

Leele pe jinriwε sεwε ηa pe yinri

NOMBURU

Sεwε wi nawa sεnrε

Nomburu sεwε wi yεn na para Izirayeli woolo pe sεnlεrε to na, sanga ηa ni pàa pye na yanri na toro wa gbinri wi ni fɔ ma saa gbɔn yeλε nafa shyen, maga λε wa Sinayi yanwiga ki na fɔ ma saa gbɔn wa Kana tara ti na, to nda Yennελε làa yɔn folo λε mbe kan pe yeri we.

Sεwε wi mεge ki tawa ta yege ηga na ko yεn naa pàa leele pe jirisaga λεgere jiri nakoma ma pe mεrε ti yɔnlɔgosaga λεgere yɔnlɔgo we.

Ki sεwε ηa wi sεnrε tì kɔn ma yiri konsaga taanri. Wa wi konsaga kɔngbannga ki ni (1.1-10.10), Yawe Yennελε làa yo Moyisi wi Izirayeli woolo pe jiri. Levi setirige piile pe tunngo ki naga wa pe na. Paki feti wìla pye, a kambaaga kasɔn wogo kà tigi wa paraga go kpoyi ki na.

Wa wi konsaga shyen wogo ki ni (10.11-21.20), Izirayeli woolo pàa yiri wa Sinayi yanwiga ki na na kee wa tara nda Yennελε làa yɔn folo λε mbe kan pe yeri ti ni. Kanɔnbra λεgere la pe ta wa kɔnɔ, ma pe wire ti fanla pe na. Pe ma kaa yiri ma je Yennελε li na konaa li tunmbyee Moyisi wi na. Pàa leele tun pe sa Kana tara ti yanri mberi kagala ke jεn, to nda ti yεn ma yin nɔnɔ naa sεnrεge ki ni fɔ na fuun. Eεn fɔ Izirayeli woolo pàa fyε mbe ye wa ti ni. Kona, a Yennελε li si jɔlɔgo wa pe na ma ti a pè koro na yanri na

toro wa gbinri wi ni, fɔ ma saa gbɔn yelɛ nafa shyɛn.

Wa wi kɔnsaga taanri wogo ki ni (21.21-36), Izirayeli woolo paa pye wa Zhuriden gbaan wi yɔnlɔ yirisaga kɛɛ yeri. Naa paa ka saa gbɔn wa Amori cɛnlɛ woolo pe tara, a pɛ si to pe na malaga ni, ma ya pe wunlumbolo Sihon naa ɔgi pe ni. Mowabu tara wunlunana wila Yennɛlɛ yɔn sɛnrɛ yofɔ Balaamu wi lɛ wi Izirayeli woolo pe danga. Ɛɛn fɔ, a Balaamu wɛ si logo Yennɛlɛ li yeri, mɛɛ duwaw pye pe kan. Ma Izirayeli woolo pe ta wa Zhuriden gbaan wi yɔnlɔ yirisaga kɛɛ yeri bere, paa leele pe jiri naa ki shyɛn wogo na. Paa Zhouwe wi wɔ a wɛ cɛn wa Moyisi wi yɔnlɔ. Yennɛlɛ lɛ ngasegele kele kan naa Moyisi wi yeri shɛrɛgɛ fetiye naa saara wogo na, konaa ma tara nda pe yaa ka ta ti kɔngolɔ ke naga pe na fun.

Nomburu sɛwɛ wi yɛn na para leele mbele pe wire tɪ fanla pe na, a paa fyɛ poro sɛnrɛ na. Poro mbele paa yiri ma je Yennɛlɛ lo naa Moyisi wi na, wo na Yennɛlɛ lɛ wɔ wila pe yɛgɛ sinni we. Ɛɛn fɔ Yennɛlɛ li yɛn sinnɛ li woolo pe ni. Lɛ pe go sige ma pe ta wa gbinri wi ni. Lɛ duwaw pe na konaa ma yawa kan pe yeri pe juguye pe na, paa yɛgɛ nga na Yennɛlɛ yɔn sɛnrɛ yofɔ Balaamu wila ki yo ma yo fɔ:

Ɛɛn fɔ Yennɛlɛ li leele mbele danga, mi mbe ya mbe poro danga mɛlɛ?

Yawe Yennɛlɛ li nangbanwa sɛnrɛ yo leele mbele na, mi mbe ya mbe nangbanwa sɛnrɛ yo pe na mɛlɛ?

Ambo wi mbe ya mbe Zhakobu setirige piile
 legere pe jiri, mbe Izirayeli woolo janwa
 wi jiri (Nombu 23.8, 10a)?

Sewe wi yen ma koonlo yegɛ nga na

Izirayeli woolo pe jinriwe konaa pe cengele ke
 censara 1-4

Ngasegele ngele kɛ tɛge kapyegele kele yegɛ
 na 5-6

Kagala ngele kɛ tɛge Yennɛle li gbogolomo pi
 na 7.1-10.10

Izirayeli woolo pe yinriwe wa Sinayi ma saa
 gbɔn wa Mowabu tara 10.11-21.35

Nanja na paa pye na yinri Balaamu wi senre
 22.1-25.18

Yɛɛ gbɛgelemɛ mbe ye wa tara nda Yennɛle laa
 yɔn folo kɔn mbe kan ti ni 25.19-27.23

Kagala ngele leele paa cɛn ke cɛnwɛ wa
 Mowabu tara 28-32

Izirayeli woolo pe yɛɛ gbɛgelemɛ sanni pe sa
 Kana tara ti sho 33-36

IZIRAYELI WOULO PE JINRIWE KONAA PE CENGELɛ KE CENSARA

1-4

*Izirayeli woolo pe jinriwe
 wa Sinayi gbinri wi ni*

¹ Yawe Yennɛle laa para Moyisi wi ni wa
 filisaga paraga go ki ni, wa Sinayi yanwiga gbinri
 wi ni. Kila pye Izirayeli woolo pe yiringolo wa
 Ezhipiti tara, ki yeɛ shyɛn wolo li yenɛge shyɛn
 wogo ki pilige konɔbannga ki na. Laa wi pye fo:

² «Ye Izirayeli gbogolomɔ woolo pe ni fuun pe mere ti yonlogo ye yala pe setiriye yo naa pe seye yi ni. Ye nambala pe ni fuun nungba nungba pe jiri.

³ Mboro naa Arɔn wi ni, ye nambala mbele pe mbe ya malaga gbɔn pe ni fuun pe jiri, mbege le mbele pɛ ta yele nafa nafa konaa pe yegɛ fennɛ pe ni, poro mbele pɛ pye Izirayeli woolo pe malingboɔnlo ngbeleye ye.

⁴ Cenle pyew li nana nungba daga mbe pye ye ni, poro pe yaa pye pe setiriye woolo pe go na mbaa ye sari.

⁵ Leele mbele pe yaa taga ye na mbaa ye sari pe mere ti nda:

Uruben cenle woo wowi na Shedewuri pinambyɔ Elisuri.

⁶ Simeyon cenle woo wowi na Zurishadayi pinambyɔ Shelumiyeli.

⁷ Zhuda cenle woo wowi na Aminadabu pinambyɔ Naashɔn.

⁸ Isakari cenle woo wowi na Suwari pinambyɔ Netaneyeli.

⁹ Zabulon cenle woo wowi na Elon pinambyɔ Eliyabu.

¹⁰ Zhozefu pinambyɔ Efrayimu wi cenle woo wowi na Amihudi pinambyɔ Elishama.

Zhozefu pinambyɔ Manase wi cenle woo wowi na Pedasuri pinambyɔ Gamiliyeli.

¹¹ Benzhamɛ cenle woo wowi na Gidewoni pinambyɔ Abidan.

¹² Dan cenle woo wowi na Amishadayi pinambyɔ Ayezɛri.

13 Aseri cənle woo wowi ɲa Okiran pinambyo
Pagiyeɭi.

14 Gadi cənle woo wowi ɲa Dewuweli pinambyo
Eliyazafu.

15 Nɛfitali cənle woo wowi ɲa Ena pinambyo
Ayira.»

16 Poro wele paa wo Izirayeli gbogolomo woolo
pe sogowo, a pe pye pe cengele ke teeɭe; poro paa
pye Izirayeli woolo waga legere† teeɭe wele.

17 Ki nambala ke ma yiri shyen mbele pe mere
ti naga yeɛn, poro wele Moyisi naa Aron paa taga
pe yeɛ na.

18 A pe si gbogolomo woolo pe ni fuun pe
gbogolo pe yiringolo wa Ezhipiti tara, yeɭe shyen
wolo li yenɲe shyen wogo ki pilige konɲbanɲa
ki na. Paa leele pe mere ti yonlogo ma yala pe
cengele, naa pe setiriye yo naa pe seye yi ni. Paa
nambala pe ni fuun nunɲba nunɲba pe jiri maga
le mbele paa ta yeɭe nafa nafa konaa pe yeɲe
fenne pe ni.

19 Moyisi wila pe jiri wa Sinayi gbinri wi ni,
paa yeɲe ɲga na Yawe Yenɲele laa ki yo wi kan
we.

20 Izirayeli† pinambyo konɲbanɲa Uruben wi
setirige piile poro na, mbe yala pe setiriye yo naa
pe seye yi ni, nambala mbele fuun pe mbaa ya
malaga gbɔn, paa pe ni fuun nunɲba nunɲba pe
mere ti yonlogo, maga le mbele paa ta yeɭe nafa
nafa konaa pe yeɲe fenne pe ni.

† 1:16 1.16: Nga ki yo fo Izirayeli woolo waga legere ki mbe ya
logo fun fo Izirayeli sorodasheeɭe ngbeɭeye teeɭe. † 1:20 1.20:
Izirayeli wo nunɲba wo paa pye na yinri Zhakobu.

²¹ Nambala mbele pàa jiri wa Uruben cənle li ni, pàa pye lere waga nafa shyen ma yiri kəgəloni naa cənme kangurugo (46 500).

²² Simeyon setirige piile poro na, mbe yala pe setiriye yo naa pe seye yi ni, nambala mbele fuun pe mbaa ya malaga gbən, pàa pe ni fuun nuŋgba nuŋgba pe mɛɛ ti yənləgə, maga lɛ mbele pàa ta yɛlɛ nafa nafa konaa pe yɛgɛ fɛnnɛ pe ni.

²³ Nambala mbele pàa jiri wa Simeyon cənle li ni, pàa pye lere waga nafa shyen ma yiri kɛ ma yiri kəlojɛɛ naa cənme taanri (59 300).

²⁴ Gadi setirige piile poro na, mbe yala pe setiriye yo naa pe seye yi ni, nambala mbele fuun pe mbaa ya malaga gbən, pàa pe ni fuun nuŋgba nuŋgba pe mɛɛ ti yənləgə, maga lɛ mbele pàa ta yɛlɛ nafa nafa konaa pe yɛgɛ fɛnnɛ pe ni.

²⁵ Nambala mbele pàa jiri wa Gadi cənle li ni, pàa pye lere waga nafa shyen ma yiri kangurugo naa cənme kəgəloni naa nafa shyen ma yiri kɛ (45 650).

²⁶ Zhuda setirige piile poro na, mbe yala pe setiriye yo naa pe seye yi ni, nambala mbele fuun pe mbaa ya malaga gbən, pàa pe ni fuun nuŋgba nuŋgba pe mɛɛ ti yənləgə, maga lɛ mbele pàa ta yɛlɛ nafa nafa konaa pe yɛgɛ fɛnnɛ pe ni.

²⁷ Nambala mbele pàa jiri wa Zhuda cənle li ni, pàa pye lere waga nafa taanri ma yiri kɛ ma yiri tijɛɛ, naa cənme kəgəloni (74 600).

²⁸ Isakari setirige piile poro na, mbe yala pe setiriye yo naa pe seye yi ni, nambala mbele fuun pe mbaa ya malaga gbən, pàa pe ni fuun nuŋgba

nunḡba pe mēre ti yonlogō, maga lē mbele pàa ta yelē nafa nafa konaa pe yegē fenne pe ni.

²⁹ Nambala mbele pàa jiri wa Isakari cēnlē li ni, pàa pye lere waga nafa shyen ma yiri kē ma yiri tijerē naa cēnmē tijerē (54 400).

³⁰ Zabulon setirige piile poro na, mbe yala pe setiriye yo naa pe seye yi ni, nambala mbele fuun pe mbāa ya malaga gbōn, pàa pe ni fuun nunḡba nunḡba pe mēre ti yonlogō, maga lē mbele pàa ta yelē nafa nafa konaa pe yegē fenne pe ni.

³¹ Nambala mbele pàa jiri wa Zabulon cēnlē li ni, pàa pye lere waga nafa shyen ma yiri kē ma yiri koloshyen naa cēnmē tijerē (57 400).

³² Zhozefu pinambyō Efirayimu setirige piile poro na, mbe yala pe setiriye yo naa pe seye yi ni, nambala mbele fuun pe mbāa ya malaga gbōn, pàa pe ni fuun nunḡba nunḡba pe mēre ti yonlogō, maga lē mbele pàa ta yelē nafa nafa konaa pe yegē fenne pe ni.

³³ Nambala mbele pàa jiri wa Efirayimu cēnlē li ni, pàa pye lere waga nafa shyen naa cēnmē kanḡurugo (40 500).

³⁴ Manase setirige piile poro na, mbe yala pe setiriye yo naa pe seye yi ni, nambala mbele fuun pe mbāa ya malaga gbōn, pàa pe ni fuun nunḡba nunḡba pe mēre ti yonlogō, maga lē mbele pàa ta yelē nafa nafa konaa pe yegē fenne pe ni.

³⁵ Nambala mbele pàa jiri wa Manase cēnlē li ni, pàa pye lere waga nafa ma yiri kē ma yiri shyen naa cēnmē shyen (32 200).

³⁶ Benzhamē setirige piile poro na, mbe yala pe setiriye yo naa pe seye yi ni, nambala mbele fuun

pe mbaa ya malaga gbɔn, pàa pe ni fuun nunɔba nunɔba pe mɛɛ ti yɔnlɔɔ, maga ɛ mbele pàa ta yɛɛ nafa nafa konaa pe yɛɛ fɛnnɛ pe ni.

³⁷ Nambala mbele pàa jiri wa Benzhamɛ cɛnlɛ li ni, pàa pye lere waga nafa ma yiri kɛ ma yiri kanɔurugo naa cɛnmɛ tijɛɛ (35 400).

³⁸ Dan setirige piile poro na, mbe yala pe setiriye yo naa pe seye yi ni, nambala mbele fuun pe mbaa ya malaga gbɔn, pàa pe ni fuun nunɔba nunɔba pe mɛɛ ti yɔnlɔɔ, maga ɛ mbele pàa ta yɛɛ nafa nafa konaa pe yɛɛ fɛnnɛ pe ni.

³⁹ Nambala mbele pàa jiri wa Dan cɛnlɛ li ni, pàa pye lere waga nafa taanri ma yiri shyen naa cɛnmɛ kolɔshyen (62 700).

⁴⁰ Aseri setirige piile poro na, mbe yala pe setiriye yo naa pe seye yi ni, nambala mbele fuun pe mbaa ya malaga gbɔn, pàa pe ni fuun nunɔba nunɔba pe mɛɛ ti yɔnlɔɔ, maga ɛ mbele pàa ta yɛɛ nafa nafa konaa pe yɛɛ fɛnnɛ pe ni.

⁴¹ Nambala mbele pàa jiri wa Aseri cɛnlɛ li ni, pàa pye lere waga nafa shyen ma yiri nunɔba naa cɛnmɛ kanɔurugo (41 500).

⁴² Nɛfitali setirige piile poro na, mbe yala pe setiriye yo naa pe seye yi ni, nambala mbele fuun pe mbaa ya malaga gbɔn, pàa pe ni fuun nunɔba nunɔba pe mɛɛ ti yɔnlɔɔ, maga ɛ mbele pàa ta yɛɛ nafa nafa konaa pe yɛɛ fɛnnɛ pe ni.

⁴³ Nambala mbele pàa jiri wa Nɛfitali cɛnlɛ li ni, pàa pye lere waga nafa shyen ma yiri kɛ ma yiri taanri naa cɛnmɛ tijɛɛ (53 400).

⁴⁴ Ki leele mbele, poro wɛɛ Moyisi naa Arɔn, naa leele kɛ ma yiri shyen mbele pàa pye

Izirayeli woolo pe go na pàa jiri we. Ki nambala pàa yiri nunḡba nunḡba Izirayeli cengele ke ma yiri shyen ke ni ma pye pe seye yi teelee.

⁴⁵ Izirayeli woolo mbele pàa jiri ma yala pe seye yi ni, mbele pe mbaa ya mbe malaga gbɔn, maga le mbele pàa ta yelee nafa nafa konaa pe yege fenne pe ni,

⁴⁶ pe ni fuun pàa pye lere waga cenme kogoloni ma yiri taanri, naa cenme kanḡurugo naa nafa shyen ma yiri ke (603 550)[†].

*Levi setirige piile pe tunḡgo
kila pye ki ye*

⁴⁷ Levi setirige piile, mbe yala pe cenle li ni, pe sila pe jiri mbe pe pinle Izirayeli woolo sanmbala pe ni.

⁴⁸ Katugu Yawe Yennele làa para Moyisi wi ni maa pye fo:

⁴⁹ «Maga ka Levi setirige piile pe cenle li jiri, maga si ka pe mere ti yonlogɔ mberi pinle Izirayeli woolo sanmbala pe ni.

⁵⁰ Een fo, Yennele li censaga paraga go nga yon finliwe senre ti yen ma tege wa ki ni konaa ki tunḡgo pyeyaara ti ni, naa ki nawa yaara ti ni fuun ti ni, mari le Levi setirige piile pe kee. Poro pe yaa la Yennele censaga paraga go ki tungu, naa ki tunḡgo pyeyaara ti ni, mbaa tunḡgo nga ki yaa la piin wa ki ni ki piin; paga sa cen laga o laga, pe yaa pe paara yinre ti kankan mbe cen mbege maga.

[†] **1:46 1.1-46:** Izirayeli woolo pe yon nga ki naga ma gbɔgo yen, ko yen naga nari yege nga na yon folo na Yennele làa le pe teleye pe yeri làa li yon fili ma ti a pè lege we; Nombu 26.1-51.

⁵¹ Na yaga ka yiri mbaa kee, poro pe yaa Yenɲele censaga paraga go ki kɔlogi. Na paga ka sa cɛn, poro pe yaa ki kan. Na lere wa ka fulo wa ki tanla, na Levi setirige pyɔ ma, wi daga poo gbo.

⁵² Izirayeli woolo pe ni fuun nungba nungba pe yaa pe paara yinɛ ti kankan wa pe censara ti ni. Nambala pe ni fuun nungba nungba pe daga mbe pye wa pe cɛngɛle ke tɛgɛɛ yaara ti tanla, mbe yala pe malingboɔnlo ɲgbeleye yi ni.

⁵³ Levi setirige piile poro pe yaa pe paara yinɛ ti kankan mbe cɛn, mbe Yenɲele censaga paraga go ki maga, ko ɲga yɔn finliwɛ kɛsu wi yɛn wa ki ni we, mbe pye ki welefennɛ; jango na nawa piga ka ɲgban Izirayeli gbogolomɔ woolo pe ni.»

⁵⁴ A Izirayeli woolo pɛ si tanga ma yala sɛnɛ nda Yawe Yenɲele lɛa yo Moyisi wi kan ti ni.

2

Izirayeli cɛngɛle ke cɛnlɔmɔ wa paara yinɛ censaga ki ni

¹ Yawe Yenɲele lɛa para Moyisi naa Aron pe ni ma yo fɔ: ² «Izirayeli woolo pe ni fuun nungba nungba pe yaa ka pe paara yinɛ ti kankan mbe cɛn wa pe cɛngɛle ke tɛgɛɛ yaara ti tanla, wa pe malingboɔnlo ɲgbeleye yi dirapoye pe tanla. Pe yaa ka pe paara yinɛ ti kankan mbe cɛn, mbe

yegɛ wa filisaga paraga go ki yeri mbege maga mbege fili, mbe fogo yaga poro naa ko sɔgɔwɔ†.

³ «Wa filisaga paraga go ki yɔnlɔ yirisaga kɛɛ yeri, mbele pe yaa ka keli mbe pe paara yinɛ ti kankan mbe cɛn pe yaa ka pye wa Zhuda paara yinɛ censaga ki dirapo wi tanla, mbe gbɛgɛɛ mbe pye malingbɔɔnlɔ ngbeleye. Aminadabu pinambyɔ Naashɔn wo wi yɛn to Zhuda cɛnlɛ woolo pe go na.

⁴ Naashɔn malingbɔɔnlɔ ngbelege kila pye nambala waga nafa taanri ma yiri kɛ ma yiri tijɛɛ, naa cɛnmɛ kɔgɔlɔni (74 600).

⁵⁻⁷ Isakari cɛnlɛ woolo naa Zabulon cɛnlɛ woolo pe yaa pe paara yinɛ ti kankan mbe cɛn Zhuda cɛnlɛ woolo pe kanngaya shyen yi na. Suwari pinambyɔ Netaneyeli wo wi yɛn to Isakari cɛnlɛ woolo pe go na. Wi malingbɔɔnlɔ ngbelege kila pye nambala waga nafa shyen ma yiri kɛ ma yiri tijɛɛ naa cɛnmɛ tijɛɛ (54 400). Zabulon cɛnlɛ woolo poro na, Elɔn pinambyɔ Eliyabu wo wi yɛn to pe go na.

⁸ Elɔn malingbɔɔnlɔ ngbelege kila pye nambala waga nafa shyen ma yiri kɛ ma yiri koloshyen naa cɛnmɛ tijɛɛ (57 400).

⁹ Zhuda censaga malingbɔɔnlɔ ngbeleye taanri yi leele pe ni fuun paa pye nambala waga cɛnmɛ naa nafa tijɛɛ ma yiri kɔgɔlɔni naa cɛnmɛ tijɛɛ (186 400). Poro pe yaa ka keli mbe yiri mbaa kee.

† **2:2 2.2:** Izirayeli cɛngɛɛ kɛ ma yiri shyen kɛ yaa cɛn mbe Yɛnnɛɛ censaga paraga go ki maga mbege fili ki keyɛn tijɛɛ yi na, cɛngɛɛ taanrindaanri yaa pye mbe cɛn ki kɛɛ ki ni fuun nunɔba nunɔba pyew ki na.

¹⁰ «Wa filisaga paraga go ki yonloparawa kalige keɛ yeri, Uruben paara yinɛ censaga dirapo wi yaa pye wa, naa wi malingboonlo ngbeleye yi ni. Shedewuri pinambyo Elisuri wo wi yen to Uruben cenle woolo pe go na.

¹¹ Elisuri malingboonlo ngbelege kila pye nambala waga nafa shyen ma yiri kogoloni naa cenme kangurugo (46 500).

¹² Simeyon cenle woolo pe yaa pe paara yinɛ ti kankan mbe cen Uruben cenle woolo pe kangaya na. Zurishadayi pinambyo Shelumiyeli wo wi yen to Simeyon cenle woolo pe go na.

¹³ Shelumiyeli malingboonlo ngbelege kila pye nambala waga nafa shyen ma yiri ke ma yiri koljere naa cenme taanri (59 300).

¹⁴ «Ko pungo na, Gadi cenle woolo poro pe yaa cen le pe tanla. Erewuweli pinambyo Eliyazafu wo wi yen to Gadi cenle woolo pe go na.

¹⁵ Eliyazafu malingboonlo ngbelege kila pye nambala waga nafa shyen ma yiri kangurugo naa cenme kogoloni naa nafa shyen ma yiri ke (45 650).

¹⁶ «Uruben censaga malingboonlo ngbeleye taanri yi leele pe ni fuun paa pye nambala waga cenme naa nafa shyen ma yiri ke ma yiri nungba naa cenme tijere naa nafa shyen ma yiri ke (151 450). Poro pe yaa pye shyen woolo mbe yiri mbaa kee.

¹⁷ «Ko pungo na, Levi setirige censaga woolo pe yaa yiri mbe kari filisaga paraga go ki ni. Pe yaa ka pye censara kongbannda shyen to naa censara pungo woro shyen ti nandogomo. Pe yaa

ka pe paara yinre ti kankan mberi tagala ti yee na yee nga na, pa pe yaa ka yiri mbe tagala pe yee na ma mbaa kee, nambala pe ni fuun nungba nungba pe yaa ka pye wa pe censara, wa pe dirapoye pe tanla.

¹⁸ «Wa filisaga paraga go ki yonlo tosaga kee yeri, Efrayimu paara yinre censaga dirapo wi yaa pye wa, naa pe malingboonlo ngbeleye yi ni. Amihudi pinambyo Elishama wo wi yen to Efrayimu cenle woolo pe go na.

¹⁹ Elishama malingboonlo ngbelege kila pye nambala waga nafa shyen naa cenme kangurugo (40 500).

²⁰⁻²² Manase cenle woolo naa Benzham cenle woolo pe yaa ka pe paara yinre ti kankan mbe cen Efrayimu cenle woolo pe kanngaya shyen yi na. Pedasuri pinambyo Gamiliyeli wo wi yen to Manase cenle woolo pe go na. Gamiliyeli malingboonlo ngbelege kila pye nambala waga nafa ma yiri ke ma yiri shyen naa cenme shyen (32 200). Benzham cenle woolo poro na, Gidewoni pinambyo Abidan wo wi yen to pe go na.

²³ Abidan malingboonlo ngbelege kila pye nambala waga nafa ma yiri ke ma yiri kangurugo naa cenme tijere (35 400).

²⁴ Efrayimu censaga malingboonlo ngbeleye taanri yi leele pe ni fuun paa pye nambala waga cenme ma yiri kolotaanri naa cenme (108 100). Poro pe yaa pye taanri woolo mbe yiri mbaa kee.

²⁵ «Wa filisaga paraga go ki yonloparawa kameŋge kee yeri, Dan paara yinre censaga dirapo wi yaa pye wa, naa pe malingboonlo

ngbeleye yi ni. Amishadayi pinambyo Ayezeri wo wi yen to Dan cenle woolo pe go na.

²⁶ Ayezeri malingboonlo ngbelege kila pye nambala waga nafa taanri ma yiri shyen naa cenme koloshyen (62 700).

²⁷⁻²⁹ Aseri cenle woolo naa Nefitali cenle woolo pe yaa ka pe paara yinre ti kankan mbe cen Dan cenle woolo pe kanngaya shyen yi na. Okiran pinambyo Pagiyeli wo wi yen to Aseri cenle woolo pe go na. Pagiyeli malingboonlo ngbelege kila pye nambala waga nafa shyen ma yiri nungba naa cenme kangurugo (41 500). Nefitali cenle woolo poro na, Ena pinambyo Ayira wo wi yen to pe go na.

³⁰ Ayira malingboonlo ngbelege kila pye nambala waga nafa shyen ma yiri ke ma yiri taanri naa cenme tijere (53 400).

³¹ Dan censaga malingboonlo ngbeleye taanri yi leele pe ni fuun paa pye nambala waga cenme naa nafa shyen ma yiri ke ma yiri koloshyen naa cenme kogoloni (157 600). Poro pe yaa ka pye pungefenne mbe yiri mbaa kee pe dirapoye pe ni.»

³² Izirayeli woolo mbele paa jiri seye seye poro la wele yeen. Poro wele paa jiri, a pe pye paara yinre ti censara fenne, ma yala pe malingboonlo ngbeleye yi ni. Paa pye lere waga cenme kogoloni ma yiri taanri naa cenme kangurugo naa nafa shyen ma yiri ke (603 550).

³³ Een fo, pe sila Levi setirige piile pe jiri mbe pe pinle Izirayeli woolo sanmbala pe ni, ma yala Yawe Yennele laa ki yo Moyisi wi kan yege nga na ki ni.

³⁴ Izirayeli woolo pàa tanga ma yala senre nda fuun Yawe Yennele làa yo Moyisi wi kan ti ni. Ki pye ma, a pè si pe paara yinre ti kankan ma cen pe dirapoye pe tanla. Pa pàa si kaa yiri ma, ma tagala pe ye na, na kee ma yala pe setiriye yo naa pe seye yi ni.

3

Levi setirige piile konaa pe jinriwe kala

¹ Aron naa Moyisi pe setirige piile pe mere ti nda, sanga na ni Yawe Yennele làa para Moyisi wi ni wa Sinayi yanwiga ki na we.

² Aron pinambiile pàa pye tijere, pe mere ti nda: Wi pinambyo kongbanna wo lawi na Nadabu, a Abiyu si taga, naa Eleyazari konaa Itamari†.

³ Aron pinambiile pe mere to lari yeen. Pàa sinme kpoyi wo pe na ma pe wo ma pe tège saraga wofenne, ma pe le saraga wogotunngo ki ni.

⁴ Nadabu naa Abiyu pàa ku Yawe Yennele li yeye sogowo ma pe ta wa Sinayi gbinri wi ni, katugu pàa pan kason ni mbe saraga wo Yennele li yeri nga li sila ki kono kan. Pe sila pinambiile se. Eleyazari naa Itamari pàa pye na saraga wogotunngo ki piin, a pe to Aron wila pe korosi†.

⁵ Yawe Yennele làa para Moyisi wi ni ma yo fo:

⁶ «Ma pan Levi cenle woolo pe ni, ma pe le saraga wofa Aron wi kee wila wele pe na, jango paa wi sari wa tunngo ki ni.

† 3:2 3:2: Nombu 26.60 † 3:4 3:4: Levi 10.1-2; Nombu 26.61

⁷ Yaara nda fuun tì le Aron naa Izirayeli gbogolomɔ woolo pe ni fuun pe kɛɛ, wa filisaga paraga go ki yɛɛ, poro pe yaa lari kɔrɔsi, mbaa Yennɛɛ cɛnsaga paraga go ki tunngo ki piin.

⁸ Filisaga paraga go ki nawa tunngo pyeyaara to naa yaraga nga fuun kì le Izirayeli gbogolomɔ woolo pe kɛɛ paa wele ki na, poro pe yaa lari kɔrɔsi, mbaa cɛnsaga paraga go ki tunngo ki piin.

⁹ Ma Levi setirige piile pe kan Aron naa wi pinambiile pe yeri pew; pe yaa yiri wa Izirayeli woolo sanmbala pe sɔgowɔ mbe kan wi yeri†.

¹⁰ Aron naa wi pinambiile poro na, ma pe tɛɛ paa saraga wɔgotunngo ki piin. Na lere wa yɛɛ ka fulo wa cɛnsaga paraga go ki tanla, na saraga wɔfɔ ma, wi daga pe wo gbo.»

¹¹ Yawe Yennɛɛ lɔa para Moyisi wi ni naa ma yo fɔ:

¹² «Wele, mi jate m̀ Levi setirige piile pe wɔ Izirayeli woolo sanmbala pe sɔgowɔ. Pe yɛn na woolo mbaa tunngo piin na kan Izirayeli woolo pe pinambiile kɔngbanmbala pe ni fuun pe yɔnlɔ.

¹³ Katugu pinambiile kɔngbanmbala pe ni fuun pe yɛn na woolo. Pilige nga ni m̀ Ezhip-iti tara woolo pe pinambiile kɔngbanmbala pe gbo, m̀ Izirayeli woolo pe pinambiile kɔngbanmbala pe wɔ ma pe tɛɛ pe yɛ na yɛɛ kan; leele pe pinambiile kɔngbanmbala pe

† 3:9 3.9: Nga kɔ yo fɔ Levi setirige piile pe pe kan Aron wi yeri, ko yɛn naga nari ma yo pe yaa la tunngo piin wi kan. Na pe kaa tunngo piin Aron wi kan, kona kɔ cɛn pe yɛn naga piin Yawe Yennɛɛ lo kan.

yaa pye na woolo naa yaayoro ti pinambire konḡbannda ti ni. Muwi mi yen Yawe Yenḡeḡe le†.»

¹⁴ Yawe Yenḡeḡe làa para Moyisi wi ni naa wa Sinayi gbinri wi ni maa pye fɔ:

¹⁵ «Ma Levi setirige piile pe jiri ma yala pe setiriye yo naa pe seye yi ni; ma nambala pe ni fuun nunḡba nunḡba pe jiri mbege le mbele pè ta yenḡe nunḡba nunḡba pe na konaa pe yeḡe fenne pe ni.»

¹⁶ A Moyisi wì si pe jiri ma yala Yawe Yenḡeḡe li senyoro ti ni, paa yeḡe ḡa na làa ki yo maa kan we.

¹⁷ Levi pinambiile pe mɛɛ ti nda: Ḡerishon, naa Kehati konaa Merari.

¹⁸ Ḡerishon pinambiile pe mɛɛ ti nda ma yala pe setiriye yi ni: Libini naa Shimeyi.

¹⁹ Kehati pinambiile pe mɛɛ ti nda ma yala pe setiriye yi ni: Amiramu, naa Yizehari, naa Eburon konaa Uziyeli.

²⁰ Merari pinambiile pe mɛɛ ti nda ma yala pe setiriye yi ni: Mahali naa Mushi. Poro weḡe pàa pye Levi setirige piile, ma yala pe seye yi ni.

²¹ Libini sege woolo naa Shimeyi sege woolo pa pàa yiri wa Ḡerishon setirige ki ni.

²² Pàa nambala pe ni fuun nunḡba nunḡba pe jiri maga le mbele pàa ta yenḡe nunḡba nunḡba pe na konaa pe yeḡe fenne pe ni; mbele pàa jiri pàa pye lere waga koloshyen naa cenme kangurugo (7 500).

²³ Ḡerishon setirige piile pe seye woolo pàa pe paara yinre ti kankan ma cen wa Yenḡeḡe

† 3:13 3.13: Eki 13.2

censaga paraga go ki punḡo na, wa yonlo tosaga yeri.

²⁴ Layeli pinambyo Eliyazafu wo wila pye sege to Gerishon setirige piile pe go na.

²⁵ Filisaga paraga go ki yaara nda pàa le Gerishon setirige piile pe kɛɛ paa ti kɔɔsi ti nda: Yennɛle censaga paraga go ko naa filisaga paraga go ki ni, naa paraga nga pe ma tɛɛ maga gona wi tɔn ki ni, konaa filisaga paraga go ki yeyongɔ tɔnparaga ki ni,

²⁶ naa paara nda pe ma pɔ longo ki jasa wi na ti ni, naa longo ki jasa na wi Yennɛle censaga paraga go konaa saraga wɔsaga ki maga maga fili ki yeyongɔ tɔnparaga ki ni, konaa manda nda fuun pe ma tɛɛ naga tunḡo ki piin ti ni.

²⁷ Amiramu sege woolo, naa Yizehari sege woolo, naa Eburon sege woolo konaa Uziyeli sege woolo pa pàa yiri wa Kehati setirige ki ni. Poro wele pàa pye Kehati setirige piile pe seye woolo wele.

²⁸ Nambala mbele fuun pàa jiri maga le mbele pè ta yenge nunḡba nunḡba konaa pe yege fenne pe ni, pàa pye lere waga kolotaanri naa cenme kogoloni (8 600)[†]. Poro pàa pye na filisaga paraga go ki laga kpoyi ki kɔɔsi.

²⁹ Kehati setirige piile pe seye woolo pàa pe paara yinre ti kankan ma cen wa censaga paraga

[†] **3:28 3.28:** Leele yon nga ki kan laga ki laga nga ki ni ki woro ma yala nga ki kan wa Nombu 3.39 laga ki ni. Ki mbe ya pye sewe yonlogɔfo wo wila wa ma la. Yennɛle senre sewe na wi yen Gireki senre ni wo leelee yon nga kan ko yen lere waga kolotaanri naa cenme taanri (8 300) paa yege nga na ki yen ma yonlogɔ wa go 3.39 laga ki ni.

go ki yonloparawa kalige kee yeri.

³⁰ Uziyeli pinambyo Elizafan wo wila pye to Kehati setirige piile pe go na.

³¹ Yaara nda paa le Kehati setirige piile pe kee paa ti korosi ti nda: Paa yon finliwe kesu† wi le Keyati setirige piile pe kee paa wele wi na, naa tabali na wila pye kpoyi Yennele yee na wi ni, naa fitanladaga wi ni, naa saraga wosara ti ni, naa laga kpoyi ki tunngo pyeyaara ti ni, naa paraga nga paa po ma filisaga paraga go ki nawa pi kon shyen ki ni, konaa ki yaara ti ni fuun ti ni.

³² Saraga wofa Aron wi pinambyo Eleyazari wo wila pye to Levi setirige piile pe teele pe go na. Leele mbele paa tee paa filisaga paraga go ki laga kpoyi ki korosi, wo wila pye pe go na.

³³ Mahali sege woolo naa Mushi sege woolo pa paa yiri wa Merari setirige ki ni. Poro wele paa pye Marari wi setirige piile pe seye woolo wele.

³⁴ Nambala mbele fuun paa jiri, maga le mbele pe ta yenge nungba nungba konaa pe yegfenne pe ni, paa pye lere waga kogoloni naa cenme shyen (6 200).

³⁵ Abihayili pinambyo Suriyeli wo wila pye to Merari setirige piile pe seye woolo pe go na. Paa pe paara yinre ti kankan ma cen wa Yennele censaga paraga go ki yonloparawa kameenge kee yeri.

³⁶ Yaara nda paa le Merari setirige piile pe kee paa ti korosi ti nda: Yennele censaga paraga go ki

† 3:31 3.31: *Yon finliwe kesu: Kesu wa lawi, yon finliwe senre tila pye ma yonlogo sinndee papara papara nda na tila pye ma tee wa wi ni. Wila pye naga nari ma yo Yennele li yen le.*

tire papara papara to naa ki tipaara ti ni, naa ki tiyagala ke ni, naa tiyagala ke nɔgɔna cɛnyaara ti ni, naa ki tunngo pyeyara ti ni, naa yaara nda fuun ti yen ki wogo ti ni,

³⁷ naa jasa ɲa wì longo ki maga maa fili wi tiyagala ke ni, naa tiyagala ke nɔgɔna cɛnyaara ti ni, naa paara pe mari pɔpɔ kanngagala ɲeɛle na ke ni, konaa ti manda ti ni.

³⁸ Moyisi naa Arɔn konaa Arɔn wi pinambiile pe ni, pàa pe paara yinɛ ti kankan ma cɛn wa filisaga paraga go ki yɛɛɛ, wa yɔnlɔ yirisaga yeri. Poro pàa pye na Yɛnɲɛɛ cɛnsaga paraga go ki kɔrɔsi Izirayeli woolo pe kan. Mbe wɔ Moyisi, naa Arɔn konaa Arɔn wi pinambiile pe ni, na lere wa yɛɛ ka fulo wa ki tanla, wi daga poo gbo.

³⁹ Levi setirige piile mbele fuun Moyisi naa Arɔn pàa jiri ma yala pe seye yi ni, maga ɛ nambala mbele fuun pàa ta yɛnge nungba nungba konaa pe yɛɛfɛnnɛ pe ni, paa yɛɛ ɲga na Yawe Yɛnɲɛɛ làa ki yo we, pàa pye lere waga nafa ma yiri shyen (22 000).

*Pinambiile konɓanmbala
pe go shɔgɔ kala*

⁴⁰ Yawe Yɛnɲɛɛ làa Moyisi wi pye fɔ: «Izirayeli woolo pe pinambiile konɓanmbala pe ni fuun pe jiri, mbege ɛ mbele pè ta yɛnge nungba nungba pe na konaa pe yɛɛfɛnnɛ pe ni, ma pe mɛɛ ti yɔnlɔgɔ.

⁴¹ Ma Levi setirige piile pe wɔ ma pe pye mi ɲa Yawe Yɛnɲɛɛ na woolo, Izirayeli woolo pe pinambiile konɓanmbala pe yɔnlɔ. Ki pyelɔmɔ

nunɓa pi na fun, ma Levi setirige piile pe yaayoro ti wɔ mari pye na woro Izirayeli woolo pe yaayoro ti pinambire konɓannda ti ni fuun ti yɔnlo.»

⁴² A Moyisi wì si Izirayeli woolo pe pinambiile konɓanmbala pe ni fuun pe jiri ma yala Yawe Yennɛle li senyoro ti ni.

⁴³ Pinambiile konɓanmbala mbele pàa jiri ma yala pe mɛɛ ti ni, maga lɛ mbele pàa ta yenge nunɓa nunɓa pe na konaa pe yegɛfenne pe ni, pàa pye lere waga nafa ma yiri shyen naa cɛnmɛ shyen naa nafa taanri ma yiri kɛ ma yiri taanri (22 273).

⁴⁴ Yawe Yennɛle làa Moyisi wi pye naa fɔ:

⁴⁵ «Levi setirige piile pe wɔ pe pye na woolo, Izirayeli woolo pe pinambiile konɓanmbala pe yɔnlo, ma pe yaayoro ti wɔ ti pye na woro Izirayeli woolo pe yaayoro ti yɔnlo; pa kona Levi setirige piile pe yaa pye na woolo. Muwi mi yen Yawe Yennɛle le.

⁴⁶ Izirayeli woolo pe pinambiile konɓanmbala mbele pè lɛɛ ma wɛ Levi setirige piile pe na lere cɛnmɛ shyen naa nafa taanri ma yiri kɛ ma yiri taanri (273), pe daga mbe go sho.

⁴⁷ Ma yaa warifuwe pyɔ kanɓurugo kanɓurugo sho lere nunɓa nunɓa pyew wi yeri; ma yaa ti sho mbe yala cɛnsaga paraga go ki warifuwe pyɔ nuguwɔ pi ni, wi nuguwɔ pi yen giramu kɛ.

⁴⁸ Ki penjara mari kan Arɔn naa wi pinambiile pe yeri ti pye Izirayeli woolo pe pinambiile

konḡbanmbala mbele pè lɛgɛ ma wɛ Levi setirige piile pe na pe go shɔḡɔ sara.»

⁴⁹ Levi setirige piile pàa Izirayɛli woolo pe pinambiile konḡbanmbala pe go shɔ, pinambiile konḡbanmbala mbele pàa lɛgɛ ma wɛ pe na, Moyisi wila pe go shɔḡɔ sara wi shɔ.

⁵⁰ Penjara nda wila shɔ Izirayɛli woolo pe pinambiile konḡbanmbala pe yeri, tila pye warifuwe pyɔ waga kele naa cɛnmɛ taanri naa nafa taanri ma yiri kangurugo (1 365), ma yala cɛnsaga paraga go ki warifuwe pyɔ nuguwɔ pi ni.

⁵¹ A Moyisi wì sigi go shɔḡɔ penjara ti kan Aron naa wi pinambiile pe yeri ma yala Yawe Yɛnnɛlɛ li senyoro ti ni.

4

Levi setirige piile pe tunndo

¹ Yawe Yɛnnɛlɛ làa para Moyisi naa Aron pe ni ma yo fɔ:

² «Wa Levi setirige piile pe sɔḡwɔ, ye Kehati setirige piile pe mɛrɛ ti yɔnlɔḡ ye yala pe setiriye yo naa pe seye yi ni;

³ mbege lɛ leele mbele pè ta yɛlɛ nafa ma yiri kɛ kɛ pe na, konaa pe yɛgɛfɛnnɛ pe ni, fɔ saga wa mbele pè ta yɛlɛ nafa shyen ma yiri kɛ kɛ pe na, mbele fuun pe mbe ya mbaa tunḡgo ka piin wa filisaga paraga go ki ni we.

⁴ «Kehati setirige piile pe tunḡgo ki yaa ka pye mbaa filisaga paraga go ki yaara nda ti yɛn jɛndɛ kpoyi ti kɔrɔsi.

⁵ Na kiga ka gbon Izirayeli woolo pe pe paara yinre ti kologi mbaa kee sanga na ni, Aron naa wi pinambiile pe yaa pan gben mbe paraga nga ki yen ma po ma censaga paraga go ki kon shyen ki sanga, mbege wa yon finliwe senre kesu wi na mboo ton.

⁶ Pe yaa kesu wi ton paritonngo ni, nga pe gbegele seere liire ni; pe yaa nganra paraga wa ti ni fuun ti go na mberi ton. Ko pungo na, pe yaa kesu wi lekanngagala ke le wi na.

⁷ «Buru na pe ma kan Yenngelē yeri wi ma tege tabali na na, pe yaa wi ton nganra paraga ni. Pe yaa tasaala pe taga wi na, naa wojengelē ke ni, naa leyaara ti ni, konaa duven saraga nga pe ma wo wi lekugbogolo ke ni. Buru na wi daga mbaa woo saraga na yeri sanga pyew, poo taga wa wi na.

⁸ Pe yaa paraga yenge kpanyi wa ki yaara ti na mberi ton, mbe ti ni fuun ti fo paritonngo ni, nga pe gbegele seere liire ni. Ko pungo na, pe yaa tabali wi lekanngagala ke lele wi na.

⁹ Pe yaa nganra paraga tege mbe fitanladaga wi ton, naa wi fitanlaye pe ni, naa wi yon yirigeyaara ti ni, naa wi conro leyaara ti ni, konaa wi sinme lekugboro ti ni, to ti yen wi tunngo pyeyaara re.

¹⁰ Pe yaa wo naa wi tunngo pyeyaara ti ni fuun ti le paritonngo ni, nga pe gbegele seere liire ni, mberi fo; ko pungo na, pe yaa ti taga leyaraga na.

¹¹ Pe yaa paraga nga pe le nganra ni ka wa saraga wosaga nga pe gbegele te ni ki na mbege ton, mbege fo paritonngo ni, nga pe

gbegele sɛɛɛ liire ni; ko punɔgo na, pe yaa ki lekannɔgagala ke lele ki na.

¹² Pe yaa laga kpoyi ki tunɔgo pyeyaara ti le mberi le paraga nga pɛ le nɔanra ni ka ni mberi tɔn, mbe siri fo paritɔnɔgo ni, nga pɛ gbegele sɛɛɛ liire ni; ko punɔgo na, pe yaa ti taga wa ti leyaraga ki na.

¹³ Pe yaa saraga wɔsaga ki cɔnrɔ ti wɔ, mbe kondoro paraga wa ki na mbege tɔn.

¹⁴ Pe yaa ki tunɔgo pyeyaara ti ni fuun ti taga wa ki go na, ki nannanra leyaara to naa ki kara wɔwangala ke ni, naa ki cɔnrɔ wɔyaara ti ni, naa tɔnmɔ mba pe ma yanragi yanragi pi leyaara ti ni. Pe yaa ti ni fuun ti tɔn paritɔnɔgo, nga pɛ gbegele sɛɛɛ liire ni. Ko punɔgo na, pe yaa ki lekannɔgagala ke lele ki na.

¹⁵ «Leele pe kaa jaa mbe paara yinɛ ti kɔlogi mbaa kee sanga na ni, Arɔn naa wi pinambiile pe ni, na paga laga kpoyi konaa ki tunɔgo pyeyaara ti tɔn mbe kɔ, Kehati setirige piile poro pe yaa pan mberi tugo. Ɛɛn fo, paga ka jiri yaara kpoyi ti na, jango paga ka ta mbe ku. Filisaga paraga go ki tunɔgo nga kila kan Kehati setirige piile pe yeri, ko layi yɛɛn.

¹⁶ Saraga wɔfo Arɔn wi pinambyɔ Eleyazari wo na, yaara nda ti yaa le wi kɛɛ wila wele ti na to ti yɛn fitanla sinmɛ, naa wusuna nuwɔ taan wi ni, naa muwɛ saraga nga pe maa woo sanga pyew ki ni, konaa sinmɛ kpoyi pi ni. Wo wi yaa kaa Yɛnnɛlɛ cɛnsaga paraga go ki ni fuun ki kɔrɔsi, naa ki nawa yaara nda ti yɛn kpoyi to naa ki tunɔgo pyeyaara ti ni.»

¹⁷ Yawe Yenɲele làa para Moyisi naa Aron pe ni naa ma yo fɔ:

¹⁸ «Yaga ka ti Kehati setirige piile pe seye woolo jɔlogɔ mbe to pe na ki pe gbo ki pe wɔ wa Levi setirige piile sanmbala pe sɔgɔwɔ.

¹⁹ Na pe kaa fulo wa yaara nda ti yen jendɛ kpoyi ti tanla sanga ɲa ni, ɲga ye daga mbaa piin pe kan koyi ɲga yɛɛn, jango pe koro yinwege na, paga ka ku: Aron naa wi pinambiile pe ni, pe yaa pan mbe pe ni fuun nunɲba nunɲba pe tunndo naa pe tuguro ti naganaga pe na.

²⁰ Ɛɛn fɔ, Kehati setirige piile pe se ka ye wa mbe yaara nda ti yen kpoyi ti wele, ali yere jenri, jango paga ka ku.»

*Levi pinambyɔ Gerishon
wi setirige piile pe tunɲgo*

²¹ Yawe Yenɲele làa para Moyisi wi ni naa ma yo fɔ:

²² «Gerishon setirige piile pe jiri fun ma yala pe setiriye yo naa pe seye yi ni.

²³ Ma nambala pe jiri mbege le mbele pè ta yele nafa ma yiri ke ke pe na, konaa pe yegɛ fenne pe ni, fɔ sa gbɔn mbele pè ta yele nafa shyen ma yiri ke ke pe na; mbele fuun pe mbe ya mbaa tunɲgo ka piin wa filisaga paraga go ki ni we.

²⁴ Gerishon setirige piile pe tunndo naa pe tuguro nda pe yaa la lee tori nda:

²⁵ Poro pe yaa la Yenɲele censaga paraga go ki tɔnpaara ti tungu konaa filisaga paraga go ki ni, naa ki tɔnparaga ki ni, naa ki tɔnparaga ɲga pe ma wa ki go na ki ni, ko ɲga pè gbegele sɛɛɛ

liire ni we, naa filisaga paraga go ki yeyongo tonparaga ki ni,

²⁶ naa paara nda ti ma longo ki jasa wi maga maa fili ti ni, naa jasa wi yeyongo tonparaga ki ni, wo ɲa wi Yenɲele censaga paraga go ko naa saraga wosaga ti maga mari fili we, naa jasa wi pomanda ti ni, konaa tunngo pyeyaara ti ni fuun ti ni. Tunngo nga fuun ki yaa la piin ki yaara ti ni, poro pe yaa laga piin.

²⁷ Aron naa wi pinambiile poro pe yaa la Gerishon setirige piile pe yege sinni wa pe tunngo ki ni, pe daga mbaa tuguro nda tungu mbaa ti wogo ki yuun pe kan.»

²⁸ «Tunndo nda ti yaa le Gerishon setirige piile pe seye woolo pe keɛ wa filisaga paraga go ki ni, tori yeen. Saraga wofɔ Aron wi pinambyo Itamari wo wi yaa pye pe go na la pe yege sinni.

*Levi pinambyo Merari
wi setirige piile pe tunngo*

²⁹ «Ma Merari setirige piile pe jiri fun mbe yala pe setiriye yo naa pe seye yi ni.

³⁰ Ma nambala pe jiri mbege le mbele pe ta yeɛ nafa ma yiri ke ke pe na, konaa pe yege fenne pe ni, fo sa gbɔn mbele pe ta yeɛ nafa shyen ma yiri ke ke pe na, mbele fuun pe mbe ya mbaa tunngo piin wa filisaga paraga go ki ni we.»

³¹ Tunndo nda ti yaa le pe keɛ paa piin wa filisaga paraga go tunngo ki ni fuun ki ni ti nda: Poro pe yaa la Yenɲele censaga paraga go ki tire papara papara ti tungu, naa ki tipaara ti ni, naa ki tiyagala ke ni, naa tiyagala ke nɔgɔna cɛnyaara ti ni,

³² naa longo ki jasa tiyagala ke ni, naa ke nogona cɛnyaara ti ni, naa ke paara ti kankanɲagala ke ni, naa ke pɔmanda ti ni, naa tunɲgo pyeyaara ti ni fuun ti ni, konaa yaara nda fuun ti yɛn ki tunɲgo ki pyeworo ti ni. Yaara nda lere nungba nungba pyew wi daga mbe lɛ, yeri mɛrɛ ti yonlogo yeri kan pe yeri.

³³ «Tunndo nda ti yaa lɛ Merari setirige piile pe seye woolo pe kɛɛ wa filisaga paraga go ki ni, tori yɛɛn. Saraga wɔfɔ Arɔn wi pinambyɔ Itamari wo wi yaa pye pe go na la pe yɛgɛ sinni.»

Pàa Levi setirige piile pe jiri

³⁴ Moyisi naa Arɔn naa mbele pàa pye teelee Izirayɛli gbogolomɔ woolo pe go na, pàa Kehati setirige piile pe jiri ma yala pe setiriye yo naa pe seye yi ni,

³⁵ maga lɛ mbele pàa ta yɛlɛ nafa ma yiri kɛ kɛ pe na, konaa pe yɛgɛ fɛnnɛ pe ni, fɔ ma saa gbɔn mbele pàa ta yɛlɛ nafa shyɛn ma yiri kɛ kɛ pe na; mbele fuun pe mbaa ya tunɲgo pye wa filisaga paraga go ki ni we.

³⁶ Nambala mbele pàa jiri ma yala pe setiriye yi ni, pàa pye lere waga shyɛn naa cɛnmɛ koloshyɛn naa nafa ma yiri kɛ (2 750).

³⁷ Kehati setirige piile seye woolo mbele pàa jiri, mbele fuun pàa pye na tunɲgo piin wa filisaga paraga go ki ni, poro la wele yɛɛn. Moyisi naa Arɔn pàa pe jiri ma yala Yawe Yɛnɲɛlɛ li senyoro ti ni.

³⁸ Gɛrishɔn setirige piile pàa pe jiri ma yala pe setiriye yo naa pe seye yi ni,

³⁹ maga le nambala mbele pàa ta yeŋe nafa ma yiri ke ke pe na, konaa pe yeŋe fenne pe ni, fo ma saa gbɔn mbele pàa ta yeŋe nafa shyen ma yiri ke ke pe na, mbele fuun pe mbaa ya mbaa tunngo piin wa filisaga paraga go ki ni we.

⁴⁰ Nambala mbele pàa jiri ma yala pe setiriye yo naa pe seye yi ni, pàa pye lere waga shyen naa cɛnmɛ kɔgɔloni naa nafa ma yiri ke (2 630).

⁴¹ Gerishon setirige piile pe seye woolo mbele pàa jiri, mbele fuun pàa pye na tunngo piin wa filisaga paraga go ki ni, poro la wele yeɛn. Moyisi naa Aron pàa pe jiri ma yala Yawe Yenɲele li senyoro ti ni.

⁴² Merari setirige piile pe seye woolo pàa pe jiri ma yala pe setiriye yo naa pe seye yi ni,

⁴³ maga le mbele pàa ta yeŋe nafa ma yiri ke ke pe na, konaa pe yeŋe fenne pe ni, fo ma saa gbɔn mbele pàa ta yeŋe nafa shyen ma yiri ke ke pe na, mbele fuun pe mbaa ya mbaa tunngo piin wa filisaga paraga go ki ni we.

⁴⁴ Nambala mbele pàa jiri ma yala pe setiriye yi ni, pàa pye lere waga taanri naa cɛnmɛ shyen (3 200).

⁴⁵ Merari setiriye piile pe seye woolo mbele pàa jiri, poro la wele yeɛn. Moyisi naa Aron pàa pe jiri ma yala Yawe Yenɲele li senyoro ti ni.

⁴⁶ Moyisi naa Aron naa leele mbele pàa pye teeŋe Izirayeli woolo pe go na pàa Levi setirige piile pe ni fuun pe jiri ma yala pe setiriye yo naa pe seye yi ni,

⁴⁷ maga le nambala mbele pàa ta yeŋe nafa ma yiri ke ke pe na, konaa pe yeŋe fenne pe ni, fo ma

saa gbon mbele pàa ta yele nafa shyen ma yiri ke ke pe na, mbele fuun pe mbaa ya mbaa tunngo piin wa filisaga paraga go ki ni we.

⁴⁸ Mbele fuun pàa jiri pàa pye lere waga kolotaanri naa cenme kangurugo naa nafa tijere (8 580).

⁴⁹ Pàa pe jiri ma yala Yawe Yenhele làa senre nda yo Moyisi wi kan ti ni, ma tunngo nga pe ni fuun nungba nungba pe yaa la piin konaa yaara nda pe yaa la tungu ti naganaga pe na. Pàa pe jiri ma yala Yawe Yenhele li senyoro ti ni Moyisi wi kan.

NGASEGELE NGELE KE TEGE KAPYEGELE KELE YEGE NA

5

5-6

*Leele mbele pe yen fyongo ni
ngasele na li tēge pe wogo na*

¹ Yawe Yenhele làa para Moyisi wi ni ma yo fo:

² «Ki yo Izirayeli woolo pe kan fo pe yayenwe fenne pe yirige pe pe wo wa paara yinre censaga ki ni, naa fyominge fenne pe ni fuun pe ni, konaa mbele pè jiri gboo na ma pye fyongo ni Yenhele yege na pe ni.

³ Nambala o, jele o, ye pe yirige ye pe wo wa paara yinre censaga ki ni, ye pe torogo wa ki pungo na, jango paga kaga tēge fyongo ni, ko nga mi yen ma cen laga ki ni ye sogowa we.»

⁴ A Izirayeli woolo pè sigi pye ma. Pàa mbele fuun pàa pye fyongo ni pe yirige ma pe wo wa

paara yinre cɛnsaga ki ni, paa yegɛ nga na Yawe Yɛnnɛlɛ làa ki yo ma Moyisi wi kan we.

*Ngasele na li tɛgɛ
mbe kajɔɔgɔ gbegele*

⁵ Yawe Yɛnnɛlɛ làa para Moyisi wi ni maa pye fɔ:

⁶ «Ki yo Izirayeli woolo pe kan fɔ na nana nakoma jɛlɛ wa ka kapege ka pye wi lewee yɛnlɛ wa na, mbe kolo Yawe Yɛnnɛlɛ li yegɛ na, wi daga mbaa jate kapege pyefɔ.

⁷ Wi daga mbege yo fɔ wì kapege pye; wì kapege ki pye lere na na ma yaraga nga jɔgɔ, wi daga mbege yɔngɔ songɔrɔ ki fɔ wi na, mbege walisaga kanɣurugo wogo taga wa wi kan.

⁸ Na kaa pye yaragafɔ wì ku, wi lere si woro go na pe yaraga ki kan wi yeri, ki yaraga ki daga mbe pye mi na Yawe Yɛnnɛlɛ na wogo, ko ki naga ma yo pe yaa ki kan saraga wɔfɔ wi yeri. Ko punɔgo na, kapege pyefɔ wi yaa simbapɔlɔ wɔ mboo kapege ki kala yagawa ja, jango saraga wɔfɔ wi kapere ti kala yagawa ja kapyege pye wi kan†.

⁹ Yaara kpoyi nda fuun Izirayeli woolo pe maa paan nari nii saraga wɔfɔ wi kɛɛ, yarikanra nda fuun pe ma lagala wa ti na mbe kan saraga wɔfɔ wi yeri, to ma pye saraga wɔfɔ wo woro.

¹⁰ Na lere wa ka yaraga ka kan Yɛnnɛlɛ yeri, ki yaa pye ki saraga wɔfɔ wi wogo. Na lere wa ka si yaraga ka kan saraga wɔfɔ wi yeri, ki yaa pye wi wogo.»

† 5:8 5.5-8: Levi 5.20-26

*Ngasele na li tɛgɛ
naŋa wi yenjara wogo na
wi jo wi kala na*

¹¹ Yawe Yɛnnɛlɛ lɛa para Moyisi wi ni ma yo fɔ:

¹² «Ki yo Izirayeli woolo pe kan fɔ: Na naŋa wa japɔɔwɔ ka lara naŋa wa yɛgɛ ni mbe pye mbasinɛ wi pɔlɔ wi ni,

¹³ na wiga sinlɛ naŋa wa yɛgɛ ni larawa, wi pɔlɔ wi woro ki jɛnmɛ, na kaa pye wuu yɛɛ tɛgɛ fyɔnrɔ ni larawa, lere sigi jɛn, pee suu yigi ki kala li go na,

¹⁴ na yenjara ka pye naŋa wi ni wila singi wi jo wi na mbege ta jɛlɛ wɛ fyɔnrɔ kala pye, nakosima na yenjara ka ye naŋa wi ni wila singi wi jo wi na, mbege ta jɛlɛ wii fyɔnrɔ kala pye,

¹⁵ kona naŋa wi yaa kari wi jo wi ni wa saraga wɔfɔ wi yeri. Wi yaa kari saraga yaara ni wi jo wi kala na. To yaa pye ɔrizhi[†] muwɛ saraga woo culo taanri, wiga ka sinmɛ wo pi na, wiga si ka wusuna nuwɔ taan taga pi na, katugu saraga ŋga ki ma wɔ yenjara kala na ko kayi, ŋga ki ma nandowo kan lere yeri wi nawa to wi kapege ki wogo na.

¹⁶ Saraga wɔfɔ wi yaa kari jɛlɛ wi ni wa censaga paraga go ki ni mboo yerege Yawe Yɛnnɛlɛ li yɛgɛ sogowɔ.

¹⁷ Wi yaa ka tɔnmɔ mba pi yɛn ma tɛgɛ pi yɛ Yɛnnɛlɛ kan pa ko wa cɔgɔ ŋga pɛ fanri joro ni ki ni, mbe si censaga paraga go ki nawa tara ta koli mberi le wa ki tɔnmɔ pi ni.

[†] **5:15 5.15:** Yarilire nda pe yinri ɔrizhi ti yɛn paa mali yɛn, pe maa ti muwɛ pi piin buru.

¹⁸ Saraga wɔfo wi yaa jɛlɛ wi pye wi yere Yawe Yɛnnɛlɛ li yɛgɛ sɔgɔwɔ, mbe jɛlɛ wi go ki sanga mbege wa†, mbe si saraga muwɛ mba pi ma nandowo kan lere yeri pi le wi kɛɛ, ki saraga ŋga kɪ wɔ yɛnjara wogo na we. Saraga wɔfo wi yaa tɔnmɔ mba pɪ sori† pi yigi wa wi kɛɛ, po mba lere mbasinɛ kaa wɔ pi ma danga wa wi na we.

¹⁹ Saraga wɔfo wi yaa jɛlɛ wi pye wi wugu mbe suu pye fɔ: «Na kaa pye nana wa yɛgɛ si sinle ma ni, mboon ta wa pɔrɔgɔ ki ni ma pɔlɔ wi yeri, na kaa si pye mɛɛ lara nana wa yɛgɛ ni mbe fyɔnrɔ kala pye, mboon ta wa pɔrɔgɔ ki ni, pa kona ki tɔnzorowo mba pi maa danga waa, piga ka kapege pye ma na.

²⁰ Ɛɛn fɔ, na kaa pye mboon ta wa pɔrɔgɔ ki ni, ma lara nana wa yɛgɛ ni ma fyɔnrɔ kala pye, a nana wà yɛgɛ sinle ma ni, na ma pɔlɔ wo ma»,

²¹ kona saraga wɔfo wi ti jɛlɛ wi wugu wuu yɛɛ danga; wuu pye fɔ: «Yawe Yɛnnɛlɛ loon sege ki tɔn, loon fungbolo li pye li fɛ ma na laga ma woolo pe sɔgɔwɔ, paa ma mege ki yinri paa yɛgɛ nagawa yɛn, na pe kaa lere wa dangi we.

²² Ki tɔnmɔ mba pi maa danga waa pi ye wa ma wire ti ni, pi ti ma fungbolo li fɛ ma na, pɔon sege ki tɔn.» Kona jɛlɛ wigi sho wi yo fɔ: «Ki pye ma.»

²³ «Kona saraga wɔfo wi yaa ki danga sɛnrɛ ti yɔnlɔgɔ sɛwɛ pyo† wa na, mbe suu le wa

† 5:18 5.18: Mbe jɛlɛ wi go ki sanga mbege wa ko la pye naga nari fɔ pe fɛrɛ wa wi na. † 5:18 5.18: Tɔnmɔ jate po sila pye ma sori, ɛɛn fɔ, kila pye lere kaa wɔ pi ma jɔlɔgɔ ŋga wa wi na, ko kila ti paa pye naa yinri tɔnzorowo. † 5:23 5.23: Sɛwɛ pyo wi mbaa ya pye sɛwɛ pyo ŋa pɛ sɛlɛgɛ tɛgɛ maa gbɛgɛle.

tonzorowo pi ni mboo yɔɔnrɔ ti jogo

²⁴ Ko pungo na, wi yaa tonzorowo mba pi maa danga waa pi kan jɛɛ wi yeri wuu wɔ; pa tɔnmɔ mba pi maa danga waa pi yaa ye wa jɛɛ wi wire ti ni mbe jɔɔɔ pege wa wi na.

²⁵ Kona saraga wɔfɔ wi yaa muwɛ saraga nga pe ma wɔ yɛnjara kala na ki shɔ jɛɛ wi yeri, mbe sigi yirige mbe kan saraga Yawe Yɛnnɛɛ li yeri, mbe si kari ki ni wa saraga wɔsaga ki na.

²⁶ Saraga wɔfɔ wi yaa ki saraga muwɛ pa ko kɛɛ yɛnlɛ nungba, pi pye saraga nga ki maa nandowo kaan, mbe suu sogo wa saraga wɔsaga ki na. Ko pungo na, ko wi yaa ti jɛɛ wi tɔnmɔ pi wɔ.

²⁷ Na wiga ki tɔnmɔ pi wɔ mbe kɔ, na kaa pye wi fyɔnrɔ kala pye ma pye mbasinɲɛ wi pɔɔ wi ni, tɔnmɔ mba pi maa danga waa, pi yaa wi fungbolo li fɛ wi na mboo sege ki tɔn. Danga yaa wi yigi wi woolo pe sɔɔwɔ.

²⁸ Ɛɛn fɔ, na kaa pye wii fyɔnrɔ kala pye, na kaa pye wi yɛn fyɔnrɔ fu, pa wi yaa pye jɛrɛgisaga fu mbaa piile siin.

²⁹ «Ko ɲgasele na lo lɪ tɛɛ yɛnjara wogo na, na jɛɛ wa ka lara naɲa wa yɛɛ ni mbe fyɔnrɔ kala pye, mboo ta wa pɔɔɔ ki ni we.

³⁰ Nakosima na kaa pye yɛnjara yɛn naɲa wi ni a wila singi wi jɔ wi na, saraga wɔfɔ wi yaa sa jɛɛ wi pye wi yere wa Yawe Yɛnnɛɛ li yɛɛ sɔɔwɔ, mbe ɲgasele li ni fuun li pye wi na.

³¹ Pa kona, naɲa wi saa jate kapege pyefɔ, ɛɛn fɔ, na kaa pye jɛɛ wi yɛn jɔɔfɔ, wi yaa wi kapege ki go kala li lɛ.»

6

*Ngasele na li tɛgɛ
na maga yɔn fɔlɔ lɛ
mbaa tunngo piin Yɛnnɛlɛ kan*

¹ Yawe Yɛnnɛlɛ lɛa para Moyisi wi ni ma yo fɔ:

² «Ki yo Izirayeli woolo pe kan fɔ na nɔɔa nakoma jɛlɛ wa kaa yɛɛ laga sanmbala pe na mbe yɔn fɔlɔ lɛ paa naziriwoo[†] yɛn, mboo yɛɛ kan Yawe Yɛnnɛlɛ li yeri mbaa tunngo piin li kan,

³ wi daga mbe wɔ duvɛn naa sinmɛ wɛlɛwɛ sanmba pyew pi ni. Vinɛgiri ɲa pɛ duvɛn tɛgɛ maa gbɛgɛlɛ, wii daga mbe pa wɔ; wiga ka mba pe ma gbɛgɛlɛ sinmɛ wɛlɛwɛ pa yɛgɛ ni pa wɔ. Wii daga mbe wɔtɔnmɔ pa kpɛ wɔ mba pɛ gbɛgɛlɛ ɛrɛzɛn tirige pire ni. Wii daga mbe ɛrɛzɛn pire tipiire nakoma piwara ka[†].

⁴ Wuu yɛɛ kan Yawe Yɛnnɛlɛ li yeri sanga ɲa fuun ni, wiga ka yaraga ka ka ɲga pɛ gbɛgɛlɛ ɛrɛzɛn pire ni, mbege lɛ ɛrɛzɛn pyɔ wi nawa pile li na fɔ saga wa wi kɔrɔgɔ ki na.

⁵ Wi yɔn fɔlɔ lesanga wi ni fuun wi ni, yunnguluwo si daga mbe ye wa wi go ki ni, wuu yɛɛ kan Yawe Yɛnnɛlɛ li yeri mbaa tunngo piin li kan sanga ɲa fuun ni fɔ wi sa kɔ. Wi yaa pye kpoyi mboo yinzire ti yaga tila tɔnlɔ ti ye konaa wi siyɔ wi ni.

⁶ Wuu yɛɛ kan Yawe Yɛnnɛlɛ li yeri sanga ɲa fuun ni, wiga ka jiri gboo na.

[†] 6:2 6.2: *Naziriwoo* wo yɛn lere ɲa wi maa yɛɛ laga leele sanmbala pe na, mbe yɔn fɔlɔ kɔn Yɛnnɛlɛ yeri mbaa tunngo piin li kan. [†] 6:3 6.3: Luki 1.15

⁷ Na wi to naa wi nɔ, naa wi nɔsepyɔ lenaŋa nakoma jele wa ka ku pe ni, wiga ka jiri wa gboo na mboo yɛɛ tege fyɔŋɔ ni, katugu wuu yɛɛ kan Yawe Yenŋele li yeri mbaa tunŋgo piin li kan, a wi yinzire ti yen naga wogo ki nari.

⁸ «Wi yon folo konsanga wi ni fuun wi ni, wi yen ma tege wi ye Yawe Yenŋele li kan.

⁹ Na lere wa ka fo mbe ku le wi tanla, wi yinzire nda ti yen naga nari fo wuu yɛɛ kan li yeri, ti yaa pye fyɔŋɔ ni. Lerefo wi kungolo, ki pilige koloshyen wogo ki na, ko nga ki yen pilige nga wi yaa wi yɛɛ pye fyɔŋɔ fu, wi yaa wi go ki kulu.

¹⁰ Pilige kolotaanri wogo ki na, wi yaa pan jendetuwaye shyen nakoma ketengele shyen ni saraga wofɔ wi kan wa filisaga paraga go ki yon na.

¹¹ Saraga wofɔ wi yaa nunŋba kan li pye saraga mbe lerefo wi kapere ti kala yagawa ja, mbe si sanna li pye saraga nga pe ma sogo. Kona, wi yaa kapere ti kala yagawa ja kapyege ki pye lerefo wi kajooŋɔ nga wi pye, naa wi jiri gboo na ki kala na. Ki pilige nunŋba ki ni, wi yaa wi yɛɛ kan naa Yenŋele li yeri.

¹² Wi yaa wi yɛɛ kan Yawe Yenŋele li yeri mbe sanga na pye, wi yaa ki yon folo li le naa fonŋɔ. Wi yaa sumbyɔ na wi ta yele nunŋba wa wo saraga na yeri mboo kajooŋɔ ki kala yagawa ja. Sanga na wi keli ma pye wo se jate naa, katugu yon folo konŋbanna na wila le mbe sanga na pye, wila jɔŋɔ.

¹³ «Na lere wa kaa yɛɛ kan Yenŋele li yeri mbe tunŋgo pye li kan, wuu yɛɛ kan mbe sanga na pye, na wiga ka ko, ngasele na li tege ki wogo ki

na li na: Pe yaa kari wi ni wa filisaga paraga go ki yon na.

¹⁴ Saraga nga wi yaa wo Yawe Yenñele li yeri ki nga: Simbapolo nungba, na wi ta yeñe nungba ma pye jeregisaga fu, wo yaa pye saraga sogowogo, naa simbasumboro nungba ni, na wi ta yeñe nungba ma pye jeregisaga fu, wo mbe pye saraga nga pe ma wo mbe kapege kala yagawa ja, konaa simbapolo nungba ni, na wi ta yeñe nungba ma pye jeregisaga fu, wo mbe pye nayinme saraga.

¹⁵ Wi yaa pan fun kanja pige ni nga ki yin leve fu buru ni, naa gato ni na po muwe pi gbɔn sinme ni, naa won ni na leve si ye wi ni, a pe sinme yanragi yanragi wi na, naa yarikanra ko naa duven saraga nga pe ma wo ma taga wa ki saara ti na ti ni.

¹⁶ Saraga wofɔ wi yaa pan ki yarikanra ti ni wa Yawe Yenñele li yege sogowo, mbege lerefo wi kapere ti kala yagawa saraga ki wo, naa wi saraga sogowogo ki ni.

¹⁷ Wi yaa simbapolo wi kan fun Yawe Yenñele li yeri wi pye nayinme saraga, konaa kanja pige nga ki yen ma yin leve fu buru wi ni ki ni; mbe si muwe saraga ko naa duven saraga nga pe ma wo ti taga wa.

¹⁸ Kona, na wuu ye kan Yenñele li yeri, wi yaa wi yinzire nda ti yen naga nari fo wuu ye kan li yeri ti kulu wa filisaga paraga go ki yon na. Wi yinzire naa wi siyo sire nda ti yen naga nari ma yo wuu ye kan na yeri, wi yaa ti le mberi le wa kason nga ki yen na yiin wa nayinme saraga ki kara ti ngo.

¹⁹ Saraga wɔfo wi yaa simbapolo wi pogo nga kɛ fo ma pe ki ɛ, naa kanja pige ki gato pyo nungba ni ɲa leve si ye wi ni, konaa won ni ɲa leve si ye wi ni, mbe siri le ɲa wuu yee kan Yenɲele yeri wi kee, na wiga wi yinzire nda ti yen naga nari ma yo wuu yee kan Yenɲele yeri ti kulu mbe ko we.

²⁰ Ko punɔgo na, saraga wɔfo wi yaa ki yaara ti yirige mberi kan saraga Yawe Yenɲele li yeri. Ki yarikanra nda ti yen ma tege ti ye na kan ti yaa pye saraga wɔfo wo woro, naa yaayogo ki ndige nga pe kan na yeri ki ni, konaa ki jegbolo na pe ma wo saraga wɔfo wi kan li ni. Ko punɔgo na, ɲa wuu yee kan Yawe Yenɲele li yeri, wi mbe ya mbaa duven woo naa fonɲo.

²¹ «Na lere wa ka yon folo kon Yawe Yenɲele li yeri mbaa tunɲo piin li kan, ɲgasele na li ma tanga yarikanra nda wi daga mbe kan na yeri ti wogo ki na tori yeen. Na ki fanɲga ka pye wi ni wi yarikanra ta yee kan mbe taga wa, wi mbe ya mbege pye. Een fo, yon folo na wi ɛ, yaraga nga ki ma wo, wi daga mbege wo, mbe yala wi naziri ɲgasele li ni†.»

*Saraga wɔfenne
pe yaa la duwaw piin
yee nga na*

²² Yawe Yenɲele laa para Moyisi wi ni naa ma yo fo:

²³ «Ki yo Aron naa wi pinambiile pe kan fo: <Pa ye yaa la duwaw wi piin yeen Izirayeli woolo pe kan mbaa yuun fo:

† 6:21 6.12-21: Kapye 21.23-24

24 Yawe Yennɛle li duwaw ye na, laa ye go singi!

25 Yawe Yennɛle laa ye wele kajɛnge ni,
li yinme tirige ye na!

26 Yawe Yennɛle laa wele ye na,
li yeyinɛge kan ye yeri!>

27 Pa pe yaa la duwaw wi piin Izirayeli woolo pe
kan yɛɛn, kona pa mi jate, mi yaa duwaw pe na.»

KAGALA NGELE KE TEGE YENNELE LI GBɔGBɔLɔMɔ PI NA

7

7.1–10.10

*Izirayeli tara teele pe yarikanra
Yennɛle cɛnsaga paraga go ki wogo na*

¹ Naa Moyisi wila kaa Yennɛle cɛnsaga paraga
go ki kan maga kɔ, a wì si sinme kpoyi wo ki na
maga le Yennɛle kɛɛ, konaa ki tunɛgo pyeyaara
ti ni fuun ti ni. Wila ki nunɛba ki pye fun saraga
wɔsaga ko naa ki tunɛgo pyeyaara ti ni fuun ti
na. Wila sinme kpoyi wo ti na mari le Yennɛle
kɛɛ.

² Kona Izirayeli woolo mbele pàa pye teele pe
telɛye seye yi go na, pè si pan ma pe yarikanra ti
kan. Poro pàa pye Izirayeli cɛngele teele mbele
pàa leele pe jiri.

³ Pàa pan pe yarikanra ti ni wa Yawe Yennɛle li
yɛge sɔgɔwɔ, to yɛn wotoroye mbele pè pe gona
wi fo poro kɔgɔlɔni, naa nɛɛ kɛ mari shyɛn.
Wotoro nunɛba la pye teele shyɛn yarikanga, a
teele pe ni fuun nunɛba nunɛba pè kan nɛge

nunɓa nunɓa. A pè si pan ti ni wa Yenɗele censaga paraga go ki yege.

⁴ Yawe Yenɗele làa para Moyisi wi ni ma yo fo:

⁵ «Ki yarikanra ti sho pe yeri, ti yaa pye tunngo pyeyaara wa filisaga paraga go ki ni. Mari kan Levi setirige piile pe yeri mbe yala pe ni fuun nunɓa nunɓa pe tunngo ki ni.»

⁶ Kona, a Moyisi wi si wotoroye poro naa nɛɛ ti sho mari kan Levi setirige piile pe yeri.

⁷ Wila wotoroye shyen naa nɛɛ tijere kan Gerishon setirige piile pe yeri ma yala pe tunngo ki ni.

⁸ Wila wotoroye tijere sanmbala naa nɛɛ kolotaanri sannda ti kan Merari setirige piile pe yeri ma yala pe tunngo ki ni. Saraga wofaAron wi pinambyo Itamari wo wila pye na pe yege sinni.

⁹ Een fo, wi sila ta kan Kehati setirige piile poro yeri, katugu yaara nda tila tege ti ye Yenɗele kan, tila le poro kee paa ti tungu pe pajoro ti na.

*Izirayeli tara teelee pe yarikanra
mbe saraga wosaga ki le Yenɗele kee*

¹⁰ Pilige nga ni paa sinme kpoyi wo saraga wosaga ki na, a Izirayeli woolo teelee pè si pan yarikanra ni ma saraga wosaga ki le Yenɗele kee. Paa pan pe yarikanra ti ni wa saraga wosaga ki tanla.

¹¹ Kona, a Yawe Yenɗele li si Moyisi wi pye fo: «Izirayeli woolo teelee pe pye paa paan nunɓa nunɓa, pe nii naa pe pilige, mbaa pe yarikanra ti kaan mbe saraga wosaga ki le na kee.»

¹² Pilige kongbannga ki na, Aminadabu pinambyo Naashon, wo wila pan maa yarikanra ti kan, ma yiri wa Zhuda cenle li ni.

¹³ Yarikanra nda wila pan ti nda: Warifuwe tasa kpakpalakpa nungba, na wi nuguwo pila pye culo nungba naa giramu cenme kangurugo (500), naa tonmo mba pe maa yanragi yanragi pi warifuwe leyaraga nungba, nga ki nuguwo pila pye giramu cenme kolotaanri (800), mbe yala censaga paraga go ki warifuwe pyo wi jatere wi ni. Ki tasaala shyen paa pye ma yin muwe ni mba paa sinme pinle pi ni mboo pye saraga,

¹⁴ naa te jene nungba ni, na li nuguwo pila pye giramu cenme ma yiri ke (110); laa pye ma yin wusuna nuwo taan ni,

¹⁵ naa napolo yirifonngo nungba ni, naa simbapolo nungba, konaa simbapolo yirifonngo nungba ni, na wi ta yeke nungba, poro yaa pye saraga sogowogo,

¹⁶ naa sikapolo nungba ni, wo yaa pye saraga nga pe ma wo mbe kapere kala yagawa ja,

¹⁷ naa napene shyen, naa simbapene kangurugo, naa sikapene kangurugo, konaa simbapene yirifonmbolo mbele pe ta yeke nungba nungba poro kangurugo, poro yaa pye nayinme saraga. Yarikanra nda Aminadabu pinambyo Naashon wila kan, to lari yeen.

¹⁸ Pilige shyen wogo ki na, Suwari pinambyo Netaneyeli wi si pan maa yarikanra ti kan, wo wila pye to Isakari cenle woolo pe go na.

¹⁹ Yarikanra nda wila pan ti nda: Warifuwe tasa kpakpalakpa nungba, na wi nuguwo pila pye culo nungba naa giramu cenme kangurugo

(500), naa tɔnmɔ mba pe maa yanragi yanragi pi warifuwe leyaraga nungba, nga ki nuguwɔ pɪla pye giramu cɛnmɛ kolɔtaanri (800), mbe yala Yɛnnɛlɛ cɛnsaga paraga go ki warifuwe pyɔ wi jatere wi ni. Ki tasaala shyɛn pàa pye ma yin muwɛ ni mba pàa sinmɛ pinlɛ pi ni mboo pye saraga,

²⁰ naa tɛ jɛnɛ nungba ni, na li nuguwɔ pɪla pye giramu cɛnmɛ ma yiri kɛ (110); làa pye ma yin wusuna nuwɔ taan ni,

²¹ naa napɔlɔ yirifɔnnɔ nungba ni, naa simbapɔlɔ nungba, konaa simbapɔlɔ yirifɔnnɔ nungba ni, ɲa wì ta yɛlɛ nungba, poro yaa pye saraga sogowogo,

²² naa sikapɔlɔ nungba ni, wo yaa pye saraga ɲga pe ma wɔ mbe kapere kala yagawa ja,

²³ naa napɛnɛ shyɛn, naa simbapɛnɛ kanɟurugo, naa sikapɛnɛ kanɟurugo konaa simbapɛnɛ yirifɔnmɔlɔ mbele pè ta yɛlɛ nungba nungba poro kanɟurugo, poro yaa pye nayinmɛ saraga. Yarikanra nda Suwari pinambyɔ Netaneyɛli wɪla kan, to lari yɛɛn.

²⁴ Pilige taanri wogo ki na, Elɔn pinambyɔ Eliyabu wì si pan maa yarikanra ti kan, wo wɪla pye to Zabulon cɛnlɛ woolo pe go na.

²⁵ Yarikanra nda wɪla pan ti nda: Warifuwe tasa kpakpalakpa nungba, ɲa wi nuguwɔ pɪla pye culo nungba naa giramu cɛnmɛ kanɟurugo (500), naa tɔnmɔ mba pe maa yanragi yanragi pi warifuwe leyaraga nungba, nga ki nuguwɔ pɪla pye giramu cɛnmɛ kolɔtaanri (800), mbe yala Yɛnnɛlɛ cɛnsaga paraga go ki warifuwe pyɔ wi jatere wi ni. Ki tasaala shyɛn pàa pye ma yin

muwe ni mba paa sinme pinle pi ni mboo pye saraga,

²⁶ naa te jene nungba ni, na li nuguwo pila pye giramu cenme ma yiri ke (110); laa pye ma yin wusuna nuwo taan ni,

²⁷ naa napolo yirifonno nungba ni, naa simbapolo nungba, konaa simbapolo yirifonno nungba ni, na wi ta ye le nungba, poro yaa pye saraga sogowogo,

²⁸ naa sikapolo nungba ni, wo yaa pye saraga nga pe ma wo mbe kapere kala yagawa ja,

²⁹ naa napene shyen, naa simbapene kangurugo, naa sikapene kangurugo, konaa simbapene yirifonmbolo mbele pe ta ye le nungba nungba poro kangurugo, poro yaa pye nayinme saraga. Yarikanra nda Elon pinambyo Eliyabu wila kan, to lari yeen.

³⁰ Pilige tijere wogo ki na, Shedewuri pinambyo Elisuri wi si pan maa yarikanra ti kan, wo wila pye to Uruben cenle woolo pe go na.

³¹ Yarikanra nda wila pan ti nda: Warifuwe tasa kpakpalakpa nungba, na wi nuguwo pila pye culo nungba naa giramu cenme kangurugo (500), naa tonmo mba pe maa yanragi yanragi pi warifuwe leyaraga nungba, nga ki nuguwo pila pye giramu cenme kolotaanri (800), mbe yala Yennele censaga paraga go ki warifuwe pyo wi jatere wi ni. Ki tasaala shyen paa pye ma yin muwe ni mba paa sinme pinle pi ni mboo pye saraga,

³² naa te jene nungba ni, na li nuguwo pila pye giramu cenme ma yiri ke (110); laa pye ma yin

wusuna nuwo taan ni,

³³ naa napolɔ yirifonɔɔ nunɔba ni, naa simbapolɔ nunɔba, konaa simbapolɔ yirifonɔɔ nunɔba ni, ɲa wi ta yeɛ nunɔba, poro yaa pye saraga sogowogo,

³⁴ naa sikaɔɔɔ nunɔba ni, wo yaa pye saraga ɲga pe ma wo mbe kapere kala yagawa ja,

³⁵ naa napenɛ shyen, naa simbapenɛ kanɔurugo, naa sikaɔɔɛ kanɔurugo, konaa simbapenɛ yirifonmbolɔ mbele pɛ ta yeɛ nunɔba nunɔba poro kanɔurugo, poro yaa pye nayinmɛ saraga. Yarikanra nda Shedewuri pinambyɔ Elisuri wila kan, to lari yeɛn.

³⁶ Pilige kanɔurugo wogo ki na, Zurishadayi pinambyɔ Shelumiyeli wi si pan maa yarikanra ti kan, wo wila pye to Simeyon cɛnɛ woolo pe go na.

³⁷ Yarikanra nda wila pan ti nda: Warifuwe tasa kpakpalakpa nunɔba, ɲa wi nuguwo pila pye culo nunɔba naa giramu cɛnɛ kanɔurugo (500), naa tɔnmɔ mba pe maa yanragi yanragi pi warifuwe leyaraga nunɔba, ɲga ki nuguwo pila pye giramu cɛnɛ kolotaanri (800), mbe yala Yenɲeɛ cɛnsaga paraga go ki warifuwe pyɔ wi jatere wi ni. Ki tasaala shyen paa pye ma yin muwe ni mba paa sinmɛ pinɛ pi ni mboo pye saraga,

³⁸ naa tɛ jɛnɛ nunɔba ni, na li nuguwo pila pye giramu cɛnɛ ma yiri kɛ (110); laa pye ma yin wusuna nuwo taan ni,

³⁹ naa napolɔ yirifonɔɔ nunɔba ni, naa simbapolɔ nunɔba, konaa simbapolɔ yirifonɔɔ nunɔba ni, ɲa wi ta yeɛ nunɔba, poro yaa pye

saraga sogowogo,

⁴⁰ naa sikaɓɔɓɔ nungba ni, wo yaa pye saraga
nga pe ma wo mbe kapere kala yagawa ja,

⁴¹ naa napene shyen, naa simbapene
kanɗurugo, naa sikaɓene kanɗurugo, konaa
simbapene yirifonmbɔɓɔ mbele pè ta yeɓe
nungba nungba poro kanɗurugo, poro yaa
pye nayinme saraga. Yarikanra nda Zurishadayi
pinambyɔ Shelumiyeli wila kan, to lari yeen.

⁴² Pilige kɔgɔɓɔni wogo ki na, Dewuweli
pinambyɔ Eliyazafu wì si pan maa yarikanra ti
kan, wo wila pye to Gadi cenɓe woolo pe go na.

⁴³ Yarikanra nda wila pan ti nda: Warifuwe
tasa kpakpalakpa nungba, ɗa wi nuguwo pila
pye culo nungba naa giramu cenme kanɗurugo
(500), naa tonmo mba pe maa yanragi yanragi pi
warifuwe leyaraga nungba, nga ki nuguwo pila
pye giramu cenme kolotaanri (800), mbe yala
Yenɗele censaga paraga go ki warifuwe pyo wi
jaterɓe wi ni. Ki tasaala shyen paa pye ma yin
muwe ni mba paa sinme pinɓe pi ni mboo pye
saraga,

⁴⁴ naa te jene nungba ni, na li nuguwo pila pye
giramu cenme ma yiri ke (110); laa pye ma yin
wusuna nuwo taan ni,

⁴⁵ naa napɔɓɔ yirifonɗo nungba ni, naa
simbapɔɓɔ nungba, konaa simbapɔɓɔ yirifonɗo
nungba ni, ɗa wì ta yeɓe nungba, poro yaa pye
saraga sogowogo,

⁴⁶ naa sikaɓɔɓɔ nungba ni, wo yaa pye saraga
nga pe ma wo mbe kapere kala yagawa ja,

⁴⁷ naa napene shyen, naa simbapene
kanɗurugo, naa sikaɓene kanɗurugo, konaa

simbapene yirifonmbolo mbele pè ta yele nungba nungba poro kangurugo, poro yaa pye nayinme saraga. Yarikanra nda Dewuweli pinambyo Eliyazafu wila kan, to lari yeen.

⁴⁸ Pilige koloshyen wogo ki na, Amihudi pinambyo Elishama wì si pan maa yarikanra ti kan, wo wila pye to Efrayimu cenle woolo pe go na.

⁴⁹ Yarikanra nda wila pan ti nda: Warifuwe tasa kpakpalakpa nungba, ña wi nuguwo pila pye culo nungba naa giramu cenme kangurugo (500), naa tonmo mba pe maa yanragi yanragi pi warifuwe leyaraga nungba, ñga ki nuguwo pila pye giramu cenme kolotaanri (800), mbe yala Yenñele censaga paraga go ki warifuwe pyo wi jatere wi ni. Ki tasaala shyen paa pye ma yin muwe ni mba paa sinme pinle pi ni mboo pye saraga,

⁵⁰ naa te jene nungba ni, na li nuguwo pila pye giramu cenme ma yiri ke (110); laa pye ma yin wusuna nuwo taan ni,

⁵¹ naa napolo yirifonño nungba ni, naa simbapolo nungba, konaa simbapolo yirifonño nungba ni, ña wì ta yele nungba, poro yaa pye saraga sogowogo,

⁵² naa sikapolo nungba ni, wo yaa pye saraga ñga pe ma wo mbe kapere kala yagawa ja,

⁵³ naa napene shyen, naa simbapene kangurugo, naa sikapene kangurugo, konaa simbapene yirifonmbolo mbele pè ta yele nungba nungba poro kangurugo, poro yaa pye nayinme saraga. Yarikanra nda Amihudi pinambyo Elishama wila kan, to lari yeen.

⁵⁴ Pilige kolotaanri wogo ki na, Pedasuri pinambyo Gamiliyeli wì si pan maa yarikanra ti kan, wo wila pye to Manase cenle woolo pe go na.

⁵⁵ Yarikanra nda wila pan ti nda: Warifuwe tasa kpakpalakpa nungba, ña wi nuguwo pila pye culo nungba naa giramu cenme kangurugo (500), naa tonmo mba pe maa yanragi yanragi pi warifuwe leyaraga nungba, ñga ki nuguwo pila pye giramu cenme kolotaanri (800), mbe yala Yenñele censaga paraga go ki warifuwe pyo wi jatere wi ni. Ki tasaala shyen paa pye ma yin muwe ni mba paa sinme pinle pi ni mboo pye saraga,

⁵⁶ naa wojenne te wolo nungba ni, na li nuguwo pila pye giramu cenme ma yiri ke (110); laa pye ma yin wusuna nuwo taan ni,

⁵⁷ naa napolo yirifonño nungba ni, naa simbapolo nungba, konaa simbapolo yirifonño nungba ni, ña wì ta yeñe nungba, poro yaa pye saraga sogowogo,

⁵⁸ naa sikapolo nungba ni, wo yaa pye saraga ñga pe ma wo mbe kapere kala yagawa ja,

⁵⁹ naa napene shyen, naa simbapene kangurugo, naa sikapene kangurugo, konaa simbapene yirifonmbolo mbele pè ta yeñe nungba nungba poro kangurugo, poro yaa pye nayinme saraga. Yarikanra nda Pedasuri pinambyo Gamiliyeli wila kan, to lari yeen.

⁶⁰ Pilige kolojere wogo ki na, Gidewoni pinambyo Abidan wì si pan maa yarikanra ti kan, wo wila pye to Benzhamè cenle woolo pe go na.

⁶¹ Yarikanra nda wila pan ti nda: Warifuwe tasa kpakpalakpa nungba, na wi nuguwo pila pye culo nungba naa giramu cenme kangurugo (500), naa tonmo mba pe maa yanragi yanragi pi warifuwe leyaraga nungba, nga ki nuguwo pila pye giramu cenme kolotaanri (800), mbe yala Yenjele censaga paraga go ki warifuwe pyo wi jatere wi ni. Ki tasaala shyen paa pye ma yin muwe ni mba paa sinme pinle pi ni mboo pye saraga,

⁶² naa te jene nungba ni, na li nuguwo pila pye giramu cenme ma yiri ke (110); laa pye ma yin wusuna nuwo taan ni,

⁶³ naa napolo yirifonno nungba ni, naa simbapolo nungba, konaa simbapolo yirifonno nungba ni, na wi ta yeke nungba, poro yaa pye saraga sogowogo,

⁶⁴ naa sikapolo nungba ni, wo yaa pye saraga nga pe ma wo mbe kapere kala yagawa ja,

⁶⁵ naa napene shyen, naa simbapene kangurugo, naa sikapene kangurugo, konaa simbapene yirifonmbolo mbele pe ta yeke nungba nungba poro kangurugo, poro yaa pye nayinme saraga. Yarikanra nda Gidewoni pinambyo Abidan wila kan, to lari yen.

⁶⁶ Pilige ke wogo ki na, Amishadayi pinambyo Ayezeri wi si pan maa yarikanra ti kan, wo wila pye to Dan cenle woolo pe go na.

⁶⁷ Yarikanra nda wila pan ti nda: Warifuwe tasa kpakpalakpa nungba, na wi nuguwo pila pye culo nungba naa giramu cenme kangurugo (500), naa tonmo mba pe maa yanragi yanragi pi warifuwe leyaraga nungba, nga ki nuguwo pila

pye giramu cɛnmɛ kolotaanri (800), mbe yala Yɛnɲɛlɛ cɛnsaga paraga go ki warifuwe pyɔ wi jatere wi ni. Ki tasaala shyen pàa pye ma yin muwɛ ni mba pàa sinmɛ pinlɛ pi ni mboo pye saraga,

⁶⁸ naa tɛ jɛnɛ nungba ni, na li nuguwɔ pila pye giramu cɛnmɛ ma yiri kɛ (110); làa pye ma yin wusuna nuwɔ taan ni,

⁶⁹ naa napɔlɔ yirifonɲɔ nungba ni, naa simbapɔlɔ nungba, konaa simbapɔlɔ yirifonɲɔ nungba ni, ɲa wì ta yɛlɛ nungba, poro yaa pye saraga sogowogo,

⁷⁰ naa sikaɔlɔ nungba ni, wo yaa pye saraga ɲga pe ma wɔ mbe kapere kala yagawa ja,

⁷¹ naa napɛnɛ shyen, naa simbapɛnɛ kanɲurugo, naa sikaɛnɛ kanɲurugo, konaa simbapɛnɛ yirifonmbɔlɔ mbele pɛ ta yɛlɛ nungba nungba poro kanɲurugo, poro yaa pye nayinmɛ saraga. Yarikanra nda Amishadayi pinambyɔ Ayezeri wìla kan, to lari yɛn.

⁷² Pilige kɛ ma yiri nungba wogo ki na, Okiran pinambyɔ Pagiyɛli wì si pan maa yarikanra ti kan, wo wìla pye to Aseri cɛnlɛ woolo pe go na.

⁷³ Yarikanra nda wìla pan ti nda: Warifuwe tasa kpakpalakpa nungba, ɲa wi nuguwɔ pila pye culo nungba naa giramu cɛnmɛ kanɲurugo (500), naa tɔnmɔ mba pe maa yanragi yanragi pi warifuwe leyaraga nungba, ɲga ki nuguwɔ pila pye giramu cɛnmɛ kolotaanri (800), mbe yala Yɛnɲɛlɛ cɛnsaga paraga go ki warifuwe pyɔ wi jatere wi ni. Ki tasaala shyen pàa pye ma yin muwɛ ni mba pàa sinmɛ pinlɛ pi ni mboo pye saraga,

⁷⁴ naa te jene nungba ni, na li nuguwo pila pye giramu cenme ma yiri ke (110); laa pye ma yin wusuna nuwo taan ni,

⁷⁵ naa napolo yirifonno nungba ni, naa simbapolo nungba, konaa simbapolo yirifonno nungba ni, na wi ta yele nungba, poro yaa pye saraga sogowogo,

⁷⁶ naa sikapolo nungba ni, wo yaa pye saraga nga pe ma wo mbe kapere kala yagawa ja,

⁷⁷ naa napene shyen, naa simbapene kangurugo, naa sikapene kangurugo, konaa simbapene yirifonmbolo mbele pe ta yele nungba nungba poro kangurugo, poro yaa pye nayinme saraga. Yarikanra nda Okiran pinambyo Pagiyeli wila kan, to lari yeen.

⁷⁸ Pilige ke ma yiri shyen wogo ki na, Ena pinambyo Ayira wi si pan maa yarikanra ti kan, wo wila pye to Nefitali cenle woolo pe go na.

⁷⁹ Yarikanra nda wila pan ti nda: Warifuwe tasa kpakpalakpa nungba, na wi nuguwo pila pye culo nungba naa giramu cenme kangurugo (500), naa tonmo mba pe maa yanragi yanragi pi warifuwe leyaraga nungba, nga ki nuguwo pila pye giramu cenme kolotaanri (800), mbe yala Yenjele censaga paraga go ki warifuwe pyo wi jatere wi ni. Ki tasaala shyen paa pye ma yin muwe ni mba paa sinme pinle pi ni mboo pye saraga,

⁸⁰ naa te jene nungba ni, na li nuguwo pila pye giramu cenme ma yiri ke (110); laa pye ma yin wusuna nuwo taan ni,

⁸¹ naa napolo yirifonno nungba ni, naa simbapolo nungba, konaa simbapolo yirifonno

nunɓa ni, ɗa wi ta yeɗe nunɓa, poro yaa pye saraga sogowogo,

⁸² naa sikaɓoɓo nunɓa ni, wo yaa pye saraga ɗga pe ma wo mbe kapere kala yagawa ja,

⁸³ naa napene shyen, naa simbapene kanɗurugo, naa sikaɓene kanɗurugo, konaa simbapene yirifonmbolo mbele pe ta yeɗe nunɓa nunɓa poro kanɗurugo, poro yaa pye nayinme saraga. Yarikanra nda Ena pinambyo Ayira wila kan, to lari yeen.

⁸⁴ Pilige ɗga ni paɗ sinme kpoyi wo saraga wosaga ki na mbege le Yenɗele keɗe, yarikanra nda Izirayeli woolo teeɗe paɗ kan, to lari yeen: Warifuwe tasaala kpakpalakpa ke ma yiri shyen, naa tonmo mba pe maa yanragi yanragi pi warifuwe leyaara ke ma yiri shyen, konaa te jengele ke ma yiri shyen.

⁸⁵ Tasa kpakpalakpa nunɓa nunɓa pyew wi nuguwo pila pye cula nunɓa naa giramu cenme kanɗurugo (500). Tonmo mba pe maa yanragi yanragi pi leyaraga nunɓa nunɓa pyew ki nuguwo pila pye giramu cenme kolotaanri (800). Ki warifuwe yaara ti ni fuun ti nuguwo pila pye cula nafa ma yiri koloshyen naa giramu cenme koloshyen (700), mbe yala censaga paraga go ki warifuwe pyo wi jatere wi ni.

⁸⁶ Te jengele ke ma yiri shyen kaa pye ma yin wusuna nuwo taan ni. Ke ni fuun nunɓa nunɓa ke nuguwo pila pye giramu cenme naa ke ke (110), mbe yala censaga paraga go ki warifuwe pyo wi jatere wi ni. Te jengele ke ni fuun ke nuguwo pila pye cula nunɓa naa giramu cenme taanri naa nafa nafa (320).

⁸⁷ Yaayoro nda pàa wɔ saara sogoworo ti ni fuun tila pye napene ke ma yiri shyen, naa simbapene jembele ke ma yiri shyen, naa simbapene yirifonmbolo mbele pe ta ye le nungba nungba poro ke ma yiri shyen, naa muwe saara nda ti ma taga ti na ti ni, konaa sikapene ke ma yiri shyen ni, poro yaa pye saara mbe kapere kala yagawa ja.

⁸⁸ Yaayoro nda pàa wɔ nayinme saraga, ti ni fuun tila pye napene nafa ma yiri tijere, naa simbapene jembele nafa taanri, naa sikapene konaa simbapene yirifonmbolo mbele pe ta ye le nungba nungba poro nafa taanrindaanri. Yarikanra nda pàa kan, naa pàa sinme pi wo saraga wosaga ki na mbege le Yennele kee, to lari yen.

⁸⁹ Naa Moyisi wila kaa na yiin wa filisaga paraga go ki ni mbe para Yawe Yennele li ni, a wi nee magala la nuru na yinrigi wa kapere ti kasulugo pyesaga ki go na, wa yon finliwe senre kesu wi na, wa sherubanye shyen mbele pe gbegele ki na pe sogowa. A wi nee para wi ni†.

8

Pàa fitanlaye pe gbegele ma pe tege

¹ Yawe Yennele làa para Moyisi wi ni ma yo fo:

† **7:89 7:89:** Laga nga ki yo: *A wi nee para wi ni*, ki mbe ya logo fo Moyisi wo wila pye na para Yennele li ni, nakosima Yennele lo làa pye na para Moyisi wi ni. Ki yaa pye ki finliwe pi na fun ko Yennele làa li ngasegele ke ni fuun ke kan Moyisi wi yeri (Eki 25.22).

² «Ki yo Arɔn wi kan fɔ na wi kaa fitanlaye kɔlɔshyɛn pe teri wa fitanladaga wi na sanga ŋa ni, wi ti paa yiin paa yanwa kaan wa wi yɛɛ.»

³ A Arɔn wì sigi pye ma. Wìla fitanlaye pe tɛgɛtɛgɛ wa fitanladaga wi na ma pe yɛɛ wa wa wi yɛɛ paa yɛɛ ŋa na Yawe Yɛnɲɛlɛ lãa ki yo Moyisi wi kan we.

⁴ Tɛ pàa gbɔn wi yɛɛ na ma fitanladaga wi gbɛgele, maga lɛ wa wi nɔɔ ki na fɔ ma saa gbɔn wa wi yarifyɛɛnrɛ yanlɛrɛ ti na. Pàa fitanladaga wi gbɛgele ma yala cɛnlɔmɔ mba Yawe Yɛnɲɛlɛ lãa naga Moyisi wi na pi ni.

*Pàa Levi setirige piile pe le
Yɛnɲɛlɛ kɛɛ*

⁵ Yawe Yɛnɲɛlɛ lãa para Moyisi wi ni ma yo fɔ:

⁶ «Levi setirige piile pe wɔ Izirayeli woolo sanmbala pe sɔɔwɔ ma pe pye fyɔngɔ fu.

⁷ Ma yaa pe pye fyɔngɔ fu yɛɛ ŋa na ki ŋa: <Tɔnmɔ mba pi ma ti kapere ti kasulugo ki ma pye, ma yaa pa yanragi yanragi pe na. Ko punɔ na, ma ti pe pe sire ti kulu yunɲɔguluwo ni pe wire ti lagapyew ki na, pe pe yaripɔɔ ti jogo. Pa kona pe yaa pye fyɔngɔ fu.>

⁸ Ko punɔ na, pe pan napɔlɔ yirifɔnɲɔ ni, pe saraga muwɛ mba pɛ sinmɛ pinlɛ pi ni pa taga wi na. Mboro wo na, ma napɔlɔ yirifɔnɲɔ wa yɛɛ lɛ mboo pye saraga ŋa pe ma wɔ mbe kapere kala yagawa ja.

⁹ Ma yaa Levi setirige piile pe pye pe fulo laga filisaga paraga go ki yɛɛ na, mbe si Izirayeli gbogolomɔ woolo pe ni fuun pe gbogolo laga fun.

¹⁰ Ma yaa Levi setirige piile pe pye pe fulo laga mi na Yawe Yennɛle na yɛɛ sɔgowɔ. Izirayeli woolo sanmbala pe yaa pe keyen yi taga Levi setirige piile pe na.

¹¹ Arɔn wi yaa Levi setirige piile pe yerege mi na Yawe Yennɛle na yɛɛ sɔgowɔ mbe pe yirige mbe pe kan na yeri paa Izirayeli woolo pe yarikanga yɛn, kona pa pe yaa la tunngo piin na kan.

¹² Kona Levi setirige piile pe yaa pe keyen yi tagataga napɛnɛ shyɛn pe yinɛ ti na. Ma yaa nunɔba wɔ na yeri saraga mbe kapere ti kala yagawa ja, mbe si sanɔa wo pye saraga sogowogo mi na Yawe Yennɛle li na yeri, jango mbe kapere ti kala yagawa ja kapyege ki pye Levi setirige piile pe kan.

¹³ Ma yaa Levi setirige piile pe pye pe yere Arɔn naa wi pinambiile pe yɛɛ sɔgowɔ, mbe si pe yirige mbe pe kan mi na Yawe Yennɛle na yeri paa saraga yɛn.

¹⁴ Kiga pye ma, pa ma yaa Levi setirige piile pe laga Izirayeli woolo sanmbala pe na, pa pe yaa pye na woolo.

¹⁵ Ko punɔgo na, Levi setirige piile pe yaa pan mbaa tunngo piin laga filisaga paraga go ki ni.

«Pa ma yaa pe pye fyɔngɔ fu yɛn, mbe pe yirige mbe pe kan na yeri paa saraga yɛn.

¹⁶ Katugu pɛ kan na yeri pew, ma yiri wa Izirayeli woolo sanmbala pe sɔgowɔ. Mi pe lɛ, a pɛ pye na woolo Izirayeli woolo pe pinambiile konɔbanmbala pe yɔnɔ.

¹⁷ Katugu Izirayeli woolo pe pinambiile konɔbanmbala pe ni fuun pe yɛn na woolo, leelee

o, yaayoro o. Pilige nga ni mîla Ezhipiti tara fenne pe pinambiile kongbanmbala pe gbo, a mî si Izirayeli woolo pe pinambiile kongbanmbala pe tɛɛ pe yɛ na yɛɛ kan.

¹⁸ Mî Levi setirige piile pe lɛ ma pe pye na woolo Izirayeli woolo pe pinambiile pe yɔnɔ.

¹⁹ Mî pe le Arɔn naa wi pinambiile pe kɛɛ ma yiri wa Izirayeli woolo sanmbala pe sɔɔwɔ, jango paa tunngo piin Izirayeli woolo pe yɔnɔ wa filisaga paraga go ki ni. Pe yaa la Izirayeli woolo pe kapere ti kala yagawa jatunngo ki piin, jango jɔlɔɔ kpɛ ka ka pe ta na paga fulo wa censaga paraga go ki tanla we.»

²⁰ A Moyisi, naa Arɔn, naa Izirayeli gbogolomɔ woolo pe ni fuun pe ni, pɛ si nga Yawe Yɛnnɛlɛ lɔa yo Moyisi wi kan Levi setirige piile pe kanngɔlɔ ki pye pe na.

²¹ A Levi setirige piile pɛ si pe yɛɛ pye fyɔngɔ fu, ma pe yaripɔɔ ti jogo. A Arɔn wî si pe pye saraga nga pe ma yirige ma kan Yawe Yɛnnɛlɛ li yeri. A wî si kapere ti kala yagawa ja kapyege ki pye pe kan, jango mbe pe pye fyɔngɔ fu.

²² Ko pungo na, a Levi setirige piile pɛ si pan na pe tunngo ki piin wa filisaga paraga go ki ni. Arɔn naa wi pinambiile pe ni, poro paa pye na pe yɛɛ sinni. Nga Yawe Yɛnnɛlɛ lɔa yo Moyisi wi kan Levi setirige piile pe kanngɔlɔ, paa tanga ma yala ki ni.

²³ Yawe Yɛnnɛlɛ lɔa para naa Moyisi wi ni ma yo fɔ:

²⁴ «Levi setirige piile mbele pɛ ta yɛlɛ nafa ma yiri kanɔurugo kanɔurugo konaa pe yɛɛ fenne

pe ni, pe yaa ye wa filisaga paraga go tunngo ki ni mbaa tunngo ka piin.

²⁵ Mbele ka ta yeɛ nafa shyen ma yiri ke ke, poro yaa pe tunngo ki yerege, pe saa tunngo piin naa.

²⁶ Pe yaa kaa Levi setirige piile sanmbala pe sari pe tunndo ti na wa filisaga paraga go ki ni. Eɛn fɔ, poro jate tunndo se ka pye pe yeri pe woro. Kagala ngele ma yaa pye Levi setirige piile pe tunngo wogo ki kanngolo koro weɛ yeen.»

9

Paki fɛti wi pyewe

¹ Yawe Yenɲele làa para Moyisi wi ni wa filisaga paraga go ki ni, wa Sinayigbinri wi ni. Kila pye Izirayeli woolo pe yiringolo wa Ezhipiti tara ki yeɛ shyen wolo li yenɲe kongbannga ki na. Làa wi pye fɔ:

² «Izirayeli woolo pe daga mbe Paki fɛti wi pye mbe yala wagati ɲa wì kon ma tɛɛ wi ni.

³ Ye Paki fɛti wi pye ye yala wagati ɲa wì kon ma tɛɛ wi ni, ki yenɲe ɲa yeen ki pilige ke ma yiri tijere wogo ki yonlokogo, mbe sa gbɔn ki yembinɛ li na, mbe yala wi kondeɲɲele naa wi kakonndeɲɲele ke ni fuun ke ni.»

⁴ Kona, a Moyisi wì si para Izirayeli woolo pe ni ma yo pe Paki fɛti wi pye.

⁵ A pè si Paki fɛti wi pye wa Sinayi gbinri wi ni, yeɛ shyen wolo li yenɲe kongbannga ki pilige ke ma yiri tijere wogo ki na, maga le ki yonlokogo ki na ma saa gbɔn yembinɛ li na. Pàa wi pye ma

yala Yawe Yennɛɛ lāa sɛnrɛ nda yo Moyisi wi kan ti ni†.

⁶ Ma si yala, leele pɛle la pye fyɔngɔ ni Yennɛɛ yɛɛ na, katugu poro la jiri gboo na. Pe saa ya mbe Paki fɛti wi pye ki pilige ki ni. A pɛ si kari ki pilige nunɔba ki ni wa Moyisi naa Arɔn pe yeri,

⁷ ma saa pe pye fɔ: «We yɛn fyɔngɔ ni, katugu wɛ jiri gboo na. Mɛɛ pee we yɛɛ kɔn waga si ka pan we yarikanra ti ni Yawe Yennɛɛ li kan mbe pinle Izirayeli woolo sanmbala pe ni, wagati ɲa wɛ kɔn ma tɛɛ wi ni?»

⁸ A Moyisi wɛ si pe pye fɔ: «Yanla sige na, mi yaa sa Yawe Yennɛɛ li yewe ɲa li yaa yo na kan ye wogo ki na.»

⁹ (A wɛ si kari). A Yawe Yennɛɛ li si para Moyisi wi ni maa pye fɔ:

¹⁰ «Ki yo Izirayeli woolo pe kan fɔ: <Na leele pele ka pye laga ye sɔɔwɔ, nala nakoma ye setirige piile mbele fuun pe yaa ka yiri punɔ na pe ni, na ki leele pele ka pye fyɔngɔ ni, katugu pɛ jiri gboo na, nakoma na ki ka yala pe kari ca na lege, pa pe yaa ka Paki fɛti wi pye bere mi ɲa Yawe Yennɛɛ na kan.

¹¹ Pe daga mbe Paki fɛti wi pye ki yɛnge shyɛn wogo ki pilige kɛ ma yiri tijɛɛ wogo ki na, mbege lɛ yɔnlɔkɔɔ sa gbɔn yɛmbine li na. Simbapyɔ yirifɔnnɔ wi daga mbe gbo Paki fɛti wi na, pe yaa wi kara ti ka leve fu buru ni konaa yaanga taanga ni.

¹² Pe se ka yaakara ta yaga ti wonlɔ mbe yiri, pe se si ka yaayogo ki kajelege ka ya. Pe yaa fɛti

† 9:5 9.1-5: ɛki 12.1-13

wi pye mbe yala Paki feti wi kondɛgɛngɛlɛ ke ni fuun ke ni.

¹³ Ɛɛn fɔ, na lere wa ka pye fyɔngɔ fu, na wii kari ca na, na wii si Paki feti wi pye, wi daga poo purɔ poo wɔ wa wi woolo pe sɔgɔwɔ; katugu wii pan yarikanga ni mi ɲa Yawe Yɛnɲɛlɛ na kan wagati ɲa wɨ kɔn ma tɛgɛ wi ni. Wi yaa wi kapege ki go kala li lɛ.

¹⁴ Na nambanna wa ka pye mbe cɛn wa ye sɔgɔwɔ, na wi kaa jaa mbe mi ɲa Yawe Yɛnɲɛlɛ na Paki feti wi pye, wi yaa wi pye mbe yala Paki wi kondɛgɛngɛlɛ naa wi kakɔnnɛgɛngɛlɛ ke ni. Kondɛgɛlɛ nungba li yaa pye wa, yoro Izirayeli tara piile naa nambanmbala pe kan.> »

*Kambaaga la pan
ma Yɛnɲɛlɛ cɛnsaga paraga go ki tɔn*

¹⁵ Pilige ɲga ni paa Yɛnɲɛlɛ cɛnsaga paraga go ki kan maga kɔ, yɔn finliwɛ sɛnrɛ tɨla pye ma yɔnlɔgɔ sinndɛɛrɛ papara papara nda na tɨla pye ma tɛgɛ paraga go ɲga ni, a kambaaga si pan ma tɔn ki na. Kambaaga kɨla pye wa Yɛnɲɛlɛ cɛnsaga paraga go ki go na, maga lɛ ki yɔnlɔkɔgɔ ki na fɔ ma saa gbɔn ki goto pinliwɛ pi na paa kason yɛn.

¹⁶ Kɨla pye na piin ma suyi; kambaaga kɨla pye ma Yɛnɲɛlɛ cɛnsaga paraga go ki tɔn. Na yembine ka wɔ, ki ma pye paa kason yɛn.

¹⁷ Na kambaaga ki ka yiri wa paraga go ki go na sanga o sanga, Izirayeli woolo pe ma pe paara yinrɛ ti kolɔgi na kee. Na kiga sa yere laga ɲga fuun na, pe ma pe paara yinrɛ ti kankan mbe cɛn lema.

¹⁸ Ki pyewe pi na ma, Izirayeli woolo pàa pye na pe paara yinre ti kologi na kee ma yala Yawe Yenñele li senyoro ti ni; pàa si pye nari kanni na cɛɛn ma yala li senyoro ti ni. Kambaaga ki ka mo wa Yenñele censaga paraga go ki go na mbe gbɔn yege nga na, pa Izirayeli woolo pe ma mo le pe paara yinre censaga ki ni ma.

¹⁹ Ali na kambaaga ki ka koro wa Yenñele censaga paraga go ki go na mbe mo wa, Izirayeli woolo pe maa taanri na yala Yawe Yenñele li ngasele li ni, paa yiri mbaa kee.

²⁰ Na kambaaga ki ka koro wa Yenñele censaga paraga go ki go na piliye jenri ni, pe ma pe paara yinre ti kankan ma cɛn konaa ma kaa ti kologi na kee ma yala Yawe Yenñele li senyoro ti ni.

²¹ Wagati wa ni, kambaaga ki ma saa yere laga ka go na mbege le yɔnlɔkɔgo sa gbɔn ki goto pinliwe ni. Na ki ka yiri ki pinliwe pi ni, Izirayeli woolo pe ma paara yinre ti kologi na kee. Na kambaaga ki ka si koro wa mbe yɔnlɔ nuɔgba naa yembinɛ nuɔgba pye, mbe si yiri, Izirayeli woolo pe ma yiri mbaa kee.

²² Na kambaaga ki ka koro wa Yenñele censaga paraga go ki go na mbe ta piliye shyen, nakoma yenje nuɔgba, nakoma mbe mo wa jenje mbe we ko na, Izirayeli woolo pe ma koro ma cɛn wa pe paara yinre ti ni, paa kari. Na ki ka ka yiri, pe maa kee.

²³ Izirayeli woolo pàa pye na pe paara yinre ti kanni na cɛɛn na yala Yawe Yenñele li senyoro ti ni, pàa si pye nari kologi na kee na yala li senyoro ti ni. Pàa pye na tanri na yala li ngasele li ni, ma yala làa senre nda yo Moyisi wi kan ti ni.

10

Mbaanra shyen nda pàa gbegele warifuwe ni

¹ Yawe Yenṅele làa para Moyisi wi ni ma yo fɔ:

² «Ma ti pe warifuwe gbɔn wi yɛɛ na pe mbaanra shyen gbegele. To ti yaa loon sari maa gbogolomɔ woolo pe yinri maa pe gbogolo, konaa mbaa kono kaan paara yinre censaga woolo pe yeri na pe karisanga wiga gbɔn we.

³ Na paga mbaanra shyen ti pinle mberi win sanga na ni, gbogolomɔ woolo pe ni fuun pe pan pe gbogolo wa ma tanla, wa filisaga paraga go ki yon na.

⁴ Na paga mbanlaga nungba win, mbele pe yen teelee ma pye Izirayeli woolo waga legerɛ pe go na, poro cɛ pe yaa pan mbe gbogolo wa ma tanla.

⁵ Na yaga mbanlaga ki win mbege magala li gbogo, mbele pe yen ma cɛn wa paara yinre ti ni, wa filisaga paraga go ki yonlo yirisaga keɛ yeri, poro mbe yiri paa kee.

⁶ Na yaga kaga win mbege magala li gbogo naa shyen wogo na, mbele pe yen ma cɛn wa paara yinre ti ni, wa filisaga paraga go ki yonloparawa kalige keɛ yeri, pe yiri paa kee.

⁷ Ye yaa la mbanlaga ki wiin fun mbaa leele pe gbogolo, ɛɛn fɔ, ye se kaa ki wiin mbaa ki magala li gbogo.

⁸ «Saraga wɔfenne, poro mbele pe yen Arɔn wi setirige piile poro cɛ pe yaa la mbaanra ti wiin. Ko yaa pye ngasele na li yen kosaga fu yoro naa ye setirige piile ye kan.

⁹ «Na yaga ka sa cɛn wa ye tara ti ni, mbe kaa kee sa malaga gbɔn ye winfenne mbele pe yaa ka pan mbe to ye na pe ni sanga ɲa ni, ye ye mbaanra ti win yeri magangala ke gbɔɔ. Pa ki yaa ye nawa to fɔ mi ɲa Yawe Yɛnɲɛle mi yɛn na jatere piin ye na mbe ti ye shɔ ye juguye pe kee.

¹⁰ Ye nayinmɛ piliye, naa ye shɛɛɛ fɛti piliye, konaa ye yevɔnndɔ piliye konɣbanya yi ni, na ye kaa ye saara sogoworo ti woo konaa ye nayinmɛ saara ti ni, ye yaa ye mbaanra ti win. Pa ki yaa ye kan yaa nawa tuun mi ɲa ye Yɛnɲɛle ɲa mɪ pye ye kan ki wogo ki na. Muwi mi yɛn Yawe Yɛnɲɛle, ye Yɛnɲɛle le.»

IZIRAYELI WOULO PE YINRIWE WA SINAYI MA SAA GBON WA MOWABU TARA

10.11-21.35

*Izirayeli woolo paa yiri
wa Sinayi gbinri wi ni ma kari*

¹¹ Izirayeli woolo pe yiringolo wa Ezhipiti tara ki yeɛ shyen wolo, li yɛnɛ shyen wogo, ki pilige nafa wogo ki na, yɔn finliwe sɛnrɛ ti yɛn ma tɛɛ Yɛnɲɛle li censaga paraga go ɲa ni, a kambaaga kɪ si yiri wa ki go na.

¹² A Izirayeli woolo pɛ si yiri wa Sinayigbinri wi ni ma kari. Paa pye na tanri na yeregi yeregi na kee. A kambaaga kɪ si saa yere wa Paran gbinri wi ni.

¹³ Ki konɣbanɲa ko layi Izirayeli woolo paa pe paara yinɛ ti kolɔgi ma yiri na kee, ma yala sɛnrɛ nda Yawe Yɛnɲɛle laa yo Moyisi wi kan ti ni.

14 Zhuda paara yinre censaga malingboonlo ngbeleye taanri yo yila keli ma yiri na kee pe censaga dirapo wi ni pe yegɛ. Aminadabu pinambyo Naashon wo wila pye to pe go na.

15 Suwari pinambyo Netaneyeli wo wila pye to Isakari cenle woolo pe malingboonlo ngbelege ki go na.

16 Elon pinambyo Eliyabu wo wila pye to Zabulon cenle woolo pe malingboonlo ngbelege ki go na.

17 Ko pungo na, a pè si Yenɲele censaga paraga go ki kologi. A Gerishon setirige piile, naa Merari setirige piile pè sigi tugo na kee ki ni.

18 Kona, a Uruben paara yinre censaga malingboonlo ngbeleye taanri yi si yiri na kee, pe censaga dirapo wi ni pe yegɛ. Shedewuri pinambyo Elisuri wo wila pye pe go na.

19 Zurishadayi pinambyo Shelumiyeli wo wila pye to Simeyon cenle woolo pe malingboonlo ngbelege ki go na.

20 Dewuweli pinambyo Eliyazafu wo wila pye to Gadi cenle woolo pe malingboonlo ngbelege ki go na.

21 Ko pungo na, a Kehati setirige piile pè si yaara nda ti yen kpoyi ti tugo na kee. A Levi setirige piile sanmbala pè si saa Yenɲele censaga paraga go ki sanga maga kan na pe singi.

22 Ko pungo na, a Efirayimu paara yinre censaga malingboonlo ngbeleye taanri yi si yiri na kee, pe censaga dirapo wi ni pe yegɛ. Amihudi pinambyo Elishama wo wila pye to pe go na.

23 Pedasuri pinambyo Gamiliyeli wo wila pye to Manase cenle woolo pe malingboonlo ngbelege ki go na.

24 Gidewoni pinambyo Abidan wo wila pye to Benzhamε cenle woolo pe malingboonlo ngbelege ki go na.

25 Ko pungo na, a Dan paara yinre censaga malingboonlo ngbeleye taanri yi si yiri na kee, pe censaga dirapo wi ni pe yege. Poro paa pye pe ni fuun pe pungo na. Amishadayi pinambyo Ayezeri wo wila pye to pe go na.

26 Okiran pinambyo Pagiyeli wo wila pye to Aseri cenle woolo pe malingboonlo ngbelege ki go na.

27 Ena pinambyo Ayira wo wila pye to Nefitali cenle woolo pe malingboonlo ngbelege ki go na.

28 Naa Izirayeli woolo paa pe paara yinre ti kologi, pa paa yiri ma tagala pe yee na yeen na kee ma yala pe malingboonlo ngbeleye yi ni.

29 A Moyisi wi suu nafa Erewuweli† na wila pye Madiyan tara fenne woo wi pinambyo Obabu wi pye fo: «We yen na kee wa tara nda Yawe Yenjele li yon folo kon mbe kan we yeri ti ni. Ki kala na, ma pinle we ni. We yaa ti ma kajenge ta, katugu Yawe Yenjele li yon folo kon mbe kajenge pye woro Izirayeli woolo we kan.»

30 A Obabu wi suu yon sogo ma yo fo: «Ayoo, mi se pinle ye ni mbe kari wa, mi yaa songoro wa na tara, wa na go woolo pe yeri.»

31 A Moyisi wi suu pye naa fo: «Mila ma yenri, maga ka laga we na; katugu gbinri wi lara nda

† 10:29 10:29: Erewuweli wo nungba wo paa pye na yinri Zheturo; Eki 2.16.

we mbe ya mbe we paara yinre ti kankan mbe cɛn wa, ma yen mari jɛn. Ma yaa pye we yege sinfo.

³² Na maga pinle we ni, Yawe Yɛnnɛle li yaa kajɛnge nga pye we kan.»

³³ A Izirayeli woolo pɛ si yiri wa Yawe Yɛnnɛle li yanwiga ki na ma piliye taanri tangala tanga. Ki piliye taanri yi ni, Yawe Yɛnnɛle li yɔn finliwe kɛsu paa wi tugo ma keli wi ni pe yege mbe sa laga nga pe mbe ya cɛn mbe wogo ka lagaja pe kan.

³⁴ Kila pye, na paga pe paara yinre ti kologi mbaa kee, yɔnlɔ na, Yawe Yɛnnɛle li kambaaga ki ma pye pe go na.

³⁵ Na yɔn finliwe kɛsu pe kaa kee wi ni sanga na ni, Moyisi wi ma yo fɔ:

«Yawe Yɛnnɛle, yiri we kari,
jango ma juguye pe gbɔn pe jaraga,
ma panrafɛnnɛ paa fee ma yege†.»

³⁶ Na pe kaa yɔn finliwe kɛsu wi tungu sanga na ni, Moyisi wi ma yo fɔ:

«Yawe Yɛnnɛle, songoro ma pan,
ma pan ma cɛn laga Izirayeli woolo waga legere
pe sogowo.»

11

*Kasɔn nga kila yiri
wa Yawe Yɛnnɛle li yeri*

¹ Pilige ka, Izirayeli woolo paa kongori jenge Yawe Yɛnnɛle li na. Naa Yawe Yɛnnɛle laa kaa pe kongorimo pi logo, a li si nawa ngban fɔ jenge. A

† 10:35 10:35: Yuuro 68.2

li si yenñeɛ gbanlaga kason wa pe na. A kɪ si pe paara yinɛ censaga ki kanngɔɔ nunɔba sogo.

² A Izirayeli woolo pè si gbele ngbanga ma Moyisi wi yenri wi pe saga. A Moyisi wì si Yawe Yenñeɛ li yenri, a kason kɪ si figi.

³ A pè sigi laga ki meɛ taga naga yinri Tabeera, ko kɔɔ wo ɲa jɔgɔwɔ kason, katugu ko laga ko layi Yawe Yenñeɛ li kason kila yigi wa pe sɔgɔwɔ.

Izirayeli woolo pàa pye na kara jaa mbe ka

⁴ Pilige ka, nambanmbala mbele pàa pye cengeɛ kele yeɛ woolo wa Izirayeli woolo pe sɔgɔwɔ, a jogo cɛnɛ pyew wà si pe yigi. Kona, a Izirayeli woolo pè sigi lɛ na kɔngɔri fun na yuun fo: «Ndeɛ ki pye we mbe ja kara ta mbe ka, ki jɛn naga jɛn!

⁵ E! Ngbanra nda wàa pye na kaa waga wa Ezhipiti tara, waa nawa tuun ti na, naa sere yaara nda pe yinri kɔnkɔnmburu, naa melɔn, naa puwaro, naa, jawa konaa layi wi ni.

⁶ Koni we yɛn na cogo, we woro na yaraga ka kpɛ yaan naa, kaawɔ manɛ wo, sanga pyew manɛ.»

⁷ Manɛ wila pye paa koriyandiri † yantiire pire puuru ti yɛn, ma filige paa bedelimu tige tɔnmɔ pi yɛn.

⁸ Kila pye, leele pe ma jaraga ma saa wi wulo, ko punɔgo na, pe mɛɛ saa wi tire tira na nakoma mboo sun sugulo, mbe si jɛn mboo sɔgɔ cɔgɔ

† 11:7 11.7: **Koriyandiri:** Yantiire tari nda ti pire ti yɛn ma filige; pe maa ti nii sɛɛ mbege tanla. Bedelimu, tige kayi ɲga ki tɔnmɔ pi ma pye paa ɲguro yɛn ma filige. Pe maa pi piin nuwɔ taanyaraga.

nakoma mboo wa wɔn. Manɛ wi tanwa pɪla pye paa gato yɛn, ɲa pɛ wa sinmɛ ni†.

⁹ Yembinɛ, na fɔɔngɔ ki kaa wuun sanga ɲa ni wa paara yinɛ cɛnsaga, manɛ wi maa wuun fun.

¹⁰ Sege nunɔba nunɔba pyew ki woolo paa pye ma cɛn wa pe paara yinɛ ti yeyɔnrɔ ti na, na gbele. A Moyisi wɪ sigi logo, a pe gbeere tɪ si Yawe Yɛnnɛlɛ li nawa pi ɲɔban. A kɪ si Moyisi wi mbɛn fɔ jɛɲɔɛ.

¹¹ A wɪ si Yawe Yɛnnɛlɛ li pye fɔ: «Yɪngi na, a ma nɛɛ mi ɲa ma tunmbyee na jɔlɔ yɛɛn? Yɪngi na, mɛɛ si kajɛɲɔɛ pye na kan. Mɛlɛ mɛɛ ki leelee mbele pe ni fuun pe go kala li le na kɛɛ mbeli lɛ?

¹² Muwi mɪgi leelee mbele pe ni fuun pe kugbɔrɔ ti lɛ wi le? Muwi mɪ pe se wi le? A mɔ silan pye ma yo mbe pe lɛ kotogo na paa yɛɛɛ ɲa na pyɔ gbegɛlefɔ ma piyɛnlɛ lɛ nali gbegɛle, mbe kari pe ni fɔ wa tara nda maa yɔn fɔlɔ lɛ ma wugu mbe kan pe tɛlɛye pe yeri ti ni.

¹³ Mi yaa ki kara ti ta se mbe siri kan ki leelee mbele pe ni fuun pe yeri peri ka? Pe mbele pe yɛn na gbele na na tanla na yuun fɔ: «Kara kan we yeri we ka.»

¹⁴ Mi se ya mbege leelee mbele pe ni fuun pe go kala li lɛ na yɛ. Pe go kala lɪ nugu ma wɛ na na.

¹⁵ Na kaa pye maa jaa mbe kajɛɲɔɛ pye na kan, na gbo teere jango mi ka kaa na jɔlɔgɔ kagala ke yaan yɛnlɛ ni.»

¹⁶ A Yawe Yɛnnɛlɛ lɪ si Moyisi wi pye fɔ: «Nambala nafa taanri ma yiri kɛ wɔ wa Izirayɛli lelɛɛlɛ pe sɔgɔwɔ ma pe gbogolo na kan, mbele

† 11:8 11.7-8: ɛki 16.31

mà jɛn pe yɛn lɛlɛɛlɛ ma pye leele pe kagala yɛgɛ wɔfennɛ. Ma kari pe ni wa filisaga paraga go ki ni, ma pe pye pe yere le ma tanla wa na yɛgɛ sɔgɔwɔ.

¹⁷ Mi yaa tigi mbe para ma ni le ki laga ki ni. Mi yaa na yinnɛ na li yɛn ma ni la wɔ mbe kan pe yeri, jango pe leele pe go kala li lɛ ma ni. Pa kona ma se ka pe go kala li lɛ ma yɛ.

¹⁸ Ki yo leele pe kan fɔ: «Ye ye yɛɛ pye kpoyi sanni goto. Ye yaa kara ta mbe ka. Kì kaa pye yè gbele Yawe Yɛnnɛlɛ li nungbolo ma yo fɔ: Ambɔ wi yaa we kan kara we ka? Yege wele pa kila pye ma tanla we na wa Ezhipiti tara. Ye pyeri, Yawe Yɛnnɛlɛ li yaa kara kan ye yeri ye ka.

¹⁹ Ye se kari ka pilige nungba, nakoma piliye shyen, nakoma piliye kangurugo, nakoma piliye kɛ, nakoma piliye nafa yɛɛ.

²⁰ Ɛɛn fɔ, ye yaa ti ka fɔ sa gbɔn yɛnge nungba, fɔ ti sa la kɔ ye na, tila lugo tila yinrigi wa ye numagala ke ni, katugu yè je Yawe Yɛnnɛlɛ na li yɛn laga ye sɔgɔwɔ li na, ma gbele li yɛgɛ sɔgɔwɔ ma yo fɔ: Yिंगी na, a wè si yiri wa Ezhipiti tara ti ni?» »

²¹ Moyisi wila Yawe Yɛnnɛlɛ li pye fɔ: «Ki leele mbele mi yɛn laga pe sɔgɔwɔ, pe yɛn nambala waga cɛnnɛ kɔgɔloni (600 000) mbele pe mbe ya kala pye. A mà sho fɔ ma yaa kara kan pe yeri pe ka fɔ sa gbɔn yɛnge nungba!

²² Ali na waga we simbaala, naa we sikaala, naa we nɛrɛ ti kɔnlogi pe kan, ti se pe bɔ! Ali na waga si kɔgɔje ngbanra ti ni fuun ti wɔ mberi gbogolo pe kan, ti se pe bɔ.»

²³ A Yawe Yɛnnɛlɛ lì si Moyisi wi yɔn sogo

ma yo fɔ: «Mi ɲa Yawe Yɛnɲɛlɛ, na fanɲga kii kologo. Sanni jɛnri, ma yaa ki yan na kaa pye sɛnrɛ nda mi yo, ki kala li mbe ya pye nakoma li se ya pye.»

*Yɛnɲɛlɛ làa li yinne la kan
Izirayeli woolo teelee pe yeri*

²⁴ Kona, a Moyisi wì si yiri ma saa sɛnrɛ nda Yawe Yɛnɲɛlɛ làa yo ti yɛɛ yo leele pe kan. Ko pɔnɔ na, a wì si Izirayeli woolo pe lelelele nafa taanri ma yiri kɛ wɔ ma pe gbogolo, ma pe yerege ma paraga go ki maga.

²⁵ A Yawe Yɛnɲɛlɛ lì si tigi kambaaga titɔnlogɔ yerege ka ni ma pan ma para Moyisi wi ni. Làa li yinne na kan Moyisi wì yeri, a lì si la laga wa li na ma kankan lelelele nafa taanri ma yiri kɛ pe yeri. Naa Yawe Yɛnɲɛlɛ li yinne làa kaa tigi pe na sanga ɲa ni, a pe nɛɛ Yɛnɲɛlɛ li yɔn sɛnrɛ yuun. Ɛɛn fɔ, pe sila koro mbaa ti yuun suyi.

²⁶ Nambala shyɛn la pye wa, pàa pye na nunɔgba yinri Elidadi, na sanɲa wi yinri Medadi. Kagala yɛɛ wɔfɛnnɛ nafa taanri mbele pe mɛrɛ tila yɔnlogɔ, poro pele la wɛlɛ. Poro la koro wa paara yinre cɛnsaga ki ni, pe sila pan wa paraga go ki tanla. Ɛɛn fɔ, a Yɛnɲɛlɛ li yinne lì si tigi pe na, a pe nɛɛ Yɛnɲɛlɛ li yɔn sɛnrɛ yuun wa paara yinre cɛnsaga ki ni.

²⁷ A lefɔnɲɔ wà si fe ma saa ki yo Moyisi wi kan ma yo fɔ: «Elidadi naa Medadi paa Yɛnɲɛlɛ li yɔn sɛnrɛ yuun wa paara yinre cɛnsaga ki ni.»

²⁸ Kona, Nuni pinambyɔ Zhouwe ɲa wila pye na tunɲgo piin Moyisi wi ni maga lɛ wa sanga ɲa

ni wi yen lefonno, a wi sho fo: «Na tafo Moyisi, ki yo pe kan paga kaa ki piin.»

²⁹ A Moyisi wi suu yon sogo ma yo fo: «Maga kaa yenjaga piin na kala na. Ndee ki pye Yawe Yenjele lili yinne li tirige Izirayeli woolo pe ni fuun pe na, a pe pye li yon senre yofenne, ki jen nala ndanla!»

³⁰ Ko pungo na, a Moyisi wo naa Izirayeli lelele pe ni pe si yiri le ma songoro wa paara yinre censaga ki ni.

*Yenjele laa sannjere torogo
wa laga nga pe yinri
Kiburoti Hataava*

³¹ Kona, a Yawe Yenjele li si ti a tifelege ka yiri wa kogje wi yeri na gboun, ma pan siringbangala ni, ma ke wo ma paara yinre censaga ki maga, maga fili. Kaa wo ma kari pa pilige nungba tangala fogo yen paara yinre censaga ki kanngolo ki ni fuun ki na. Ke yagawa pi mbaa metere nungba wo bo tara ti na.

³² Leele paa yiri ma siringbangala ke wulo ki yonlo ki ni fuun ki na, naa ki yembine li ni fuun li ni, konaa ki goto pilige ki ni fuun ki ni. Wa sila wulo wi woro ti kologo toni nungba wo na. A pe siri jali, pe nii naa pe woro, ma paara yinre censaga ki maga.

³³ Ma kara ti ta wa pe yon pe fa ta mberi ka, a Yawe Yenjele li si nawa ngban pe ni ma tifelege yama wa pe na.

³⁴ A pe sigi laga ki mege taga naga yinri Kiburoti Ataava, ko koro wo yen jogofenne fanra; katugu jogo wila leele mbele yigi, pa paa pe le wa ki laga ki na.

³⁵ A Izirayeli woolo pè si yiri wa Kiburōti Ataava laga ki ni ma saa cən wa Hazerōti laga ki na.

12

*Miriyamu naa Aron
pàa Moyisi wi pun̄go sen̄re yo*

¹ Moyisi wila Kushi cən̄le woolo jo wa pōri. A Miriyamu naa Aron pe n̄e Moyisi wi pun̄go sen̄re yuun ki pōrōgo ki kala na.

² Pàa pye na yuun fō: «Moyisi wo nun̄gba Yawe Yēn̄jēle li ma sen̄re le wi yon wi yo wi le? Woro fun li ma sen̄re le we yon we yo.»

A Yawe Yēn̄jēle li sigi sen̄re ti logo.

³ Ma si yala, Moyisi wila pye pōw jēngē, ma wē lere pyew wi na laga tara ti na.

⁴ Le ki yongolo nun̄gba ke ni, a Yawe Yēn̄jēle li si Moyisi, naa Aron konaa Miriyamu pe yeri ma pe pye fō: «Ye yiri, ye taanrimē, ye kari wa filisaga paraga go ki ni.»

A pe taanri pè si yiri ma kari.

⁵ A Yawe Yēn̄jēle li si tigi wa kambaaga titonlogo yerege ki ni, ma yere wa paraga go ki yon na, m̄e Aron naa Miriyamu pe yeri, a pe shyen pè si fulo wa li tanla.

⁶ A li si pe pye fō:

«Yaa nuru na yeri jēngē.

Na na yon sen̄re yofō wa ka pye laga ye sogowo, mi ŋa Yawe Yēn̄jēle, mi yaa na yēe naga wi na yariyanga ni,

nakoma mbaa para wi ni wōonro na.

⁷ Eēn fō, na tunmbyee Moyisi wo na, wo wogo ko woro ma.

Wi yen tagawa ni wa na go woolo pe ni fuun pe
sɔgɔwɔ†.

⁸ Mi maa para wi ni yon ni nari finligi.

Mi mala yɛɛ naga wi na, kɪla pye yomiyɛgɛlɛ ni;
mi ɲa Yawe Yɛnɲɛlɛ, wi mala cɛnlomɔ pi yan
gbɔgɔyi.

Yɪngi na yee si fyɛ, a ye silan tunmbyee Moyisi
wi punɔgo sɛnrɛ yo?»

⁹ A Yawe Yɛnɲɛlɛ lɪ si nawa ɲgban pe ni fɔ
jɛɲgɛ, mɛɛ kari.

¹⁰ Naa kambaaga kɪla kaa yiri wa paraga go
ki go na ma kari, a Miriyamu wɪ suu yɛɛ yan
yayɛnwɛ to wi na lagapyew maa filige pow paa
para yen. Naa Arɔn wɪla kaa kanɲga ma yɛgɛ
wa wa Miriyamu wi yeri, a wɪ suu yan yayɛnwɛ
pɪ to wi na.

¹¹ Kona, a Arɔn wɪ si Moyisi wi pye fɔ: «Na
tafɔ, ma yɛɛ yaga. Tijinliwɛ fu kala na wɛ pye,
ma kapege ɲga pye, maga ka ti ki jɔlogɔ ki to we
na.

¹² E! Mila ma yɛnrɪ, we nɔsepɔɔ sumboro wiga
ka pye paa pɔɔ ɲa wɪ ku wa wi nɔ lara, a pɛ suu
se; a wɪ wire ti kanɲɔlɔ nungba jɔgɔ wi na wi
sesanga wi ni.»

¹³ A Moyisi wɪ si gbele ma Yawe Yɛnɲɛlɛ li yeri
ma yo fɔ: «E! Yɛnɲɛlɛ, mila ma yɛnrɪ, wi sagala.»

¹⁴ A Yawe Yɛnɲɛlɛ lɪ si Moyisi wi pye fɔ: «Ndɛɛ
ki pye wi to wi cɛnrɛ surugu wa wɪ yɛgɛ sɔgɔwɔ
ma fɛrɛ wa wi na, ki fɛrɛ ti se jɛn naa yigi fɔ sa
gbɔn piliye kɔlɔshyɛn wi le? Ki kala na, yoo wɔ

† 12:7 12.7: Ebu 3.2

wa paara yinre censaga ki ni piliye koloshyen ni. Ko pungo na, yoo le ye yee ni naa fonggo†.»

¹⁵ A pè si Miriyamu wi wo wa paara yinre censaga ki ni fo ma saa gbon piliye koloshyen. Leele pe sila paara yinre ti kologi mbe kari, fo a pè saa Miriyamu wi le pe yee ni naa fonggo.

¹⁶ Ko pungo na, a leele pè si yiri wa Hazeroti laga ki ni, mee kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Paran gbinri wi ni.

13

*Moyisi wila nambala pele tun
pe sa Kana tara kagala ke yewe
mbe ke jen*

¹ Kona, a Yawe Yenjele li si para Moyisi wi ni ma yo fo:

² «Nambala pele wo Izirayeli woolo teelee pe ni, cenle nungba nungba pyew, nana nungba mbe yiri wa, ma pe tun pe sa Kana tara ti kagala ke yewe mbe ke jen, to nda mi yen na kaan yoro Izirayeli woolo ye yeri we.»

³ Ma pe ta wa Paran gbinri wi ni, a Moyisi wi si nambala pele wo ma pe tun paa yee nga na Yawe Yenjele laa ki yo wi kan we. Izirayeli woolo teelee poro pele la wele.

⁴ Mbele paa wo pe mere ti nda:

Uruben cenle li ni, Zakuri pinambyo Shamuwa wo paa wo.

⁵ Simeyon cenle li ni, Hori pinambyo Shafati wo paa wo.

† 12:14 12:14: Nombu 5.2-3

⁶ Zhuda cənle li ni, Yefune pinambyo Kalebu wo pàa wə.

⁷ Isakari cənle li ni, Zhozefu pinambyo Igali wo pàa wə.

⁸ Efirayimu cənle li ni, Nuni pinambyo Hoze wo pàa wə.

⁹ Benzhamε cənle li ni, Arafu pinambyo Paliti wo pàa wə.

¹⁰ Zabulon cənle li ni, Sodi pinambyo Gadiyeli wo pàa wə.

¹¹ Zhozefu pinambyo Manase wi cənle li ni, Susi pinambyo Gadi wo pàa wə.

¹² Dan cənle li ni, Gemali pinambyo Amiyeli wo pàa wə.

¹³ Aseri cənle li ni, Mikayeli pinambyo Seturi wo pàa wə.

¹⁴ Nefitali cənle li ni, Vofisi pinambyo Nabi wo pàa wə.

¹⁵ Gadi cənle li ni, Maki pinambyo Gewuweli wo pàa wə.

¹⁶ Ki nambala mbele pe mεre tì yonlogə, poro wele Moyisi wila wo ma tun pe sa tara ti yanri peri wele, peri kagala ke jən. A Moyisi wì si Nuni pinambyo Hoze† wi mege taga naa yinri Zhozuwe.

¹⁷ Naa Moyisi wila pe tun pe sa tara ti kagala ke yewe mbe ke jən sanga ɲa ni, wila pe pye fə: «Ye toro wa Negəvu tara ti ni, ko punɡo na, ye kari wa yanwira tara ti ni.

† **13:16 13:16:** Hoze mege ki kəɔ wowi ɲa showə; Zhozuwe mege ki kəɔ wowi ɲa fə Yawe Yenɲele li maa leele shoo.

18 Ye tara ti wele, yeri cɛnlɔmɔ pi jɛn. Leele pe pɛɛɛ pe yɛn ma cɛn wa, na kaa pye pe yɛn fanŋga ni nakoma pe woro fanŋga ni, na kaa pye pe lɛɛ nakoma pe woro ma lɛɛ.

19 Pe yɛn ma cɛn tara nda ni, yeri cɛnlɔmɔ pi wele na kaa pye pi yɛn ma yɔn nakoma pi woro ma yɔn. Ye pe cara ti wele na kaa pye pe malaga sigemboro kankan mari maga nakoma peri yaga ma.

20 Ye tara ti wele na kaa pye ti yɛn ma tanla nakoma ti woro ma tanla, na kaa pye tire yɛn wa nakoma tire woro wa. Ye kotogo le ye yɛɛ ni, ye pan ki tara ti tige pire ta ni.»

Kila yala ki sanga wi ni ɛɛɛɛn pire ti kɔŋbannda ti gbɔn.

21 Kì kaa pye ma, a ki nambala pè si saa tara ti yanri mari kagala ke wele, maga lɛ le Zɛn gbɛnri wi na fɔ ma saa gbɔn wa Erehɔbu laga ki na, wa Lebo Hamati ca ki tanla.

22 Pàa toro wa Negɛvu tara ti ni, ma saa gbɔn wa Eburɔn ca ki na, wa laga ŋga Ahima sege woolo, naa Sheshayi sege woolo konaa Talimayi sege woolo pàa pye ma cɛn we, poro pàa pye Anaki setirige pille wele. Eburɔn ca pàa ki kan yɛɛ kolɔshyɛn làa toro, a pè si jɛn ma Ezhɛpiti tara cagbɔgɔ ŋga pàa pye na yinri Zowan ki kan.

23 Naa pàa ka saa gbɔn wa ɛshikɔli gbunlundɛɛ ki ni, a pè si ɛɛɛɛn tirige njege ka kɔn ki pire ti shashaga ki ni wa ki na. Kila pye ma nugu jɛŋɛ fɔ a leelee shyɛn ki lɛ kanŋgaga na pe pajoro ti na. Pàa girenadi tige pire naa figiye tige pire ta lɛ ma kari ti ni.

²⁴ Male le kona, a pè sigi laga ki meɣe taga naga yinri ɛshikoli gbunlundɛɣe. ɛshikoli ko koro wo yen shashaga, mbe ta mbaa nawa tuun ɛɛzen pire shashaga nga Izirayeli woolo paa kɔn wa ki na.

*Pitunmbolo paa songoro ma pan
ma kagala ngele paa yan
ke yege yo*

²⁵ Piliye nafa shyen torongolo, a pitunmbolo pè si songoro ma yiri wa tara ti welesaga ma pan.

²⁶ Paa pan Moyisi, naa Aron konaa Izirayeli gbogolomo woolo pe ni fuun pe korogo wa Kadashi laga ki na, wa Paran gbinri wi ni. Paa pe yirisaga kagala ke yege yo pe kan, mee tara ti tire pire ti naga pe na.

²⁷ Senre nda paa yo Moyisi wi kan ti nda: «Mà we torogo tara nda ni wè yiri wa ma pan. Kaselege kona, nono naa senrege† ti yen wa ki tara ti ni fo na fuun. Ki tara ti tire pire taa nda.

²⁸ ɛɛn fo, leele mbele pe yen ma cen wa ki tara ti ni pe yen fannga ni. Pe cara ti yen ma tugbolo, a pè malaga sigemboro wa mari maga. Wè yere nandonlogo Anaki setirige piile pe yan wa.

²⁹ Amaleki setirige piile poro yen ma cen wa Negvu tara ti ni. Heti cenle woolo, naa Zhebusi cenle woolo konaa Amori cenle woolo poro yen ma cen wa yanwira tara ti ni. Kana tara woolo poro yen ma cen wa Mediterane kogɔje yon ki na konaa wa Zhuriden gbunlundɛɣe ki ni fuun ki ni.»

† 13:27 13:27: Nono naa senrege senre nda ti yo, ko yen naga nari ma yo yaayoro to naa tire nda ti maa seni ti yaa yon wa ki tara ti ni fo jenge.

³⁰ Kona, leele mbele pàa pye na sɛnɔŋbanra yuun Moyisi wi na, a Kalebu wì si pe pye ma yo pe pyeri, ma sho fɔ: «Yoo kari we sa malaga gbɔn ki tara woolo pe ni weri sho, ti pye we woro; katugu we yaa ya pe ni.»

³¹ Eɛn fɔ, a Kalebu wi pinleyɛɛnɛ pe nɛɛ yuun fɔ: «Ki fanɔŋga woro we ni we sa to ki leele mbele pe na, katugu pe yɛn fanɔŋga ni ma wɛ we na.»

³² Ko punɔŋo na, tara nda pàa saa ti kagala ke yewe mbe ke jɛn, a pe nɛɛ sɛnpere yuun ti kanɔŋolo Izirayeli woolo pe yɛgɛ na, na yuun fɔ: «Tara nda wè saa ti kagala ke yewe mbe ke jɛn, ti maa leele mbele pe yɛn ma cɛn wa ti ni pe kuun†. Leele mbele wè yan wa, poro wo na, pe ni fuun pe yɛn ma tɔnlɔndɔnlɔ.

³³ Wè yɛɛ letitɔɔnrɔ yan wa, Anaki setirige piile wele. Pa pè yiri wa letugbɔɔrɔ ti cɛnɛ li ni. Wè we yɛɛ yan paa kambɛɛɛ yɛn le pe tanla. A poro fun paa we yaan paa kambɛɛɛ yɛn pe yɛgɛ na†.»

14

*Izirayeli woolo pàa yiri ma je
ma yo pe se ye wa Kana tara*

¹ Kona, a leele pe ni fuun pè si yiri na gbele nɔŋbanga na jɔrɔgi fɔ ma saa laga ki laga.

² Izirayeli woolo pe ni fuun pàa pye na kɔŋɔri Moyisi naa Arɔn pe na. A gbogolomɔ woolo pe ni fuun pè si pe pye fɔ: «Ndɛɛ ki pye wàa ku wa

† 13:32 13.32: *Ti maa leele mbele pe yɛn ma cɛn wa ti ni pe kuun, ko yɛn naga nari fɔ pe yaa kaa malaga gbɔn ki tara ti ni suyi.* † 13:33 13.33: Zhenɛ 6.4

Ezhipiti tara, nakoma wa gbinri wi ni, ko mbe ja mbɔnrɔ!

³ Mele Yawe Yennɛle li nɛɛ paan we ni laga ki tara nda ti ni, mbe pan mbe we kan pe we gbo tokobi ni. We juguye pe yaa we jɛɛle naa we piile pe koli mbe kari pe ni. Na waga songɔrɔ wa Ezhipiti tara ko yaa mbɔnrɔ we na.»

⁴ Kona, a pɛ sigi yo pe yɛɛ kan ma yo fɔ: «Ye ti we lere wa tɛɛ to we yɛɛ go na, we songɔrɔ wa Ezhipiti tara.»

⁵ A Moyisi naa Arɔn pɛ si to ma pe yɛɛ ti jiile wa tara Izirayeli gbogolomɔ woolo pe ni fuun pe yɛɛ sɔgɔwɔ.

⁶ Nuni pinambyɔ Zhozuwe wo naa Yefune pinambyɔ Kalebu, poro mbele paa pye tara ti kagala ke yewefennɛ pe ni ja, a poro si pe yɛɛra yaripɔrɔ ti walagi nangbanwa pi kala na,

⁷ mɛɛ Izirayeli gbogolomɔ woolo pe ni fuun pe pye fɔ: «Tara nda wɛ saa ti kagala ke yewe mberi jɛn, ti yɛn ma yɔn fɔ jɛnɛ.

⁸ Na kaa pye we kala li Yawe Yennɛle li ndanla, wi yaa kari we ni, wa ki tara ti ni, mberi kan we yeri, to nda nɔnɔ naa sɛnrɛɛ ti yɛn wa na fuun we.

⁹ Ɛɛn fɔ, yaga ka yiri mbe je Yawe Yennɛle li na, yaga si ka fyɛ ki tara woolo pe yɛɛ. Pe se we malaga bɔ, katugu pe go sigɛfɔ wi woro pe ni, ma si yala Yawe Yennɛle li yɛn we ni. Yaga ka fyɛ†!»

¹⁰ Gbogolomɔ woolo pe ni fuun paa pye na yuun fɔ pe pe wa sinndɛɛɛ ni pe pe gbo. Ɛɛn fɔ, a Yawe Yennɛle li gbɔgɔwɔ yanwa pi si pan

† 14:9 14.9: Ebu 3.16

wa filisaga paraga go ki na Izirayeli woolo pe ni fuun pe yege na.

*Moyisi wila Yenhele li sulu
Izirayeli woolo pe kan*

¹¹ Yawe Yenhele laa Moyisi wi pye fo: «Ki leele mbele pe yaa lanla mege ki tifaga fo sa gbɔn wagati wiwiin? Pe yaa je mbe yo pe se taga na na fo sa gbɔn wagati wiwiin? Ali maga ta mi kafɔnngolo legerɛ pye mala fannga ki naga wa pe sogɔwɔ o!

¹² Mi yaa tifelege yama wa pe na mbe pe gbo mbe pe ko. Ko pungo na, mi yaa cenle la yirige wa ma ni, li woolo pe yaa lege mbe pye fannga ni mbe we Izirayeli woolo pe na.»

¹³ A Moyisi wi si Yawe Yenhele li yɔn sogo ma yo fo: «Ezhipiti tara woolo pege jen ma yo mboro maga leele mbele pe yirige ma pe wo wa pe tara ma yawa pi na.

¹⁴ A pege wogo ki yege yo fun ki tara nda we yen laga ti woolo pe kan. Pege jen ma yo mboro na Yawe Yenhele, woro mbele ma woolo, ma yen laga we sogɔwɔ, fo mboro na Yawe Yenhele ma maa ma ye nari we na gbɔgyi. Pege logo ma yo ma kambaaga ki ma pye ma yere wa we go na, na we go singi; pege logo fun fo yɔnlo na, ma maa we yege sinni kambaaga titɔnlogo yerege ka ni, yembine na we yege sinni kason titɔnlogo yerege ka ni.

¹⁵ Koni, na maga ki leele mbele pe ni fuun pe gbo yɔnlo nungba, kagala ngele ma pye, cengele ngele kaa ke senre ti logo, ke yaa la yuun fo:

16 <Yawe Yennɛlɛ li saa ya mbe kari ki leele mbele pe ni wa tara nda làa yɔn fɔlɔ lɛ ma wugu mbe kan pe yeri ti ni. Ko kɪ ti lɪ saa pe gbo wa gbinri wi ni.>

17 Koni, Yawe Yennɛlɛ, mila ma yɛnri, maga yaga, mɔɔ yawa pi naga ma fannga ki ni fuun ki ni, paa yɛgɛ nga na màa ki yo maga filige we kan fɔ:

18 <Mi ɲa Yawe Yennɛlɛ, mila la nawa ɲgbanni jaga jaga, na kagbaraga kɪ gbɔgɔ, mi ma leele pe kajɔgɔ naa pe kapere ti kala yaga pe na. Ɛɛn fɔ, mila tanga kan kapege pyefɔ wi yeri. Mi ma teelee pe kapege ki fɔgɔ tɔn pe piile pe na fɔ sa gbɔn pe setirige piile pe yirisaga taanri wogo naa tijɛrɛ wogo ki woolo pe na†.>

19 Yawe Yennɛlɛ, mila ma yɛnri, ma ki leele mbele pe kapere ti kala yaga pe na mbe yala ma kajɛngɛ pyewe gbɔɔ pi ni, paa yɛgɛ nga na ma yɛn na pe kapere ti kala yari pe na, maga lɛ pɛ yiri wa Ezhipiti tara we†.»

20 A Yawe Yennɛlɛ lɪ sho fɔ: «Mì pe kapere ti kala yaga pe na ma yala ma yɛnrɛgɛ ki ni.

21 Konaa ki ni fuun, mbege ta kaselege mi yɛn Yawe Yennɛlɛ na yinwege wolo, tara ti ni fuun ti yɛn ma yin na gbɔgɔwɔ yanwa pi ni.

22 Ki leele mbele pànlà gbɔgɔwɔ yanwa pi yan, po naa kafɔɲgɔlɔ tugbɔɲgɔlɔ ngele mɪ pye wa Ezhipiti tara konaa wa gbinri wi ni ke ni; pànlà wa ma wele ma saa ta yɔnlɔ kɛ, pee logo na yeri.

23 Ki leele wo wa kpɛ se tara nda mɪ yɔn fɔlɔ kɔn ma wugu mbe kan pe tɛlɛye pe yeri ti yan

† 14:18 14:18: Ɛki 20.5-6; 34.6-7; Dete 5.9-10; 7.9-10 † 14:19 14.13-19: Ɛki 32.11-14

yenle ni. Poro mbele fuun pànlà tifaga, wo wa kpɛ se ye wa ti ni†.

²⁴ Eɛn fɔ, na tunmbyee Kalɛbu wo na, wi jatere wila pye wi yɛ. Wila logo na yeri kagala ke ni fuun ni. Ki kala na, mi yaa ti wi ye wa tara nda wì saa ti kagala ke yewe mbe ke jɛn ti ni, wi setirige piile pe yaa kari ta, ti pye pe kɔrɔgɔ†.

²⁵ Ki kaa pye Amaleki setirige piile naa Kana tara woolo pe yɛn ma cɛn wa gbunlundɛgɛ ki ni, goto ye songɔrɔ ye kari wa gbinri wi ni, wa Kɔgɔje yɛɛn wi yeri.»

²⁶ A Yawe Yɛnɲɛlɛ lì si para Moyisi naa Arɔn pe ni naa ma yo fɔ:

²⁷ «Ki gbogolomɔ woolo mbele yɛɛn pe yɛn ma pe. Mi yaa pe yaga paa kɔngɔri na na fɔ sa gbɔn wagati wiwiin? Katugu Izirayeli woolo pe kɔngɔrimɔ mba paa kɔngɔri na na mùu logo.

²⁸ Ki yo pe kan fɔ Yawe Yɛnɲɛlɛ lo lì yo ma fɔ: «Mi ɲa Yɛnɲɛlɛ na yinwege wolo na mɛgɛ ki na, mi yaa jɔlɔgɔ wa ye na mbe yala kɔngɔrimɔ mba yè kɔngɔri mɪ logo pi ni.»

²⁹ Ye yaa toori mbe ku laga ki gbinri ɲa wi ni, yoro mbele fuun pàa ye jiri maga lɛ yoro mbele yè ta yɛlɛ nafa nafa ye na konaa ye yɛgɛ fɛnnɛ pe ni, katugu yè kɔngɔri na na†.

³⁰ Tara nda mila yɔn fɔlɔ kɔn ma wugu ma yo mi yaa ti ye sa cɛn wa ti ni, ye se ye wa ti ni. Kaawɔ Yefune pinambyɔ Kalɛbu naa Nuni pinambyɔ Zhozuwe poro pe yaa ye wa ti ni.

³¹ Eɛn fɔ, ye piile mbele yè yo fɔ ye juguye pe

† 14:23 14.21-23: Ebu 3.18 † 14:24 14.24: Zhozu 14.9-12

† 14:29 14.29: Ebu 3.17

yaa pe koli, mi yaa pe yege sin mbe sa ye pe ni wa tara nda ye je ti na ti ni, peri jen.

³² Yoro wo na, ye yaa toori mbe ku laga gbinri wi ni.

³³ Ye piile pe yaa la yanri la toro pe yaayoro ti ni laga gbinri wi ni fo sa gbɔn yeɛ nafa shyen. Ye mbalogowo pi jologo ki yaa to pe na, fo ye ni fuun ye sa ku ye ko laga gbinri wi ni[†].

³⁴ Pilige nafa shyen ye pye ma tara ti yanri mari kagala ke yewe mbe ke jen, ki pyelomɔ nungba pi na fun, ye kapere ti jologo ki yaa to ye na fo sa gbɔn yeɛ nafa shyen. Piliye nafa shyen yi pilige nungba nungba pyew ki yaa pye yeɛ nungba. Ki ka pye ma, mbe yiri mbe je na na ki ma pye yege nga na, ye yaa ki jen.

³⁵ Mi ɲa Yawe Yenɲele, muwi mi yo ma. Ee, ki gbogolomɔ woolo mbele pe yiri ma je na na, ma gbogolo na mege ni, pa mi yaa jologo wa pe na yeen. Pe yaa ko wa gbinri wi ni, pa pe yaa ku wa.»

³⁶ Nambala mbele Moyisi wila tun pe sa tara ti kagala ke yewe mbe ke jen, pe songɔɔsaga, paa senpere yo tara ti wogo ki na, ma Izirayeli gbogolomɔ woolo pe ni fuun pe kan a paa kongori Moyisi wi na.

³⁷ Ki leele mbele paa senpere ti yo tara ti wogo ki na, yambewe la pe gbo Yawe Yenɲele li yege sogowo.

³⁸ Leele mbele paa saa tara ti kagala ke yewe mbe ke jen, Nuni pinambyɔ Zhouwe wo naa Yefune pinambyɔ Kalebu wi ni poro paa koro go na pe ni.

[†] 14:33 14:33: Kapye 7.36

*Izirayeli woolo
pàa Yennɛle li sɛnrɛ ti kɛ
naa fɔnnɔ*

³⁹ Kona, a Moyisi wì si sɛnrɛ nda Yawe Yennɛle làa yo wi kan ti yɛɛ yo Izirayeli woolo pe kan, a kì si pe nawa pì piri pe na fɔ jɛɛ.

⁴⁰ Kì goto, a pè si yiri faa pinliwɛ pì nì, mɛɛ kari wa yanwira tara ti yeri, nɛɛ yuun fɔ: «Wè kapege pye, ɛɛn fɔ koni, we yaa kari wa laga nga Yawe Yennɛle làa kì sɛnrɛ yo kì nì.»

⁴¹ A Moyisi wì si pe pye fɔ: «Yingì na yee si yere Yawe Yennɛle lì sɛnyoro ti na? Ye yɛn na kee nga na, kì se yɔn.

⁴² Yaga ka kari wa, katugu Yawe Yennɛle lì woro ye nì. Yaga ka sa ye yɛɛ kan ye juguye pe yeri pe ye gbo.

⁴³ Ye yaa sa Amaleki setirige piile naa Kana tara fɛnnɛ pe ta wa ye yɛɛ. Ye yaa ti pe ye gbo tokobi nì. Na yè kaa je Yawe Yennɛle lì na, lì se pye ye nì.»

⁴⁴ A pè si nunɔgbonɔbanla pye ma lugu ma kari wa yanwira tara ti yeri. ɛɛn fɔ, Moyisi wo la koro wa paara yinɛ cɛnsaga kì nì ma pinlɛ Yawe Yennɛle lì yɔn finliwɛ kɛsu wì nì.

⁴⁵ Kona Amaleki setirige piile naa Kana tara fɛnnɛ mbele pàa pye ma cɛn wa yanwira tara ti nì, pè si tigi nɛɛ pe gbɔɔn na pe kuun, mɛɛ pe purɔ fɔ ma saa gbɔn wa Ɔrima ca kì na.

15

*Ngasegele ngele
kè tɛɛ saara wɔmɔ*

naa yarikanra wogo na

¹ Yawe Yenɲele làa para Moyisi wi ni ma yo fo:

² «Ki yo Izirayeli woolo pe kan fo: <Tara nda mi yaa kan ye yeri ye sa cɛn wa, na yaga ka sa ye wa ti ni,

³ mbaa jaa mbe saara nda pe ma wo mberi sogo kason ni ta wo mi ɲa Yawe Yenɲele na yeri, nakoma saraga sogowogo, nakoma saraga ɲga pe ma wo mbe yon folo ton, nakoma ye nayinme yarikanga, nakoma saraga ɲga pe ma wo ye sherege feti wa na, ye yaa kaa ki saara ti woo nere ni, nakoma simbaala naa sikaala ni. Ki saara ti nuwo taan pi yaa pye mbanla ndanla.

⁴ Lere ɲa ka pan wi saraga ni mi Yawe Yenɲele na kan, wi daga mbe muwe culo taanri taga wa, pi pye saraga, mba pe sinme litiri shyen pinle pi ni,

⁵ naa duven saraga ɲga pe ma wo wi litiri shyen ni. Ki muwe saraga naa ki duven saraga to yaa taga sumbyo yirifonɲo ɲa pe ma pye saraga sogowogo nakoma nayinme saraga wo na.

⁶ Na kaa pye simbapolo wi, ye muwe culo kogoloni taga wa, pi pye saraga, mba pe sinme litiri shyen naa kongo pinle pi ni,

⁷ naa duven saraga ɲga pe ma wo wi litiri shyen naa kongo ni. Ti yaa pye saara nda ti wirige nuwo taan pi yen ma mi ɲa Yawe Yenɲele na ndanla.

⁸ Na kaa pye napolo yirifonɲo ye yaa pan mbe wo mi ɲa Yawe Yenɲele na yeri, mboo pye saraga sogowogo, nakoma saraga ɲga pe ma wo mbe yon folo ton, nakoma ɲga pe ma wo nayinme saraga,

⁹ ye muwe culo kolojere taga wa napolo yirifonho wi na, pi pye saraga, mba pe sinme litiri tijere pinle pi ni,

¹⁰ naa duven saraga nga pe ma wo wi litiri tijere ni. Ti yen saara nda ti ma sogo kason ni, ti nuwo taan pi yen ma mi na Yawe Yenhele na ndanla.>

¹¹ «Pa ye daga mbaa napolo nungba nungba pyew, naa simbapolo nungba nungba pyew, konaa sumbyo nakoma sugbo yirifonho nungba nungba pyew pe woo saara yeen.

¹² Yaayoro nda fuun ye yaa wo saraga, ye daga mbe muwe saara naa duven saara nda ti naganaga ti taga wa ti nungba nungba pyew ti na.

¹³ Izirayeli tara pyo pyew wi yaa la tanri mbaa yala ki senre nda ti ni, na wi kaa saara nda pe ma sogo kason ni ta woo na yeri we, to nda ti nuwo taan pi yen ma mi na Yawe Yenhele na ndanla we.

¹⁴ Nambanmbala mbele pe yen ma cen laga ye sogowo, nakoma mbele pe yen cenfenne laga ye sogowo ye setirige piile yirisaga pyew ki ni, pe yaa la tanri ki senre nungba ti na fun paa ye yen, na pe kaa jaa mbe saara nda pe ma wo ma sogo kason ni ta wo na yeri we, to nda ti nuwo taan pi yen ma mi na Yawe Yenhele na ndanla we.

¹⁵ Ki kondengele li nungba li yaa pye leele pe gbogolomo pi ni fuun pi woo, yoro Izirayeli woolo naa nambanmbala mbele pe yen ma cen laga ye sogowo, ye ni fuun wolo li. Ki kondengele li yaa pye kosaga fu ye setiriye piile mbele pe yaa ka yiri ye pungo na pe wolo. Yoro

naa nambanmbala pe ni ye yen ja mi na Yawe Yenɲele na yege na.

¹⁶ Lasiri kongolo nungba naa kakonndegengɛle nungba koro ke yaa pye yoro naa nambanmbala mbele pe yen ma cen laga ye sogowo ye go na[†].»

*Yarilire kongbannda
nda ti ma wo yarikanra*

¹⁷ Yawe Yenɲele laa para Moyisi wi ni ma yo fo:

¹⁸ «Ki yo Izirayeli woolo pe kan fo: <Mila shee ye ni tara nda ni, na yaga ka sa ye wa ti ni,

¹⁹ mbege tara ti yarilire ta ka, ye keli ye yarikanra wo wa ti ni mberi kan mi na Yawe Yenɲele na yeri.

²⁰ Na yaga ka ye muwe kongbanmba pa gbon mboo pye buru, kongbanɲa na ye fo ye keli yoo pye yarikanga mboo kan mi na Yawe Yenɲele na yeri paa yege nga na bile wi sunɲɔlo wa wi sunsaga, ye ma keli ma wa wo wa wi ni maa kan na yeri we[†].

²¹ Ki pyelomo nungba pi na, buru kongbanɲa na ye yaa ka fo, ye keli yoo pye yarikanga mboo kan mi na Yawe Yenɲele na yeri. Ki ngasele li yaa ka pye ye setiriye piile mbele pe yaa ka yiri punɲo na pe wolo.> »

*Saara nda ti ma wo
na maga kapege pye ma sigi siligi*

[†] 15:16 15:16: Levi 24.22 [†] 15:20 15:20: **Bile:** Yarilire tari nda ti yen paa mali yen. Pe maa ti muwe pi piin buru.

²² «Ŋgasegele ngele fuun mi Yawe Yenɲele mi kan Moyisi wi yeri, na yaga wa mbe la mbe la joɔ, na ye sigi siligi,

²³ ko koro wo yen nga fuun mi yo Moyisi wi kan a wi yo ye kan, maga le pilige nga ni mi na Yawe Yenɲele mila ngasegele ke kan ye yeri fo mbe saga wa ye setiriye piile mbele pe yaa ka yiri punɔ na pe na,

²⁴ na kaa pye leele pe gbogolomo pi kapege ki pye pe sigi siligi, kona leele pe gbogolomo pi ni fuun pi yaa napolo yirifonɲo wo na yeri mboo pye saraga sogowogo, nga ki nuwo taan pi yen ma mi na Yawe Yenɲele na ndanla. Pe yaa muwe saraga naa duven saraga nga pe ma wo ti taga wa ki na, mbe yala ki kakonndegengele ke ni. Pe yaa sikapolo wo saraga mbe pe kapere ti kala yagawa ja.

²⁵ Ko punɔ na, saraga wofa wi yaa kapyege nga ki ma pye mbe kapere kala yagawa ja ki pye Izirayeli gbogolomo woolo pe ni fuun pe kan. Pa pe yaa kapere kala yagawa ta; katugu ki kapege pege pye pe sigi siligi. Kona, pe yaa pan saara ni mbe saraga nga pe ma wo mbege sogo kason ni ki wo mi na Yawe Yenɲele na yeri, konaa mbe nga pe ma wo mbe kapere kala yagawa ja ki wo kapege nga pe pye pe sigi siligi ki kala na.

²⁶ Izirayeli gbogolomo woolo pe ni fuun pe kapere ti yaa kala yaga pe na, naa nambanmbala mbele pe yen ma cen wa pe sogowo pe woro ti ni, katugu leele pe ni fuun pe kapege ki pye pe sigi siligi.

²⁷ «Na kaa pye lere nungba wi kapege ki pye wi sigi siligi, wi yaa sugbo yirifonɲo na wi ta ye

nunḡba wa wɔ saraga mbe kapere kala yagawa ja.

²⁸ Saraga wɔfɔ wi yaa kapere ti kala yagawa ja kapyege ki pye lere ḡa wi kapege ki pye wi na Yawe Yennɛɛ li yɛɛ sɔḡwɔ. Kapere ti kala yagawa kapyege ki ka ka pye mbe kɔ, kona ki lerefɔ wi kapere ti yaa kala yaga wi na[†].

²⁹ Na lere wa ka kapege pye wi sigi siligi, lasiri konɔ nunḡba lo li yaa pye yoro Izirayeli tara piile naa nambannjɛnɛ mbele pe yɛn laga ye sɔḡwɔ ye go na.

³⁰ «Ɛɛn fɔ, na lere wa kaga siligi mbe kapege pye, wi yɛn Izirayeli tara pyɔ wo wa o, wi yɛn nambanna o, kona mi ḡa Yawe Yennɛɛ wilan tɛɛɛ. Wi daga poo wɔ wa wi woolo pe sɔḡwɔ;

³¹ katugu mi ḡa Yawe Yennɛɛ wilan sɛnrɛ ti tifaga mala ḡgasele li jɔḡɔ. Wi daga poo wɔ wa wi woolo pe sɔḡwɔ. Wi yaa wi kapege ki go kala li ɛ.

Nana wà la Zhufuye cɛnpilige ki jɔḡɔ a pòò gbo

³² «Ma Izirayeli woolo pe ta wa ḡbinri wi ni, pilige ka, a pè si saa nana wa yan wila kanḡgire jaa cɛnpilige ki ni.

³³ Leele mbele pàa saa wi yan wa kanḡgire jasaga, pè si pan wi ni Moyisi naa Arɔn konaa Izirayeli ḡbogolomɔ woolo pe ni fuun pe yɛɛ sɔḡwɔ.

³⁴ A pè si saa wi tɛɛ laga ka na naa kɔrɔsi, katugu kala la sila tɛɛ jɔlɔḡɔ ḡga pe mbaa wa wi na ki wogo na.

[†] 15:28 15.27-28: Levi 4.27-31

³⁵ A Yawe Yenɲele li si Moyisi wi pye fɔ: «Ki nana wi daga poo gbo. Izirayeli gbogolomɔ woolo pe ni fuun pe yaa wi wa sinndɛɛɛ ni mboo gbo wa paara yinɛ censaga ki punɔ na.»

³⁶ Kona, a Izirayeli gbogolomɔ woolo pe ni fuun pɛ suu yirige maa wɔ wa paara yinɛ censaga ki ni, mɛɛ saa wi wa sinndɛɛɛ ni fɔ a wɛ saa ku, paa yɛɛ ɲga na Yawe Yenɲele lɔa ki yo Moyisi wi kan we.

*Fereyaara pusayi nda pe yaa yoli
yaripɔɔ yɔnrɔ ti na*

³⁷ Yawe Yenɲele lɔa ki yo Moyisi wi kan fɔ:

³⁸ «Ki yo Izirayeli woolo pe kan fɔ poro naa pe setirige piile mbele pe yaa ka yiri pe punɔ na pe ni, pe yaa kaa fereyaara pusayi yoli pe yaripɔɔ yɔnrɔ ti na; pe yaa jese pinle fereyaara pusayi nunɔba nunɔba pyew ti ni†.

³⁹ Kona, na yaga ki fereyaara pusayi ti yan yaripɔɔ yɔnrɔ ti na sanga ɲa ni, ye yaa nawa to mi ɲa Yawe Yenɲele na ɲgasegele ke ni fuun ke na mbaa tanri ke na. Pa kona ye se wa mbe la ke na, mbaa tanri ye nandanwa kagala koro naa ye yenle kagala ke na, koro ɲgele ke ma ti ye maa nanjara piin we.

⁴⁰ Pa kona, ye yaa la nawa tuun na ɲgasegele ke ni fuun ke na mbaa tanri ke na. Pa ye yaa pye kpoyi mi ɲa ye Yenɲele na kan.

⁴¹ Muwi mi yen Yawe Yenɲele, ye Yenɲele le. Mi ye yirige ma ye wɔ wa Ezhipiti tara mbe pye

† 15:38 15:38: Dete 22.12

ye Yennɛɛ le. Ee, muwi mi yen Yawe Yennɛɛ,
ye Yennɛɛ le.»

16

Kore wila yiri ma je Moyisi wi na

¹ Yizehari pinambyɔ Kore ɲa wila pye Levi setirige pyɔ, ma yiri wa Kehati sege ki ni, wila yɔn le Uruben setirige piile taanri ni, poro la weɛ Eliyabu pinambiile Datan naa Abiramu, konaa Pelɛti pinambyɔ Ɔni†.

² A pɛ si yiri ma je Moyisi wi na, poro naa Izirayeli woolo nambala cɛnmɛ shyen naa nafa shyen ma yiri kɛ (250) ni. Pàa pye Izirayeli gbogolomɔ woolo pe teeɛ poro pele, mbele pàa pye na yinri na pe kaa finliwɛ piin we. A pɛ pe mɛgɛ jɛn.

³ A pɛ si gbogolo Moyisi naa Arɔn pe mɛgɛ ni, mɛɛ pe pye fɔ: «Ye wogo kɪ toro yogo na koni! Izirayeli gbogolomɔ woolo pe ni fuun pe yen kpoyi Yawe Yennɛɛ li yɛgɛ na, li si yen ma cɛn laga we ni fuun we sɔgɔwɔ. Mɛɛ, a yoro nɛɛ ye yɛɛ jate mbe cɛn Yawe Yennɛɛ li woolo pe go na?»

⁴ Naa Moyisi wila kaa ki sɛnrɛ ti logo, a wɪ si to maa yɛgɛ ki jiile wa tara.

⁵ Ko pɔngɔ na, a wɪ si Kore naa wi pinlɛyɛɛnlɛ pe pye fɔ: «Goto pinliwɛ ni, lere ɲa wi yen Yawe Yennɛɛ li woo, ma tɛgɛ wi yɛ li kan, mbe ya mbe pan li yɛgɛ sɔgɔwɔ, li yaa wi naga we na. Lere ɲa Yawe Yennɛɛ li yaa ka wɔ, li yaa ti wo mbe fulɔ wa li tanla.

† 16:1 16.1: Zhude 11

⁶ Kala na ye yaa ka pye li na: «Kore naa wi pinleyeenle pe ni fuun pe nanganra leyaara le.

⁷ Goto pe kason nanganra le wa ti ni peri yinyin, pe wusuna nuwo taan wo ti na Yawe Yennele li yege sogowo. Yawe Yennele liga ka lere na wo, wo wi yen kpoyi li kan. Yoro Levi setirige piile, ye wogo ki toro yogo na koni.» »

⁸ A Moyisi wi si Kore wi pye naa fo: «Ye logo na yeri jenge, yoro Levi setirige piile wele!

⁹ Izirayeli woolo Yennele li ye wo Izirayeli woolo sanmbala pe sogowo, ma konon kan ye yeri yaa fulo li tanla mbaa tunngo piin wa Yawe Yennele li censaga paraga go ki ni, konaa mbaa yeregi Izirayeli gbogolomo woolo pe yege sogowo mbaa tunngo piin pe kan. Ko si yoro bo ma?

¹⁰ Yawe Yennele li konon kan ye yeri yaa fulo li tanla, mboro naa ma woolo pe ni fuun pe ni, yoro mbele ye yen Levi setirige piile wele. Konaa ki ni fuun, ye yen na saraga wogotunngo ki jaa fun.

¹¹ Ki wogo nga ki pye yeen, ko ki naga ma yo Yawe Yennele lo ye yiri ma je li na, mboro naa ma pinleyeenle pe ni. Nakoma Aron wo woro yaraga ka, ye yiri ye je wi na.»

¹² Ko punngo na, a Moyisi wi si tun ma yo pe sa Eliyabu pinambiile Datan naa Abiramu pe yeri wi kan. Een fo, a pe suu yon sogo ma yo fo: «We se kari wa!

¹³ Tara nda ti yen ma yin nono naa senrege ki ni na fuun, ma we yirige wa ti ni ma pan mbe we kan we ku laga gbinri wi ni, ko soon bo bere? Maa jaa mbe cen we go na fannga na win?

¹⁴ Tara nda ti yen ma yin nono naa senrege ni

na fuun, to ta ma mà we le ma pan we ni laga ti ni. MEE KEEERE naa EREZEN KEEERE kan we yeri weri ta. Maga yan ndee we yen fyoonlo wi le? We se kari wa.»

¹⁵ A Moyisi wì si nawa ngban fɔ jenge, mee Yawe Yenɲele li pye fɔ: «Maga ka yenle pe yarikanra ti na. Male, mi fa pe kee yaraga ka sho pe yeri, ali sa sun sofile nunɓa na; mi fa si kapege pye wa kpe na.»

*Kore naa mbele pàa yiri ma je
pe jɔlɔɔ kala*

¹⁶ Kona, a Moyisi wì sigi yo Kore wi kan fɔ: «Goto, mboro naa ma pinleyeenle pe ni fuun pe ni, konaa Aron wi ni, ye pan wa Yawe Yenɲele li yege sogowa.

¹⁷ Ye ni fuun nunɓa nunɓa, ye ye nanɗanra leyaara ti le, ye wusuna nuwo taan le wa ti ni, ye pan wa Yawe Yenɲele li yege sogowa. Mboro naa Aron wi ni, ye ye nanɗanra leyaara ti le.»

¹⁸ A Kore naa wi pinleyeenle pe ni fuun nunɓa nunɓa pè si pe nanɗanra leyaara ti le ma kason nanɗanra le wa ti ni, ma wusuna nuwo taan wo wa ti na, mee saa yere wa filisaga paraga go ki yon na, ma pinle Moyisi naa Aron pe ni.

¹⁹ Kore wila Izirayeli gbogolomɔ woolo pe ni fuun pe gbogolo wa filisaga paraga go ki yon na, nee pe sunnu na pe waa Moyisi naa Aron pe na.

A Yawe Yenɲele li gbogowa yanwa pì si pi yee naga leele pe ni fuun pe na.

²⁰ A li si para Moyisi naa Aron pe ni ma yo fɔ:

²¹ «Ye laga ki leele mbele pe na, ye lali pe ni, katugu mi yaa pe tongo yonlo nunɓa.»

22 Eɛn fɔ, a Moyisi naa Arɔn pɛ si to ma pe yɛɛ ti jiile wa tara ma Yɛnnɛɛ li yɛnri ma yo fɔ: «E, Yɛnnɛɛ! Mboro ɲa mà yinwege wɔnwɔn pi kan yaara nda fuun ti da ti yeri. Lere nunɗba wì kapege ki pye, kii daga ma nawa ɲɗban gbogolomɔ woolo pe ni fuun pe ni.»

23 A Yawe Yɛnnɛɛ li si Moyisi wi yɔn sogo ma yo fɔ:

24 «Ki yo Izirayɛli gbogolomɔ woolo pe kan fɔ pe laga Kore, naa Datan konaa Abiramu pe paara yinɛ ti na, pe lali ti ni.»

25 A Moyisi wì si yiri wo naa Izirayɛli leleɛɛ pe ni, ma kari wa Datan naa Abiramu pe yeri,

26 mɛɛ Izirayɛli gbogolomɔ woolo pe pye fɔ: «Ye lali ki lepeeɛ mbele pe paara yinɛ ti ni, yaga ka jiri pe kɛɛ yaraga ka na, jaŋgo yoro fun yaga ka pinɛ mbe ku pe ni pe kapere ti ni fuun ti kala na.»

27 Le ki yɔngolo nunɗba ke ni, a leele pɛ si laga Kore naa Datan, konaa Abiramu pe paara yinɛ ti na.

A Datan naa Abiramu pɛ si yiri wa paara yinɛ ti ni ma yere le yeyɔnrɔ ti na, poro naa pe jɛɛɛ, naa pe piile, konaa pe go woolo sanmbala pe ni.

28 A Moyisi wì sho fɔ: «Ŋga ko ki yaa ki naga ye na mbe yo Yawe Yɛnnɛɛ lo ligi tunɲo ɲga ki kan na yeri mbaa kagala ɲgele mila piin ke piin, fɔ mi woro naga piin na yɛɛ fanɲga.

29 Na ki leele mbele paga ku paa yɛɛ ɲga na lere pyew wi ma ku, kala na li ma lere pyew wi ta, na liga ki leele mbele pe ta, pa kona Yawe Yɛnnɛɛ lo ma lilan tun.

³⁰ Eɛn fɔ, na we Fɔ wiga kafɔnnɔ pye, na tara tiga jenw mbe pe tɔn poro naa pe kɛɛ yaara ti ni fuun ti ni, pe tigi wa kuulo tara ti ni weele, kona pa ye yaa ki jɛn mbe yo ki leele mbele pɛ Yawe Yɛnnɛɛ li tifaga.»

³¹ Pa Moyisi wɪla koo ki sɛnrɛ ti yowo pi na, a tara tɪ si jenw wa Datan naa Abirami pe tɔɔɔ ti nɔɔɔ.

³² Tara tila jenw ma pe tɔn poro naa pe woolo pe ni, konaa Kore wi pinleyɛɛnɛ pe ni, naa pe yarijɛndɛ ti ni fuun ti ni.

³³ Ki leele paa tigi wa kuulo tara ti ni weele poro naa pe woolo pe ni fuun pe ni. A tara tɪ si pe tɔn, a pɛ si kɔ saw wa Izirayeli gbogolomɔ woolo pe sɔɔwɔ.

³⁴ Izirayeli woolo mbele paa pye le ma pe maga, naa poro la kaa pe gbeere ti logo, a pe nɛɛ fee na jɔɔɔgi na yuun fɔ: «Ye ti waa fee jango tara tiga ka we tɔn fun.»

³⁵ A kason kà si yiri wa Yawe Yɛnnɛɛ li tanla, ma pan ma nambala cɛnmɛ shyɛn naa nafa shyɛn ma yiri kɛ (250) mbele paa pan wusuna nuwɔ taan wi ni pe sogo pew.

17

Kore woolo pe nanɔanra leyaara kala

¹ Yawe Yɛnnɛɛ lɔa para Moyisi wi ni ma yo fɔ:

² «Ki yo saraga wɔfɔArɔn wi pinambyɔ Eleyazari wi kan fɔ wi nanɔanra leyaara ti wɔ wa kason ki ni, kason nanɔanra nda ti yɛn wa ti

nawa wi sari yanragi wa lege; katugu nanġanra leyaara ti yen kpoyi mi ȝa Yenȝele na kan.

³ Leele mbele pè kapege ki pye ma ku ki yonlo, pe yaa pe nanġanra leyaara ti le mberi gbɔn mberi pye papara papara, mberi tege mbe saraga wɔsaga ki tɔn ti ni; katugu pè pan ti ni mi ȝa Yawe Yenȝele na yege sɔgɔwɔ makɔ, a tì pye kpoyi. Ti yaa pye paa kacɛn yen mbaa Izirayeli woolo pe yerɛgi.

⁴ A saraga wɔfo Eleyazari wì si nambala mbele pàa sogo pe nanġanra leyaara nda pè gbegele tuguyenre ni ti le, ma ti a pèri gbɔn papara papara mbe saraga wɔsaga ki tɔn ti ni.

⁵ Ki yaara papara papara ti yaa la Izirayeli woolo pe nawa tuun ki na fo lere ȝa woro Arɔn setirige pyɔ, wo wa kpe si daga mbe fulɔ Yawe Yenȝele li tanla mbe wusuna nuwɔ taan sogo li yege sɔgɔwɔ; jango kala na làa pye Kore naa wi pinleyɛɛnle pe na, liga ka pye wi na, paa yege ȝga na mi ȝa Yawe Yenȝele mīgi yo Moyisi wi kan a wīgi yo ye kan we.»

*Izirayeli woolo
pàa pye na kɔngɔri
Moyisi naa Arɔn pe na naa*

⁶ Ki kala li pyɛngɔlɔ, ki goto, a Izirayeli gbogolomɔ woolo pe ni fuun pe nɛɛ kɔngɔri Moyisi naa Arɔn pe na, na yuun fo: «Yoro ye ti a Yawe Yenȝele li woolo pè ku.»

⁷ Ɛɛn fo, ma Izirayeli gbogolomɔ woolo pe ta pàa pye na gbogolo mbe yiri Moyisi naa Arɔn pe kɔrɔgɔ, a pè si kanȝga ma wele wa filisaga paraga go ki yeri, mɛɛ kambaaga ki yan teere

kìgi tòn, a Yawe Yenñele li gbogowo yanwa pì si pì yee naga.

⁸ A Moyisi naa Aron pè si kari ma saa yere wa filisaga paraga go ki yee sogo.

⁹ A Yawe Yenñele li si Moyisi wi pye fo:

¹⁰ «Ye laga ki gbogolomo mba pì na, ye lali pì ni, mi yaa pe gbo yonlo nungba.»

Kona, a Moyisi naa Aron pè si to ma pe yere ti jiile wa tara†.

¹¹ Ko pungo na, a Moyisi wì si Aron wi pye fo: «Ma nanganra leyaraga ki le fyaw, ma kason nanganra ta le wa saraga wosaga ki na mari le wa ki ni, ma wusuna nuwo taan wo wa ti na, mee fyeele ma kari wa Izirayeli gbogolomo woolo pe korogo, ma kapere ti kala yagawa ja kapyege ki pye pe kan; katugu Yawe Yenñele li nawa ngban, a tifelege yama pì to pe na mako na pe kuun.»

¹² A Aron wì si nga Moyisi wila yo wi kan ki pye. Wila wi nanganra leyaraga ki le ma fe ma kari wa Izirayeli gbogolomo woolo pe sogo; tifelege yama pila to leele pe na kaselege mako. A wì si wusuna nuwo taan wi sogo, ma kapere ti kala yagawa ja kapyege ki pye pe kan.

¹³ A wì si saa yere gboolo poro naa weele pe sogo, a tifelege yama pì si ko.

¹⁴ Ki tifelege yama pila leele mbele gbo paa pye lere waga ke ma yiri tijere naa cenme koloshyen (14 700). Poro la pye pe ye mbele paa pinle ma ku Kore wi ni pe ni.

¹⁵ A Aron wì si songoro wa Moyisi wi tanla wa filisaga paraga go ki yon na; katugu tifelege yama

† 17:10 17.8-10: Ebu 9.4

pila kɔ.

Aron wi gbotangala kala

¹⁶ Yawe Yenɲele làa para Moyisi wi ni ma yo fɔ:

¹⁷ «Ki yo Izirayeli woolo pe kan fɔ cɛngɛɛ ke ni fuun nunɲba nunɲba ke pan gbotangala nunɲba nunɲba ni ma kan. Cɛngɛɛ teeɛle poro pe yaa pan mbege gbotangala ke ma yiri shyen ke kan ma yeri. Ma nana nunɲba pyew wi meɛ ki yɔnlogɔ wi gbotangala li na.

¹⁸ Ma Aron meɛ ki yɔnlogɔ wa Levi cɛnɛ li gbotangala li na. Pa kona gbotangala nunɲba nunɲba yaa pye cɛnɛ nunɲba nunɲba pyew li to wi meɛ na.

¹⁹ Kona mɛɛ sa ki gbotangala ke tɛɛɛ wa filisaga paraga go ki ni, wa yɔn finliwɛ sɛnrɛ kɛsu wi yɛɛ sɔgɔwɔ, wa laga ŋga mi maa fili ye ni we.

²⁰ Lere ŋa mi yaa ka wɔ, wi gbotangala li yaa fun. Pa kona Izirayeli woolo pe kɔngorimɔ mba paa kɔngori ye na, mi yaa pi kɔ.»

²¹ A Moyisi wì sigi sɛnrɛ ti yo Izirayeli woolo pe kan. A cɛngɛɛ teeɛle pe ni fuun pè si pan ma gbotangala nunɲba nunɲba kan wi yeri. Cɛnɛ nunɲba la pan gbotangala nunɲba ni. Gbotangala ke ni fuun, mbe Aron wolo li taga wa, kàa pye kɛ ma yiri shyen.

²² A Moyisi wì si saa ke tɛɛɛ Yawe Yenɲele li yɛɛ sɔgɔwɔ wa yɔn finliwɛ kɛsu wi yen paraga go ŋga ni ki ni.

²³ Ki goto, a Moyisi wì si ye wa paraga go ŋga yɔn finliwɛ sɛnrɛ kɛsu wi yen ma tɛɛɛ wa ki ni, mɛɛ ki yan Levi cɛnɛ gbotangala na pàa Aron

meɛɛ ki yɔnlɔɔ li na, li fun ma fyɛɛnɛ yiri, ma amandi tige pire sɛ a tì lɛ makɔ.

²⁴ A Moyisi wì si gbotangangala ke ni fuun ngele kàa pye wa Yawe Yɛnnɛle li yɛɛ sɔɔwɔ ke lɛ, ma saa ke kan Izirayeli woolo pe yeri; a pè nga kila pye ki yan. A cɛngɛle teeɛle pe ni fuun nunɔba nunɔba pè si pe gbotangangala ke sho.

²⁵ A Yawe Yɛnnɛle li si Moyisi wi pye fɔ: «Aron gbotangala li songoro mali tɛɛ wa yɔn finliwɛ kɛsu wi yɛɛ sɔɔwɔ. Li yaa tɛɛ le mbe pye paa kacɛn yɛn mbaa mbele pe ma yiri ma je pe yɛɛgi. Pa kona ma yaa kɔngorimo mba pe maa kɔngori na na pi kɔ, jango paga ka ku.»

²⁶ A Moyisi wì si tanga Yawe Yɛnnɛle li sɛnɛ ti na.

²⁷ Kona, a Izirayeli woolo pè sigi yo Moyisi wi kan ma yo fɔ: «Wele, we yaa kɔ wa ki ni, we yaa ku, ee, we ni fuun we yaa ku.

²⁸ Katugu lere ɲa fuun ka fulo wa Yawe Yɛnnɛle li censaga paraga go ki tanla, wo yaa ku. Kì cɛn we ni fuun we yaa ku ki kulɔmɔ nunɔba pi na sa kɔ win?»

18

Saraga wɔfɛnnɛ

kona Levi setirige piile pe tunngo

¹ Kona, a Yawe Yɛnnɛle li si Aron wi pye fɔ: «Na paga kapege ka pye wa censaga paraga go ki ni, ko kapege ko yaa pye mboro naa ma setirige piile, kona ma cɛnlɛ woolo ye go kala. Ɛɛn fɔ, na paga kapege pye wa saraga wɔɔɔtunngo ki ni, ko kapege ko yaa pye mboro naa ma setirige piile yoro nunɔba go kala.

² Ma tele Levi wi cenle woolo wele, poro mbele pe yen ma sefenne, ma pe taga mboro naa ma setirige piile ye yee na, paa ye sari ye tunngo ki na, wa paraga go nga yon finliwe senre kesu wi yen ma tge wa ki ni ki yegge sogowa.

³ Pe yaa la tunngo piin ma kan, konaa mbaa filisaga paraga go ki tunngo ki ni fuun ki piin. Een fo, pe se ka fulo wa saraga wosaga ki tanla nakoma wa Yennele censaga paraga go ki tunngo pyeyaara nda ti yen kpoyi ti tanla, jango poro naa yoro ni yaga ka ku.

⁴ Pe yaa taga ma na mbaa ma sari, mbaa filisaga paraga go ki korosi, mbaa ki tunndo ti ni fuun ti piin. Een fo, lere na woro Levi setirige pyo, wo wa kpe si daga mbe fulo wa ye tanla.

⁵ Yoro ye yaa la Yennele censaga paraga go konaa saraga wosaga ki korosi. Pa kona mi se ka nawa ngban naa yoro Izirayeli woolo ye ni.

⁶ Ye wele, Levi setirige piile, poro mbele pe yen ye sefenne, mi pe wo yoro Izirayeli woolo sanmbala ye sogowa, a pe pye mi na Yawe Yennele na woolo, a mi pe kan ye yeri paa tunngo piin wa filisaga paraga go ki ni.

⁷ Mboro Aron, naa ma setirige piile pe ni, ye yaa la ye saraga wogotunngo ki piin wa saraga wosaga ki na, konaa wa lajenge kpoyi ki ni, wa paraga nga ki po ma paraga go ki kon shyen ki pungo na. Muwi migi saraga wogotunngo ki kan ye yeri pa yarikanga yen. Na lere wa yegge ka fulo wa lajenge kpoyi ki tanla, wi daga poo gbo.»

Saraga wofenne pe tasaga

⁸ Yawe Yenɲele lāa Aron wi pye naa fɔ: «Wele, yaara nda fuun pe ma lagala wa Izirayeli woolo pe yarikanra nda ti yen kpoyi ti na mberi kan na yeri, ti yaa ye kologo ŋga ni, mila ki nii ma keɛ. Mila ti nii mboro naa ma setirige piile ye keɛ, ti yaa pye ye tasaga; ki wogo ki yaa pye kondɛgele na li yen kosaga fu.

⁹ Wele, yaara nda ti yaa ka yiri wa yarikanra nda ti yen jendɛ kpoyi ti ni mbe pye ma woro, to nda ti se sogo na kan ti nda: «Yarikanra nda fuun pe yaa kan na yeri, ko korɔ wo yen muwe saara, naa saara nda pe ma wɔ mbe kapere kala yagawa ja, naa nda pe ma wɔ mbe kajɔɔgo gbegele. Ki yaara nda ti yen ma tɛge ti ye na kan, ti yaa pye mboro naa ma pinambiile ye woro.

¹⁰ Ye yaa kaa ti kaa mbaa ti jate yaara nda ti yen jendɛ kpoyi†. Eɛn fɔ, ye go woolo mbele pe yen nambala, poro cɛ pe mbe ya mbaa ti kaa; katugu ye daga mbaa ti jate yaakara nda ti yen kpoyi ye kan.

¹¹ Mbe taga wa to na, yaara nda fuun pe ma lagala wa Izirayeli woolo pe yarikanra ti na, mberi yirige mberi kan saraga na yeri, ti yaa pye ma woro. Mi yen nari kaan mboro, naa ma pinambiile, naa ma sumborombiile ye yeri. Ki wogo ki yaa pye kondɛgele na li yen kosaga fu. Ma go woolo mbele fuun pe yaa ka pye fyongo fu, pe mbe ya mbaa ti kaa.

¹² Izirayeli woolo pe yarilire fɔnndo konɣbannda nda pe ma pan ma kan mi ŋa

† 18:10 18:10: Mbe yala Levi 6.9,19; 7.6lara ti ni, pe yaa kaa ki yaakara ti kaa laga kpoyi ka ni.

Yawe Yenn̄ɛɛ na yeri, mi yen nari kaan ma yeri fun, to ti yen sinm̄ɛ, naa duven fɔnn̄ɔ konaa bile wi ni.

¹³ Pe k̄ɛɛ yarilire fɔnn̄ɔ konɔbannda nda pe yaa pan mbe kan mi ɲa Yawe Yenn̄ɛɛ na yeri, ti yaa pye ma woro. Ma go woolo mbele fuun pe yaa pye fyonḡɔ fu, pe mbe ya mbaa ti kaa.

¹⁴ Yaraga ɲa fuun Izirayeli woolo pe yaa t̄ɛɛ ki ȳɛ pew na kan, ki yaa pye ma wogo†.

¹⁵ Pinambiile konɔbanmbala mbele Izirayeli woolo pe yaa kan mi ɲa Yawe Yenn̄ɛɛ na yeri, pe yaa pye ma woolo mbe pin̄ɛ pe yaayoro ti pinambire konɔbannda ti ni. Ɛ̄ɛn fɔ, ma daga mbe leele pe pinambiile konɔbanmbala pe go sho, konaa yaayoro nda ti yen fyonḡɔ ni ti pinambire konɔbannda ti ni.

¹⁶ Pinambiile mbele p̄ɛ ta yenge nunɔba nunɔba, ma yaa ka pe go sho mbe yala penjara yon ɲa ma yaa ka naga ki ni, ko yen warifuwe pyo kangurugo, mbe yala c̄ɛnsaga paraga go ki warifuwe pyo wi nuguwo pi ni. Ki warifuwe pyo wi nuguwo pi yen giramu k̄ɛ.

¹⁷ Ɛ̄ɛn fɔ, maga ka n̄ɛɛ ki pinambyo konɔbanɲa, naa sumbyo wi pinambyo konɔbanɲa konaa sugbo wi pinambyo konɔbanɲa wo wa go sho, katugu pe yen ma t̄ɛɛ pe ȳɛ na kan. Ma yaa kaa pe kasanwa pi wuun wa saraga wosaga ki na, mbe sila pe yanlaga lara to piin saara sogoworo mbaa ti sori, to nda ti nuwo taan pi yen ma mi ɲa Yawe Yenn̄ɛɛ na ndanla.

¹⁸ Pe kara ti yaa pye ma woro paa ȳɛɛ ɲa na

† 18:14 18.14: Levi 27.28

ndige nga pe ma yirige ma kan saraga, ki ma pye ma wogo ye, konaa kalige jele li ni.»

¹⁹ «Yaara nda ti tɛgɛ ti yɛ na kan, to nda fuun Izirayeli woolo pe ma lagala pe yarikanra ti na mberi kan mi ɲa Yawe Yɛnnɛlɛ na yeri, mi yɛn nari kaan mboro, naa ma pinambiile konaa ma sumborombiile ye yeri. Ki wogo ki yaa pye kondegele na li yɛn kɔsaga fu. Ki yɛn yɔn finliwɛ mba jɔgɔsaga woro pi na, kɔsaga si woro pi na mi ɲa Yawe Yɛnnɛlɛ na yɛgɛ sɔgɔwɔ, mboro naa ma setirige piile ye kan.»

²⁰ Yawe Yɛnnɛlɛ lɔ̀a Arɔn wi pye naa fɔ: «Tara nda mila kaan yoro Izirayeli woolo ye yeri, jango yeri yɛɛlɛ ye yɛɛ na, ma se ka tara ta ta kɔrɔgɔ wa ti ni. Ma tasaga se ka pye wa pe sɔgɔwɔ; katugu na tunɲgo ko ki yaa pye ma tasaga konaa ma kɔrɔgɔ wa Izirayeli woolo sanmbala pe sɔgɔwɔ.

*Yaga ɲa wi yaa la kaan
Levi setirige piile pe yeri*

²¹ «Izirayeli woolo pe yaa la yaga ɲa fuun woo, mila wi kaan Levi setirige piile pe yeri wi pye pe kɔrɔgɔ tunɲgo ɲa paa piin wa filisaga paraga go ki ni ki kala na[†].

²² Ki ka pye ma, Izirayeli woolo sanmbala pe se ka fulo wa filisaga paraga go ki tanla, jango ki ka ka jate kapege pe go na pe ku.

²³ Levi setirige piile poro pe yaa la tunɲgo piin wa filisaga paraga go ki ni, paga si kapege pye wa, ki yaa pye poro go kala. Ki wogo ki yaa pye kondegele na li yɛn kɔsaga fu ye setirige piile mbele fuun pe yaa ka yiri pe kan. Pe se

[†] **18:21 18:21:** Levi 27.30-33; Dete 14.22-29

ka tara ta ta kōrogo wa Izirayeli woolo sanmbala pe sōgoɔ.

²⁴ Een fɔ, Izirayeli woolo pe yaa la yaga ɲa woo mi ɲa Yawe Yennɛle na yeri, mila wi kaan Levi setirige piile pe yeri pe kōrogo. Ko kala na mi pe pye ma yo pe se ka tara ta ta kōrogo wa Izirayeli woolo sanmbala pe sōgoɔ.»

Levi setirige piile pe yaga wɔmɔ

²⁵ Yawe Yennɛle lāa para naa Moyisi wi ni maa pye fɔ:

²⁶ «Ki yo Levi setirige piile pe kan fɔ <Na Izirayeli woolo paga pan mbe yaga wi wɔ ye yeri, wo ɲa mila kaan ye yeri wi pye ye tasaga, yoro jate ye yaa yaga wa wɔ wa wi ni mboo pye yarikanga mi ɲa Yawe Yennɛle na yeri. Wo wi yaa pye yaga wi yaga we.

²⁷ Izirayeli woolo sanmbala yarikanra nda pe ma wɔ wa pe yarilire fɔnndo ti ni wa ti sunsaga konaa nda pe ma wɔ wa pe duven fɔnɲɔ wi ni wa ɛɛzen pire ti tɔnmɔ wɔsaga ki ni ma kan, ye yaga wi yaa la jate paa ki yarikanra ti yen.

²⁸ Pa ye yaa laga piin yeen mbaa ye yaga wi woo fun. Ye sefenne Izirayeli woolo paga pan mbe yaga wi kan ye yeri, ye yaa yarikanga wɔ wa wi ni mi ɲa Yawe Yennɛle na kan. Ki yarikanga ɲga ye yaa kan na yeri, ye yaa ki kan saraga wɔfɔ Arɔn wi yeri.»

²⁹ Yarikanra nda fuun pe yaa kan ye yeri, ye ta lagala wa ti na, nda ti yɔn ma wɛ ti ni fuun na, yeri pye yarikanga, yege tɛge ki ye mi ɲa Yawe Yennɛle na kan.

³⁰ Ma Levi setirige piile pe pye naa fɔ: <Na yaga ka nda tì yɔn ma wɛ ti wɔ wa, nda ti yaa koro, to ti yaa pye ye woro re, paa yege nga na Izirayeli woolo sanmbala pe yarilire sannda wa ti sunsaga, naa pe duven sanɲa konaa pe sinme sanmba wa pi wɔsaga ki ni, ti ma koro pe kan we.

³¹ Yoro naa ye go woolo pe ni, laga o laga ka ye ndanla, ye yaa kaa ki yaakara ti kaa wa; katugu tunngo nga yaa piin wa filisaga paraga go ki ni, ki sara wowi.

³² Na yaga nda tì yɔn ma wɛ ti lagala na kan sanga ɲa ni, pa kona kapege se jate ye go na. Ki ka pye ma, pa ye se Izirayeli woolo pe yarikanra nda ti yen ma tege ti ye na kan ti tege fyongo ni, jango yaga ka ku.> »

19

Nano yɛɛn wi kala

¹ Yawe Yennɛɛ lɛa para Moyisi naa Arɔn pe ni ma pe pye fɔ:

² «Mi ɲa Yawe Yennɛɛ, na lasiri wi kondɛgeɛ li yen na nga yuun ki nga: <Yege yo Izirayeli woolo pe kan fɔ pe pan nano yɛɛn ni ye kan, ɲa wi yen jeregisaga fu, ma yɔn ma yɔn fili, nɛrɛ nda ti maa fali ti tunngo pyetige ka fa taga ɲa na we.

³ Ye saa kan saraga wɔfɔ Eleyazari wi yeri. Wo yaa wi lɛ mbe kari wi ni wa paara yinre censaga ki pungo na. Poo kɔnli wi yege na.

⁴ Saraga wɔfɔ Eleyazari wi yaa nano wi kasanwa pa lɛ wi yombeɛ li ni mboo yanragi yanragi wa filisaga paraga go ki yeyongo kɛɛ yeri sa ta yanragisaga koloshyen.

⁵ Ko punḡo na, pe yaa nano wi sogo pew wi yeḡe na: wi seḡe, naa wi kara, naa wi kasanwa konaa wi fire ti ni.

⁶ Saraga wofo wi yaa sediri tige kanḡaga le, naa yizopi were ni, konaa mana yenle ni, mbe sari wa wa kason nga nano wi yen na sori ki nandogomo.

⁷ Ko punḡo na, saraga wofo wi yaa wi yariporo ti jogo, mbe woli, si jen mbe songoro wa paara yinre censaga ki ni. Konaa ki ni fuun, wi yaa pye fyongo ni fo sa gbɔn ki yɔnlɔkɔgo.

⁸ Lere na wi yaa nano wi sogo, wi yaa wi yariporo ti jogo fun, mbe woli; wi yaa pye fyongo ni fun fo sa gbɔn ki yɔnlɔkɔgo.

⁹ Lere na wi yen fyongo fu wa yaa nano wi conro ti koli sari teḡe laga nga ki yen fyongo fu ka ni wa paara yinre censaga ki punḡo na. Pe yaa ti gbegele mberi teḡe Izirayeli gbogolomo woolo pe ni fuun pe kan, mbaa tonmo mba pi ma lere pye fyongo fu pi gbegele ti ni. Ki kapyege ki yen paa saraga nga pe ma wo mbe kapere kala yagawa ja ki yen†.

¹⁰ Lere na wi yaa nano wi conro ti koli wi yaa wi yariporo ti jogo fun, wi yaa pye fyongo ni fo sa gbɔn ki yɔnlɔkɔgo. Ki kondɛgele na li yaa pye kosaga fu Izirayeli woolo poro naa nambanmbala mbele pe yen ma cen wa pe sogowo pe kan.>

*Tonmo mba pi ma lere pye
fyongo fu Yenḡele yeḡe na*

† 19:9 19:9: Ebu 9.13

11 «Lere o lere ka jiri gboo na, wi yaa pye fyongɔ ni fɔ sa gbɔn piliye kɔlɔshyen.

12 Wi jiringɔlɔ gboo wi na, ki pilige taanri wogo naa pilige kɔlɔshyen wogo ki na, wi daga mbe tɔnmɔ mba pi ma lere pye fyongɔ fu pa yanragi yanragi wi yɛɛ na mbe pye fyongɔ fu. Ɛɛn fɔ, na wi suu yɛɛ pye fyongɔ fu pilige taanri wogo naa pilige kɔlɔshyen wogo ki na, pa wi yaa koro fyongɔ ni.

13 Na lere wa ka jiri gboo na mbege pye sambalawa ni wi suu yɛɛ pye fyongɔ fu, wi ma Yawe Yenɲɛɛ cɛnsaga paraga go ki tɛgɛ fyongɔ ni. Ki lerefɔ wi daga poo wɔ wa Izirayeli woolo pe sɔgɔwɔ, katugu tɔnmɔ mba pi ma lere pye fyongɔ fu pa si yanragi yanragi wi na. Wi fyongɔ kɔ koro wi na bere.

14 «Na lere wa ka ku paraga go ka ni lasiri ɲa wi daga yaa tanri wi na, wi ɲa: «Na lere wa ka ku paraga go ka ni, leele mbele fuun ka ye wa ki nawa, konaa mbele pe yɛn wa ki ni makɔ, pe yaa pye fyongɔ ni fɔ sa gbɔn piliye kɔlɔshyen.

15 Leyaraga ɲa fuun ka pye wa ki paraga go ki ni yeɛgɛ, na katɔnɲɔ si tɛgɛ mbege tɔn jɛɲgɛ, ki yaa pye fyongɔ ni.

16 Na lere wa ka jiri gboo na wa yan nawa, lere wuu gbo wi yo, wi ku wi ye wi yo, nakoma mbe jiri sɛnwɛɛ kajeere na, nakoma fanga na, ki lerefɔ wi yaa pye fyongɔ ni fɔ sa gbɔn piliye kɔlɔshyen.

17 Na ye kaa jaa mbe lere ɲa wi yɛn fyongɔ ni wa pye fyongɔ fu, nanɔ ɲa paa wɔ saraga mbe kapere ti kala yagawa ja, yoo cɔnrɔ ta koli yeri le leyaraga ka ni, ye pulugo tɔnmɔ le wa ti ni.

¹⁸ Lere ɲa wi yen fyongo fu wi yaa yizopi were kon mberi le wa leyaraga tonmo pi ni mboo yanragi yanragi paraga go nga lere wi ku wa ki ni ki na, naa ki nawa yaara ti ni fuun ti na, konaa leele mbele fuun paa pye wa ki ni pe na. Wi yaa ki nungba ki pye fun lere ɲa wi jiri senwee kajeere na wi na, nakoma ma jiri lere ɲa pe gbo nakoma wi ku wi ye wi na, nakoma ma jiri fanga na wi na.

¹⁹ Lere ɲa wi yen fyongo fu wi yaa ki tonmo pi yanragi yanragi lere ɲa wi yen fyongo ni wi na ki pilige taanri wogo naa pilige koloshyen wogo ki na. Ki pilige koloshyen wogo ki na, wi yaa tonmo pa yanragi yanragi wi na mboo pye fyongo fu pew mboo kapege ki ko. Nana ɲa wi yen fyongo ni wi yaa wi yariporo ti jogo mbe woli. Pa ki yonlokogo wi yaa pye fyongo fu.>

²⁰ «Ɛen fo, lere ɲa ka pye fyongo ni, na wi ka sambalawa pye wi suu yee pye fyongo fu, pe yaa wi yirige mboo wo wa Izirayeli gbogolomo woolo pe sogowo, katugu wi Yawe Yennele li paraga go ki tege fyongo ni. Ma jen tonmo mba pi ma lere pye fyongo fu pa si yanragi yanragi wi na. Wi yaa koro fyongo ni.

²¹ «Ki kondengele li yaa pye kosaga fu yoro Izirayeli woolo ye kan. Lere ɲa fuun ka tonmo mba pi ma lere pye fyongo fu pa yanragi yanragi, wi yaa wi yariporo ti jogo. Lere ɲa ka si jiri ki tonmo pi na, wi yaa pye fyongo ni fo sa gbon ki yonlokogo.

²² Lere ɲa wi yen fyongo ni wiga jiri yaraga o yaraga na, ki yaa pye fyongo ni; lere ɲa ka si jiri

lere ɲa wi yen fyongo ni wa na, wo fun wi yaa pye fyongo ni fɔ sa gbɔn ki yɔnlɔkɔgɔ.»

20

*Izirayeli woolo pàa yiri ma je
Moyisi naa Arɔn pe na tɔnmɔ kala na*

¹ Yɛɛ li yenje kɔŋgbannɲa ki na, a Izirayeli gbogolomɔ woolo pe ni fuun pɛ si gbɔn wa Zɛn gbinri wi ni. A pɛ si pe paara yinɛ ti kan wa Kadeshi laga ki na ma cɛn. Pa Miriyamu wila ku wa, a pòo le wa.

² Maga ta tɔnmɔ sila pye wa gbogolomɔ woolo pe yeri, a pɛ si pe yɛɛ gbogolo Moyisi naa Arɔn pe mɛɛ ni.

³ A pɛ si win Moyisi wi ni maa pye fɔ: «Ndɛɛ ki pye Yawe Yɛnɲɛɛ làa we gbo ja we sefenne mbele pàa ku pe ni, ko mbe ja mɔnɔrɔ we na!

⁴ Yinɲi na woro mbele Yawe Yɛnɲɛɛ li gbogolomɔ woolo yɛ si pan we ni laga ki gbinri ɲa wi ni? Yɛ pan mbe we kan we ku laga woro naa we yaayoro ti ni kɛ?

⁵ Yinɲi na, a yɛ si we yirige wa Ezhipiti tara ma pan we ni laga ki lapege ɲa ki ni? Pe se ya yaraga ka kpɛ lugu laga, figiye tire naa ɛɛɛɛn tiire konaa girenadi tire woro laga; tɔnmɔ yɛɛ woro laga mbe wɔ.»

⁶ A Moyisi naa Arɔn pɛ si laga le Izirayeli woolo pe tanla ma kari wa filisaga paraga go ki yɔn na, mɛɛ to ma pe yɛɛ ti jiile wa tara (mbe Yɛnɲɛɛ yɛnri). Kona, a Yawe Yɛnɲɛɛ li gbogowɔ yanwa pì si pì yɛɛ naga pe na.

⁷ A lɛ si para Moyisi wi ni maa pye fɔ:

⁸ «Ma gbotangala li ɛ, mboro naa ma ndɔ Arɔn wi ni, ye Izirayeli woolo pe gbogolo. Ye para ki walaga nga ki ni pe yege sɔgowɔ fɔ ki tɔnmɔ yirige ye kan. Pa kona ma yaa ti tɔnmɔ mbe janri pi yiri wa walaga ki ni pe kan. Ma yaa leele pe gbogolomɔ pi kan pi wɔ konaa yaayoro ti ni.»

⁹ A Moyisi wì si saa gbotangala na làa pye wa Yawe Yennɛle li yege sɔgowɔ li ɛ, paa yege nga na làa ki yo wi kan we.

¹⁰ A Moyisi naa Arɔn pè si leele pe gbogolomɔ pi yeri wa walaga nga Yawe Yennɛle làa naga ki tanla. A Moyisi wì si pe pye fɔ: «Yoro mbele yè yiri ma je, yaa nuru na yeri! Woro mbe ya mbe tɔnmɔ pye pi janri pi yiri wa walaga nga ki ni ye kan?»

¹¹ A Moyisi wì suu kɛɛ ki yirige ma walaga ki gbɔn gbɔnsaga shyen wi gbotangala li ni. A tɔnmɔ pì si janri ma yiri lɛgerɛ. A gbogolomɔ woolo pè si wɔ ma tin konaa yaayoro ti ni fun.

¹² Ɛɛn fɔ, a Yawe Yennɛle lɛ si Moyisi naa Arɔn pe pye fɔ: «Yee taga na na, mi yen kpoyi yege nga na, ye sigi gbɔgɔ Izirayeli woolo pe yege na; ki kala na yoro ma ye yaa ki leele mbele pe yege sin mbe ye pe ni wa tara nda mila kaan ye yeri ti ni.»

¹³ Ko tɔnmɔ po pila pye Meriba laga tɔnmɔ we, (Meriba ko kɔrɔ wo yen malaga). Pa Izirayeli woolo pàa win wa Yawe Yennɛle li ni. A ligi naga pe na ma yo li yen kpoyi†.

*Edomu cɛnɛ woolo pe sila yenɛ
mbe Izirayeli woolo pe yaga
pe toro*

† 20:13 20:13: Ɛki 17.1-7

¹⁴ Ma Izirayeli woolo pe ta wa Kadēshi laga ki na, a Moyisi wì si leele tun wa Edōmu tara wunlunaṇa wi yeri ma yo pe saga yo wi kan fɔ: «Woro Izirayeli woolo mbele ma sefenne, pa wè yo yeen: <Jologo kagala ngele kè we ta, mà ke jɛn.

¹⁵ Faa we teleye pàa kari wa Ezhipiti tara, a wè cɛn ma mɔ wa jɛnge. Eɛn fɔ, Ezhipiti tara woolo pè we teleye, poro naa woro ni, we jolo.

¹⁶ Kona, a wè si gbele ma Yawe Yennele li yeri ma yo li we saga. A li si we yenrege ki logo ma sili merenge wa torogo, a wì pan ma we yirige wa Ezhipiti tara ti ni. Koni we mbele laga Kadēshi, ki ca nga ki yen wa ma tara ti konlo li na we.

¹⁷ Ki yaga wɔɔn tara ti pari we toro. We se ye keere ta ni, nakoma erezen keere ta ni. We se ye koloye tɔnmɔ pa wɔ. Wunlunaṇa wi kongbɔgbɔgo ko we yaa le. We se ke kalige na nakoma kamenge na, fɔ we sa ma tara ti pari weri kɔn we yiri.> »

¹⁸ A Edōmu tara wunlunaṇa wì suu yon sogo ma yo fɔ: «Ye sanla tara ti pari mbe toro. Na yaga ki forogo mbe wele, mi yaa malaga gbɔn ye ni.»

¹⁹ A Izirayeli woolo pe pitunmbolo pè suu pye fɔ: «We yaa sin kongbɔgbɔgo ko ni mbe toro. Na waga ma tɔnmɔ pa wɔ woro naa we yaayoro ngbeleye yi ni, we yaa pi fɔgo tɔn ma yeri. We woro na yaraga ka kpe yenri ma yeri naa, kaawɔ ma we yaga we tanga we toro ko cɛ.»

²⁰ Eɛn fɔ, a Edōmu tara wunlunaṇa wì si pe yon sogo ma yo fɔ «Ye sanla tara ti pari mbe toro.»

A Edōmu cɛnle woolo pè si yiri Izirayeli woolo

pe koroŋo malingboonlo legerɛ ni naa fanŋga gbogo ni.

²¹ Pàa je ma yo pe se konɔ kan Izirayeli woolo pe yeri pe toro. Kì kaa pye ma, a Izirayeli woolo pè si konɔ la yege ɛ.

Aron wi kunwo we

²² Kona, a Izirayeli gbogolomo woolo pe ni fuun pè si pinle ma yiri wa Kadeshi ca, ma saa gbon wa Hori yanwiga ki na.

²³ A Yawe Yenŋele lì si para Moyisi naa Aron pe ni wa Hori yanwiga ki na, wa Edomu tara ti konlo li na ma yo fo:

²⁴ «Sanni jenri Aron wi yaa ku mbe taga wa wi teleye mbele pè ku pe na. Wi se ye wa tara nda mila kaan yoro Izirayeli woolo ye yeri ti ni, katugu yaa yiri ma je na senyoro ti na Meriba laga ki tonmo wogo ki na.

²⁵ Mboro Moyisi, ma Aron wo naa wi pinambyo Eleyazari wi ni pe le ma pe pye pe lugu wa Hori yanwiga ki go na.

²⁶ Ma Aron wi yariporo nda wi ma le mbaa saraga wogotunngo ki piin ti wo wi na mari le wi pinambyo Eleyazari wi kan. Kona pa Aron wi yaa ku le ki laga ki na.»

²⁷ A Moyisi wì si ŋga Yawe Yenŋele làa yo wi kan ki pye. A pe ni fuun taanri pè si lugu wa Hori yanwiga ki go na Izirayeli gbogolomo woolo pe yege na.

²⁸ A Moyisi wì si Aron wi yariporo ti wo wi na mari le wi pinambyo Eleyazari wi kan. A Aron wì si ku wa yanwiga ki go na. Kona, a Moyisi wo

naa Eleyazari wi ni pè si yiri wa yanwiga ki go na ma tigi†.

²⁹ Naa Izirayeli gbogolomɔ woolo pe ni fuun pàa kaa ki logo ma yo Arɔn wì ku, a pè suu kunwɔ pi pye fɔ ma saa gbɔn piliye nafa ma yiri kɛ.

21

Izirayeli woolo

pàa ya Aradi ca wunlunana wi ni

¹ Aradi ca wunlunana ɲa wila pye Kana tara fenne woo, ma cɛn wa Negɛvu tara ti ni, wila ki logo ma yo Izirayeli woolo pe yɛn na paan wa laga ɲa pàa pye na yinri Atarimu ki konɔ li ni. A wì si saa to pe na malaga ni ma pele yigi kasopiile†.

² Kona, a Izirayeli woolo pè si yɔn fɔlɔ lɛ Yawe Yɛnnɛlɛ li yeri ma yo fɔ: «Na maga ki leele mbele pe le we kɛɛ, we yaa pe cara ti tongo pew.»

³ Izirayeli woolo pàa yɔn fɔlɔ na kon, a Yawe Yɛnnɛlɛ li sigi senrɛ ti logo, mɛɛ Kana tara fenne pe le pe kɛɛ. A Izirayeli woolo pè si pe gbo ma pe cara ti tongo ma pinlɛ leele pe ni, mɛɛ ki laga ki mɛgɛ taga naga yinri Ɔrima, ko kɔrɔ wo yɛn jɔgɔwɔ.

Wɔɔrɔ nda tila pye shɔnrɔ ni

⁴ Kona, a Izirayeli woolo pè si yiri wa Hɔri yanwiga ki na mɛɛ konɔ na li maa kee wa Kɔgɔje yɛɛn wì yeri li lɛ mbe Edomu tara ti sɔlɔgɔ mbe

† 20:28 20:28: Ɛki 29.29; Numbu 33.38; Dete 10.6 † 21:1 21.1: Numbu 33.40

toro. Ma pe ta wa konɔ paa kee, a leele pe jatere wì si piri pe na†.

⁵ A pe nɛɛ kɔngɔri Yɛnnɛlɛ lo naa Moyisi pe na, na yuun fɔ: «Yingi na, a yè si we yirige wa Ezhipiti tara mbe ti we pan we ku laga gbinri wi ni? Yaakara woro laga, tɔnmɔ woro laga. Manɛ wi la kì kɔ we na, ki fyɔnwɔ yaakara nda re.»

⁶ Kona, a Yawe Yɛnnɛlɛ lì si wɔɔɔ nda ti yɛn shɔnrɔ ni ta yirige ma wa leele pe na. A tì pe nɔɔri, a leɛgɛɛ ku Izirayɛli woolo pe ni†.

⁷ A leele sanmbala pè si kari wa Moyisi wi yeri ma saa wi pye fɔ: «Wè kapege pye, katugu wè kɔngɔri Yawe Yɛnnɛlɛ li ni, ma kɔngɔri ma na. Koni, ki yaga ma Yawe Yɛnnɛlɛ li yɛnri ligi wɔɔɔ nda ti lali we ni.»

Kì kaa pye ma, a Moyisi wì si Yawe Yɛnnɛlɛ li yɛnri leele pe kan.

⁸ A lì si Moyisi wi yɔn sogo ma yo fɔ: «Tugurɔn lɛ mari yan ma wɔɔɔ gbegele, ma kanɲgaga titɔnɔɔ ka kan maga yanɲa ki na wa naayeri. Na wɔɔɔ ka lere ɲa fuun nɔ, wiga ki tugurɔn wɔɔɔ ki wele, wi se ku.»

⁹ A Moyisi wì si tuguyɛnrɛ wɔɔɔ ka gbegele ma kanɲgaga titɔnɔɔ ka kan maga yanɲa ki na wa naayeri. Maga lɛ le ko na, wɔɔɔ ka lere o lere ɲa nɔ, na wiga wi yɛgɛ ki yirige mbege tuguyɛnrɛ wɔɔɔ ki wele, wo na ku†.

*Izirayɛli woolo
pe tangala mbe kari
wa Pisiga yanwiga ki na*

† 21:4 21:4: Dete 2.1 † 21:6 21:5-6: 1 Korɛn 10.9 † 21:9 21:9:
2 Wunlu 18.4; Zhan 3.14

¹⁰ Ko pungo na, a Izirayeli woolo pè si pe paara yinre ti kologi ma saa ti kan ma cen wa laga nga pàa pye na yinri Oboti.

¹¹ A pè si kaa yiri le Oboti mɛɛ kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Iye Abarimu ca ki ni, wa gbinri ɲa wi yen wa Mowabu tara ti yonlo yirisaga yeri wi ni.

¹² Ko pungo na, a pè si pe paara yinre ti kologi ma kari ma saa ti kan ma cen wa Zeredi lafogo ki gbunlundɛɛ ki ni.

¹³ A pè si kaa yiri le Zeredi mɛɛ kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Arino lafogo ki pungo na; ki lafogo ki maa fuun na toro wa gbinri wi ni, ma yiri wa Amori cenle woolo pe tara. Arino lafogo ko ki yen Mowabu tara to naa Amori cenle woolo pe tara ti konlo le.

¹⁴ Ko kala na, ki yen ma yonlogo wa Yawe Yenɲele li malaga gbɔnkagala sɛwɛ wi ni ma yo fɔ:

«Vayebu laga nga wa Sufa tara,
naa ki gbunlundere ti ni, naa Arino lafogo ki ni,
¹⁵ konaa ki gbunlundere ti ni, to nda ti tigi ma
kari wa Ari ca ki yeri
fɔ ma saa gbɔn wa Mowabu tara konlo li na.»

¹⁶ A pè si kaa yiri lema mɛɛ kari wa laga nga pàa pye na yinri Bɛeri (ko koro wo yen kolo). Ko kolo wo senre Yawe Yenɲele làa yo Moyisi wi kan ma yo fɔ: «Izirayeli woolo pe gbogolo, mi yaa tonmo kan pe yeri.»

¹⁷ Kona, a Izirayeli woolo pè sigi yurugo nga ki ko ma yo fɔ:
Kolo, ta tonmo yinrigi pila fuun. Yaa yuuro shoo
wi meɛ ni.

¹⁸ Izirayeli woolo teelee pàa kòlò ña wò we.

Pe legboólò poro pàa kono kan a pòò wò pe fannga ki na.

Kona, a pè si yiri wa Bɛɛri laga ki ni nɛɛ cɛɛncɛɛn na kee ma saa gbɔn wa laga ñga pàa pye na yinri Matana.

¹⁹ A pè si kaa yiri le Matana mɛɛ kari wa laga ñga pàa pye na yinri Nahaliyeli, mɛɛ kaa yiri lema ma kari wa laga ñga pàa pye na yinri Bamoti.

²⁰ A pè si kaa yiri wa Bamoti mɛɛ saa gbɔn wa yanwiga ki tigiwen funwa laga ki na, wa Mowabu tara, ma wa wa Pisiga yanwiga ki gona kɛɛ yeri, ko ñga kì yaraga ma wɛ gbinri wì na we.

*Izirayeli woolo pàa ya
wunlunambala Sihon naa ɔgi pe ni*

²¹ Kona, a Izirayeli woolo pè si leele tun wa Amori cɛnlɛ woolo pe wunlunana Sihon wi yeri maa yenri ma yo fò:

²² «Ki yaga woon tara ti pari we toro. We se ye wa ye kɛɛɛ ti ni, nakoma wa ye ɛɛɛɛn kɛɛɛ ti ni. We se ye kòlòye tonmò pa wò. Wunlunana wi kongbogbogo ko we yaa lɛ mbe sin la kee fò we soon tara ti pari we yiri.»

²³ ɛɛn fò, Sihon wi sila yenlɛ mbe kono kan pe yeri poo tara ti pari pe toro. A wì suu malingboonlò ngbeleye yì ni fuun yì gbogolo, ma yiri ma Izirayeli woolo pe fili malaga ni, wa gbinri wi ni. A pè si saa gbɔn wa laga ñga pàa pye na yinri Yahazi, mɛɛ to Izirayeli woolo pe na.

24 A Izirayeli woolo pè si pe gbo tokobi ni ma pe tara ti sho mari ta, maga le wa Arino lafogo ki na, wa yonloparawa kalige kee yeri, fo ma saa gbòn wa Yaboki lafogo ki na, wa yonloparawa kameŋge kee yeri, konaa ma saa gbòn wa Amò cenle woolo pe tara ti konlo li na, lo na pàa malaga sigembogo kan wa we.

25 Izirayeli woolo pàa Amòri cenle woolo pe cara ti ni fuun ti sho pe yeri mari ta, ma pinle Eshibon ca naa ki kanngara na cara ti ni, ma cen wa ti ni.

26 Amòri cenle woolo pe wunlunana Sihon wi cagbogo ko layi nga Eshibon, pa wila pye ma cen wa, maga le wila malaga ki gbòn Mowabu tara wunlunana lee wi ni maa tara ti ni fuun ti sho wi yeri, fo ma saa gbòn wa Arino lafogo ki na.

27 Ko kala na, yomiyegede wafenne pe maa ki koo yurugo na yuun fo:

Ye pan laga Eshibon ca,
we wunlunana Sihon wi ca ki gbegele wege kan
ki yere jenge.

28 Katugu kason yiri wa Eshibon ca,
kason yinne yiri ma jaraga wa Sihon ca.

Ki Ari ca ki sogo wa Mowabu tara,
yarisunndo suvenne teele mbele pe yen ma cen
wa Arino lafogo tinndiye pe na, ki pe sogo
fun.

29 E! Jologo yen ye wogo, yoro Mowabu cenle
woolo wele!

Yoro mbele ye yen Kemoshi yarisunngo ki woolo
wele, ye wogo ki ko!

Ye nambala pe yen na fee Amòri cenle woolo pe
wunlunana Sihon wi yegede,

a wì ye jεεε pe yigi ma pe pye kulolo†.

³⁰ Eεn fɔ, wàa Amɔri cεnle woolo pe wɔn we wangala ke ni.

Maga ε le Eshibɔn ca ki na fɔ ma saa gbɔn wa Dibɔn ca ki na,

wàa yaara ti ni fuun ti tongo.

Wè yaraga pyew ki jɔgɔ fɔ ma saa gbɔn wa Nofa ca konaa wa Medeba ca†.

³¹ Kì kaa pye ma, a Izirayeli woolo pè si cεn wa Amɔri cεnle woolo pe tara.

³² A Moyisi wì si leele tun pe sa Yayezeri ca kagala ke yewe pe ke jεn. Ko pungo na, a Izirayeli woolo pè si saa Yayezeri ca ki sho maga ta ma pinle ki kanngara na kapire ti ni, ma Amɔri cεnle woolo mbele pàa pye wa pe puro ma pe yirige.

³³ Ko pungo na, a pè si kε ma Bazan ca kologo ki ε. A Bazan ca wunlunana ɔgi wì si yiri Izirayeli woolo pe korɔgɔ wi malingbɔɔnlo pe ni fuun pe ni, mεε saa to pe na wa Edireyi ca.

³⁴ A Yawe Yenɲele lì si Moyisi wi pye fɔ: «Maga ka fye wi yege, katugu mi yen naa nii ma kεε wo naa wi malingbɔɔnlo pe ni fuun pe ni, konaa wi tara ti ni. Ma pe pye paa yege nga na màa Amɔri cεnle woolo pe wunlunana Sihɔn wi pye we, wo ɲa wila pye ma cεn wa Eshibɔn ca ki ni we.»

³⁵ A Izirayeli woolo pè si wunlunana ɔgi wo naa wi pinambiile, naa wi malingbɔɔnlo pe ni

† 21:29 21.28-29: Zhεre 48.45-46 † 21:30 21.27-30: Ki yurugo nga ki yen na nandowo kaan malaga nga Sihɔn wila gbɔn ma ya Mowabu cεnle woolo pe ni ki wogo ko na. Eεn fɔ koni Izirayeli woolo poro pè malaga gbɔn ma ya Sihɔn wi ni maga tara ti sho mari ta.

fuun pe gbo, pe sila wa kpɛ yaga go na. A pɛ suu tara ti shɔ mari ta.

NANA NA PAA PYE NA YINRI BALAAMU WI SENRE

22

22.1-25.18

*Mowabu tara wunlunana Balaki
wila Balaamu wi yeri wuu saga*

¹ Kona, a Izirayeli woolo pɛ si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cɛn wa Mowabu tara funwa lara falafala ti ni, wa Zhuriden gbaan wi yɔnlɔ yirisaga yeri, wa Zheriko ca ki yesinme na.

² Nga fuun Izirayeli woolo paa pye Amɔri cɛnle woolo pe na Zipɔri pinambyɔ Balaki wila ki logo.

³ Kona, a Mowabu cɛnle woolo pe sunndo wɛ si kɔn pe na Izirayeli woolo pe legewe pi kala na. A pɛ si fye fɔ jɛnge Izirayeli woolo pe yɛge.

⁴ A Mowabu cɛnle woolo pɛ si saa Madiyan tara fenne lelele pe pye fɔ: «Ki lelegere nda ti yaa pan mbe tara nda ti yen ma we maga ti ni fuun ti tongo, paa yɛge nga na nere ma kaa wasele yan li pew we.» Ki wagati wi ni, Zipɔri pinambyɔ Balaki wo wila pye Mowabu tara wunlunana.

⁵ A wunlunana wɛ si leele tun wa Bewɔri pinambyɔ Balaamu wi yeri, wo na wila pye ma cɛn wa Petɔri ca, wa Efirati gbaan wi yɔn na, wa wi tara. Wila yo pe saa yeri poo pye fɔ: «Wele, leele pɛle yiri wa Ezhipiti tara ma pan ma tara ti ni fuun ti tɔn munga. Pe yen ma cɛn wa na tara ti yesinme na†.

† 22:5 22.5: 2 Pye 2.15-16; Zhude 11

⁶ Koni, mila ma yenri, ma pan ma ki leele pe danga na kan, katugu pe fannga ki we na wogo ki na. Kana pa mbe ya mbe malaga gbɔn pe ni mbe pe purɔ laga tara ti ni; katugu migi jen ma yo maga duwaw pye lere na kan, wo ma duwaw ta; maga si na danga, danga ma wo yigi.»

⁷ Ki kaa pye ma, a Mowabu tara lelele naa Madiyan tara lelele pɛ si yiri ma kari yarikanra ni ma saa ti kan jelefo Balaamu wi yeri. Pɛ ka saa gbɔn wa Balaamu wi na, a pɛ si Balaki tunngo ki yo maa kan.

⁸ Balaamu wì si pe yɔn sogo ma yo fo: «Ye wonlo laga na yeri, Yawe Yenɲele liga ka nga yo na kan, mi yaa ki yo ye kan goto.»

A Mowabu tara teelee pɛ si tugu wa Balaamu wi na.

⁹ Kona, a Yenɲele li si pan ma Balaamu wi yewe ma yo fo: «Ambenɛ wele ki leele mbele pɛ tugu laga ma go?»

¹⁰ A Balaamu wì sili yɔn sogo ma yo fo: «Zipɔri pinambyɔ Balaki na wi yen Mowabu tara wunlunana wo pitunmbolo wele, wì yo pe pan pege yo na kan fo:

¹¹ <Wele, leele pɛle yiri wa Ezhipiti tara ma pan ma tara ti ni fuun ti tɔn munga. Koni, pan ma pe danga na kan, kana pa mi yaa ya mbe malaga gbɔn pe ni mbe pe purɔ.> »

¹² Eɛn fo, a Yenɲele li si Balaamu wi pye fo: «Maga ka pinle mbe kari pe ni, maga si ka ki leele mbele pe danga; katugu mì duwaw pe na.»

¹³ Ki goto, a Balaamu wì si yiri mɛɛ saa ki yo tara teelee mbele Balaki wila tun pe kan fo:

«Ye songoro wa ye tara, katugu Yawe Yennεε lii yenle mbe kari ye ni.»

¹⁴ A Mowabu tara teele pè si yiri ma songoro wa Balaki wi yeri ma saa wi pye fo: «Balaamu wì je ma yo wì se pinle we ni mbe pan.»

¹⁵ A Balaki wì si tara ti teele pele tun naa legerε ma we kongbannga ki na. Pàa pye megboḡo fenne ma we kongbanmbala pe na.

¹⁶ A pè si saa gbɔn wa Balaamu wi na, ma suu pye fo: «Pa Zipori pinambyo Balaki wì yo wege yo ma kan yeen fo: «Maga ka je mbe yo ma se pan mbanla saga.

¹⁷ Mi yaa ma gbogo jεnge, maga na yenri yaraga nga fuun ni, mi yaa ki pye ma kan. Een fo, pan ma ki leelee mbele pe danḡa na kan.»

¹⁸ A Balaamu wì si Balaki wi pitunmbolo pe yon sogo ma yo fo: «Ali na Balaki wiga wi wunluwo go ki yin warifuwe naa te ni mbege kan na yeri, mi se ya mbe Yawe Yennεε, na Yennεε li senyoro ti ke kala la kpe ni.

¹⁹ Konaa ki ni fuun, yoro fun ye wonlo laga na yeri, janḡo nga Yawe Yennεε li yaa yo na kan naa, mbege jen.»

²⁰ Ki yembine li ni, a Yennεε li si pan Balaamu wi korogo maa pye fo: «Na kaa pye ki nambala mbele pè pan mboon yeri ma pinle pe ni, yiri ma pinle pe ni yaa kee. Een fo, ma se ka kala la kpe pye kaawo nga mi yaa yo ma kan ko.»

²¹ Ki goto pinliwe pi ni, a Balaamu wì si yiri ma sofile jongo ki taga wa wi sofile no wi na, mee pinle Mowabu tara teele pe ni ma kari.

Balaamu naa wi sofile no pe kala

22 Kona, a Yenɲele li si nawa ɲɓban, katugu Balaamu wila kari. Ma Balaamu wi ta wì lugu ma cɛn wi sofile nɔ wi na, na kee wa konɔ wo naa wi tunmbyeele shyen ni, a Yawe Yenɲele li mɛɛɛ wì si pan ma yere wa konɔ mbeli tɔn wi na.

23 A sofile nɔ wì si Yawe Yenɲele li mɛɛɛ wi yan wì yere wa konɔ li nandogomɔ wi tokobi wi ni kɛɛ, wi yen ma kow wa wi wofogo ki ni. A wì si kɛ ma ye wa kɛɛɛ ti ni. A Balaamu wì suu gbɔn mboo pye wi sɔngɔɔ wa konɔ.

24 Kona, a Yawe Yenɲele li mɛɛɛ wì si saa yere konɔ li jorisaga ka ni wa ɛɛɛɛ kɛɛɛ ti ni, mbogo la pye ki konɔ li kanɲgaga shyen ki na.

25 A sofile nɔ wì si Yawe Yenɲele li mɛɛɛ wi yan mɛɛ saa mara mbogo ki na, mɛɛ Balaamu jele li turugo wa mbogo ki na. A Balaamu wì si to wi sofile wi na maa gbɔn naa.

26 A Yawe Yenɲele li mɛɛɛ wì si pe toro naa mɛɛ kari ma saa yere konɔ li jorisaga jɛɲɛ ka ni, pe saa ya mboo sɔlɔɔ mbe kari kalige na nakoma kamɛɲɛ na.

27 A sofile nɔ wì si Yawe Yenɲele li mɛɛɛ wi yan naa, mɛɛ kanɲguuro kan Balaamu wi ni. A Balaamu wì si nawa ɲɓban, a wì si sofile wì gbɔn jɛɲɛ wi kanɲgala li ni.

28 Kona, a Yawe Yenɲele li si ti a sofile nɔ wì para Balaamu wi ni maa pye fɔ: «Yingi m̀ pye ma na a mà silan gbɔn ma saa ta fɔ gbɔnsaga taanri?»

29 A Balaamu wì si sofile nɔ wi yɔn sogo ma yo fɔ: «Maa na piin faa ko k̀ ti. Nɛɛ ki pye tokobi ja pye na yeri, anmɛ mɔɔ gbo fɔɔnfɔɔn ɲga na.»

³⁰ A sofile nɔ wì si Balaamu wi pye naa fɔ: «Mi yo muwi mi yɛn ma sofile nɔ ɲa ma maa nuru wi na fɔ ma pan ma gbɔn nala? Mi tara ki na mbege kapyege ɲga ka pye ma na le?» A wì sho fɔ: «Ayoo.»

³¹ Kona, a Yawe Yɛnnɛlɛ lì si Balaamu wi yɛngɛlɛ ke yɛngɛ wi na, a wì si Yawe Yɛnnɛlɛ lì mɛrɛgɛ wi yan wì yere wa kɔnɔ li ni wi tokobi wi ni wi kɛɛ, wi yɛn ma kɔw wa wi wofogo ki ni. A Balaamu wì si kanɲguuro kan maa yɛgɛ ki jiile wa tara maa gbɔgɔ.

³² A Yawe Yɛnnɛlɛ lì mɛrɛgɛ wì si Balaamu wi pye fɔ: «Yingɪ na, a mà soon sofile nɔ wi gbɔn fɔ ma saa ta gbɔnsaga taanri? Wele, mì pan mbe kɔnɔ li kɔn ma na, katugu mīgi yan ki kondangala na mà lɛ, laa kee ma ni pɔngosaga.

³³ Sofile nɔ wìlan yan mɛɛ kɛ mala toro ma saa ta kesaga taanri. Ndɛɛ wii ja ko pye anmɛ mɔɔ gbo; ɛɛn fɔ, mi jɛn na wo yaga.»

³⁴ A Balaamu wì sigi yo Yawe Yɛnnɛlɛ lì mɛrɛgɛ wi kan ma yo fɔ: «Mi kapege pye, katugu mi si jaga jɛn mbe yo ma yɛn ma yere wa kɔnɔ, mbeli kɔn na na. Koni na kaa pye ki kondangala na li soon ndanla, pa mi yaa songɔrɔ.»

³⁵ A Yawe Yɛnnɛlɛ lì mɛrɛgɛ wì si Balaamu wi pye fɔ: «Pinlɛ ki nambala mbele pe ni maa kee. ɛɛn fɔ, sɛnrɛ nda mi yaa ka yo ma kan, to cɛ ma yaa ka yo.»

Kona, tara teelee mbele Balaki wìla tun, a Balaamu wì si pinlɛ pe ni ma kari.

Balaki wìla saa Balaamu wi fili

³⁶ Naa Balaki wila kaa ki logo ma yo Balaamu wila pye na paan wa wi yeri, a wi si yiri ma kari saa fili wa Mowabu tara ca nga kila pye wa Arino lafogo yon ki na ki ni, pa ki ca kila pye wa Mowabu tara konlo li na.

³⁷ A Balaki wi si Balaamu wi yewe ma yo fo: «Mi sila keli ma leele tun ma yo pe soon yeri ma pan laga na yeri? Yingi na ma sila si pan? Maa pye naga sonri ndee mi se ya mboon gbogo jenge wi le?»

³⁸ A Balaamu wi si Balaki wi yon sogo ma yo fo: «Wele, mi na mi pan laga ma yeri. Een fo, mi se ya senre ta yo na yee fannga, kaawo Yennele li yaa senre nda le na yon to ee.»

³⁹ A Balaamu wi si pinle Balaki wi ni ma kari wa Kiriyaati Uzoti ca.

⁴⁰ A Balaki wi si nere naa simbaala gbo mari wo saraga, mee ki kara ta torogo Balaamu wo naa teele mbele paa pinle wi ni ma pan pe kan.

Balaamu wi duwaw pyege Izirayeli woolo pe kan

⁴¹ Ki goto pinliwe pi ni, a Balaki wi si saa Balaamu wi yeri, a pe lugu ma kari wa Bamoti Baali[†] tinndi wi go na. Ma pe ta wa, a Balaamu wi si Izirayeli woolo pele yan.

23

¹ Kona, a Balaamu wi si Balaki wi pye fo: «Saraga wosara koloshyen kan na kan lagame,

[†] 22:41 22:41: **Bamoti Baali: Ko koro wo yen fo tinndi na paa pye na Baali wi sunnu wa wi go na. Baali wila pye Fenesi tara fenne naa Kana tara fenne poro yarisunngo.**

ma napene koloshyen naa simbapene koloshyen gbegele ma pan pe ni na kan.»

² A Balaki wi si nga Balaamu wila yo wi kan ki pye. A pe si pinle ma napene nungba nungba naa simbapene nungba nungba wo saraga wa saraga wosara ti nungba nungba pyew ti na.

³ A Balaamu wi si Balaki wi pye fo: «Koro laga ma saraga sogowogo ki tanla, mi yaa kari yegge jenri. Kana Yawe Yenhele li yaa pan mbeli yee naga na na. Pa kona senre nda li yaa yo na kan mi yaa ti yegge yo ma kan.»

A Balaamu wi si lugu tinndi wa go na.

⁴ A Yenhele li si pan mali yee naga Balaamu wi na. A Balaamu wi sili pye fo: «Mi ti a pe saraga wosara koloshyen kan, a mi napene nungba nungba naa simbapene nungba nungba wo saraga wa ki saraga wosara ti nungba nungba pyew ti na.»

⁵ Ki kaa pye ma, a Yawe Yenhele li si senre le Balaamu wi yon maa pye fo: «Songoro wa Balaki wi yeri ma saga senre nda ti yo wi kan.»

⁶ Kona, a Balaamu wi si songoro wa Balaki wi yeri ma saa wi yan wi yen ma yere wa wi saraga sogowogo ki tanla wo naa Mowabu tara teepe pe ni.

⁷ A Balaamu wi sigi lelele senyoro nda ti yo ma yo fo:

«Balaki wilan yeri, a mi yiri wa Aramu tara ma pan.

Wo na wi yen Mowabu tara wunlunana wilan yeri, a mi yiri wa yanwira nda wa yonlo yirisaga yeri ma pan.

Wilan pye fɔ: «Pan ma Zhakɔbu setirige piile pe danga na kan,
pan ma nangbanwa senre yo pe na, poro mbele pe yen Izirayeli woolo wele.»

⁸ Eɛn fɔ, Yenɲele lii leele mbele danga,
mi mbe ya mbe poro danga mele?
Yawe Yenɲele lii nangbanwa senre yo leele mbele na,
mi mbe ya mbe nangbanwa senre yo pe na mele?

⁹ «Mbanla ta wa waara ti go na, mi yen naga leele pe yaan;
mbanla ta wa tinndiye pe go na, na yege yen pe na.
Leele pele wele pe yen ma cen pe ye.
Pe woro na pe ye jate na pe ye pinlele dunruya cengele sanɲala ke ni.

¹⁰ Ambɔ wi mbe ya mbe Zhakɔbu setirige piile legerɛ pe jiri?
Poro mbele pɛ legerɛ paa taambugo yen we.
Ambɔ wi mbe ya mbe Izirayeli woolo pe walaga tijere wogo ki leele pe jiri?
Yenɲele sa ti ki lesinmbele pe maa kuun yege nga na mbe ka ku ma,
pe yaa ka ko kolomo mba na mbe ka ko ma.»

¹¹ A Balaki wi si Balaamu wi pye fɔ: «Yingi ma pye na na yen? Mɔɔ yeri ma pan mala juguye pe danga na kan, a ma si pan na duwaw legerɛ piin pe kan.»

¹² A Balaamu wi si Balaki wi yon sogo ma yo fɔ: «Mi na wogo ki ko wowi na mbe senre nda Yawe Yenɲele li le na yon to yo ma kan.»

Balaamu wi duwaw shyen woo pyege Izirayeli woolo pe kan

¹³ Kona, a Balaki wì sho naa Fɔ: «Koni pan we kari laga ka yege ni, ma mbe ya koro laga nga na mbaa ki leele pe yaan we. Ma yaa pe walaga nungba yan, ma se pe ni fuun pe yan, mboon ta wa ki laga ki na, ma pe danga na kan.»

¹⁴ A Balaki wì si kari wi ni wa kere nda paa pye na yinri Zofimu† ti ni, wa Pisiga yanwiga ki go na. Wa ki laga ki na, a wì si saraga wosara koloshyen kan naa, mee napene nungba nungba naa simbapene nungba nungba wo saraga wa ki saraga wosara ti nungba nungba pyew ti na.

¹⁵ A Balaamu wì si Balaki wi pye fɔ: «Yere na ma saraga sogowogo ki tanla, mi yaa kari wame sa logo Yawe Yennele li yeri.»

¹⁶ A Yawe Yennele li sili yee naga Balaamu wi na, mee senre nda wi yaa sa yo ti le wi yon; kona, a li suu pye fɔ: «Songoro ma kari wa Balaki wi tanla ma saga senre nda ti yo wi kan paa yege nga na miri yo ma kan we.»

¹⁷ Kona, a Balaamu wì si songoro wa Balaki wi tanla ma saa wi yan wi yen ma yere bere wa wi saraga sogowogo ki tanla wo naa Mowabu tara teepe pe ni. A Balaki wì suu yewe ma yo fɔ: «Yawe Yennele li yo mele?»

¹⁸ Kona, a Balaamu wì sigi lelele senyoro nda ti yo ma yo fɔ:
«Zipori pinambyo Balaki, yiri ma logo na yeri!

† 23:14 23:14: *Zofimu*: Ki laga kila pye wa Pisiga yanwiga ki go na. Leele paa pye na een wa na korosiri piin, na kaa pye pe juguye na paan.

Nungbolo jan ma logo na yeri jenge!

¹⁹ Yennele li woro paa lere yen mbaa finlele,
li woro paa senwee pyo yen kala mbe ye li go na.
Li ka nga yo, li maga pye.

Li ka senre nda yo li maga kala li pye mbeli yon
fili.

²⁰ Wele, pege konon kan na yeri mbe duwaw pye
ki leele pe kan,

Yawe Yennele li duwaw pe na, mi se ya mbege
kanga.

²¹ Yawe Yennele lii kambasinnye yan wa
Zhakobu setirige piile pe sogowa paa piin,
lii si kapege ka kpe yan poro mbele Izirayeli
woolo pe sogowa paa piin.

Ee, Yawe Yennele, pe Yennele le, li yen pe ni.
Paa pye nali shari nali gbogo paa wunluwo yen.

²² Yennele lo li pe yirige wa Ezhipiti tara ti ni
li fanga nga lere se ya yere mbe sige ki ni, paa
yanno fanga yen.

²³ Lekara ti se ya yaraga ka pye Zhakobu setirige
piile pe na,

jeere se ya yaraga ka pye poro mbele Izirayeli
woolo pe na.

Na ki yosanga wi ka ka gbon, ki yaa yo Zhakobu
setirige piile pe kan,

ee, ki yaa yo poro mbele Izirayeli woolo pe kan
fo: «Nga ko ki ni fuun ko Yennele li pye.»

²⁴ Wele, ki leele pe yen na yinrigi paa jara no yen,
pe ma yew ma kan paa jara yen, na wi maa
kagboro ti ka,
mboo kagboro ti kasanwa pi wo mbe si jen mbe
sinle.»

²⁵ A Balaki wì si Balaamu wi pye fɔ: «Kì kaa pye ma se ya mbe pe danga, maga ka duwaw wo wa pye pe kan.»

²⁶ Eɛn fɔ, a Balaamu wì si Balaki wi yon sogo ma yo fɔ: «Migi yo ma kan ma yo Yawe Yɛnnɛlɛ li ka sɛnrɛ nda yo na kan, ko kala lo mi yaa pye.»

Balaamu duwaw taanri woo pyege Izirayeli woolo pe kan

²⁷ Kona, a Balaki wì si Balaamu wi pye fɔ: «Ta paan, mi yaa kari ma ni laga ka yegɛ ni naa. Wa ki laga ki na, kana Yawe Yɛnnɛlɛ li yaa yenlɛ ma pe danga na kan.»

²⁸ A Balaki wì si kari Balaamu wi ni wa Pewori yanwiga ki na; wama, a pɛ si gbinri wi ni fuun wi yan.

²⁹ A Balaamu wì si Balaki wi pye naa ma yo wi saraga wosara koloshyen kan wi kan wa ki laga ki ni, wi napɛnɛ koloshyen naa simbapɛnɛ koloshyen gbɛgɛlɛ wi pan pe ni wi kan.

³⁰ A Balaki wì si nga Balaamu wila yo ki pye, mɛɛ napɛnɛ nunɔba nunɔba naa simbapɛnɛ nunɔba nunɔba wo saraga wa saraga wosara ti nunɔba nunɔba pyew ti na.

24

¹ Balaamu wila ki jɛn ma yo kila Yawe Yɛnnɛlɛ li ndanla mbe duwaw Izirayeli woolo pe na. Kì kaa pye ma wi sila kari sa jɛrɛ kapyere lagaja paa yegɛ nga na wila ki pye yongolo shyen konɔbanɔgala ke na we. A wì si kannga ma yegɛ wa wa gbinri wi yeri

² ma wele, mɛɛ Izirayeli woolo pe yan pè pe paara yinɛ ti kan ma cɛn, ma yala pe cɛngɛɛ ke ni. Kona, a Yɛnnɛɛ li yinnɛ li si tigi ma ye wi ni.

³ A wì sigi leɛɛɛ senyoro nda ti yo ma yo fɔ:
Mi Balaamu, mi ɲa mi yɛn Bewɔri pinambyɔ, pa
mila yuun yɛɛn;
mi ɲa mi yɛn lere ɲa wi maa yariyanra yaan,
na senyoro ti nda.

⁴ Mi ɲa mi maa Yɛnnɛɛ li sɛnɛ ti nuru,
mi ɲa mi maa kagala ɲgele yawa pi ni fuun fɔ
wi maa nari ke yaan,
mi ɲa mi ma to mala yɛɛ ki jùile wa tara mbaa
yaara yaan, na senyoro ti nda.

⁵ E, Zhakɔbu setirige piile, ye paara yinɛ ti yɔn!
Yoro mbele ye yɛn Izirayeli woolo ye censara ti
yɔn dɛ!

⁶ Paara yinɛ ti jaraga paa gbunlundɛɛ yɛn, paa
laforo yɛn.

Ti yɛn paa sɛɛɛ kɛɛɛ yɛn, nda ti yɛn ma tanli
gbaan yɔn na.

Ti yɛn paa alowɛsi tipire yɛn, nda Yawe Yɛnnɛɛ
li sanri,

nakoma paa sɛdiri tire yɛn, nda ti yɛn na yinrigi
logɔ yɔn na.

⁷ Pe tɔnmɔ leyaara ti yaa yin tɔnmɔ ni,
mbaa wuun la fuun la pe yarilire kɛɛɛ ti yinɲgi
fɔ jɛɲɛ.

Pe wunlunaɲa wi mɛɛ ki yaa yiri mbe wɛ
wunlunaɲa Agagi wi wogo ki na,
pe wunluwɔ pi fanɲga ki yaa ka gbɔɔ mbe wɛ.

⁸ Yɛnnɛɛ làa pe yirige wa Ezhipiti tara ti ni
fanɲga ni,

nga lere se ya yere mbege sige, paa yanno fannga yen.

Pe yaa tara woolo mbele pe yen na yinrigi pe korogo pe tongo.

Pe yaa ka pe kajeere ti kaari mbe pe won pe wangala ke ni.

⁹ Izirayeli woolo pe mbele pe kannguuro kan ma sinle paa jara yen; paa jara no yen.

Amba wi mbe ya mbe pe pye pe yiri?

Lere na ka duwaw pye pe kan, ko fo wo yaa duwaw ta;

lere na ka pe danga, danga yaa ko fo wo yigi[†].

¹⁰ Ki kaa pye ma, a Balaki wi si nawa ngban Balaamu wi ni fo jenge. A wi suu keyen yi gbon yi yee na mee Balaamu wi pye fo: «Moo yeri ma pan mala juguye pe danga na kan, koonnga ma duwaw legere pye pe kan fo ma saa ta pyesaga taanri.

¹¹ Koni, yiri ma songoro wa ma ca. Mila pye na jaa mboon gbogo jenge, een fo, Yawe Yennele lii yenle maga gbogowo pi ta.»

*Balaamu wila Izirayeli woolo
pe goto kala li wogo ki yo*

¹² Kona, a Balaamu wi si Balaki wi yon sogo ma yo fo: «Mila sigi yo maga ngban leele mbele ma tun na yeri pe kan fo:

¹³ <Ali na Balaki wi ka wi wunluwo go ki yin warifuwe naa te ni mberi kan na yeri, mi se Yawe Yennele li senyoro ti ke kala la kpe ni, kaawo nda li yaa yo na kan to ce mi yaa yo.

[†] 24:9 24.9: Zhen 12.3; 49.9

14 Koni, mi yaa songoro mbe kari na woolo pe korogo. Een fo, sanni mbe sa kari, nga ki leele mbele pe yaa ka pye ma woolo pe na wagati na wila paan wi ni, pan mi yaa ki yo ma kan.> »

15 A Balaamu wi sigi lelele senyoro nda ti yo ma yo fo:

Mi Balaamu, mi na mi yen Bewori pinambyo, pa mila yuun yeen;

mi na mi yen lere na wi maa yariyanra yaan, na senyoro ti nda.

16 Mi na mi maa Yenyele li senre ti nuru,
mi na mi Yenyele na yaara ti ni fuun ti go na li jenme pi jen,

mi na mi maa kagala ngele Yenyele na yawa pi ni fuun fo li maa nari ke yaan,

mi na mi ma to mala yegge ki jiile wa tara mbaa yaara yaan,

na senyoro ti nda.

17 Nga ki yaa ka pye mi yen naga yaan, een fo, foonfoon kala ma;

na yegge yen ki na, een fo, ki yaa pye sanga na ni, wi lali wa.

Mi wonno† yan li yen na yinrigi wa Zhakobu setirige woolo pe sogowa;

mi fannga fo yan wi yen na yinrigi wa poro mbele pe yen Izirayeli woolo pe sogowa.

Wi yaa ka Mowabu cenle woolo pe gbɔn pe mbateere ti na,

† 24:17 24:17: Wonno na pe para li senre na, lo yen na wunluwo wogo nari.

mbe Seti setirige piile pe ni fuun pe tongo†.

¹⁸ Wi yaa ka Edomu tara ti sho mberi ta,
to nda pe yinri fun Seyiri tara, wi juguye pe tara
re.

Ti yaa ka le wi kee mbe pye wi woro.

Izirayeli woolo pe yaa ka fannga gbogo ta.

¹⁹ Na wi yaa ka yiri wa Zhakobu setirige ki ni, wi
yaa ka cen wi juguye pe go na.

Wi yaa ka sanmbala mbele pe koro go na wa cara
ti ni pe gbo.

*Balaamu wila Izirayeli woolo
pe juguye pe tongokala li yo*

²⁰ Ko pungo na, a Balaamu wi si Amaleki
setirige piile pe yan mee wi leleele senyoro ti yo
ma yo fo:

«Amaleki setirige piile pe yen fannga ni ma we
cengele ke ni fuun ke na;

een fo, pe yaa ka ko mbe wo wa.»

²¹ A Balaamu wi si Keni cenle woolo pe yan
mee wi senyoro ti yo ma yo fo:

Yoro Keni cenle woolo, ye censaga ki yen ma kan
ma yere jenge

paa sere yen nda ti yen ma tsege walaga na.

²² Konaa ki ni fuun, pe yaa ka yoro Keni cenle
woolo ye tongo mbe ye wo wa;

Asiri tara woolo pe yaa ka ye yigi mbe sa ye le
kulowo.

²³ A Balaamu wi sigi leleele senyoro nda ti taga
wa naa ma yo fo:

† 24:17 24:17: Laga nga ki yo fo mbe Seti setirige piile pe ni fuun
pe tongo, wa Moyisi lasiri sewe na wi yen Samari tara fenne pe
yeri wi ni, ki yonlogo wa ma yo fo: Mbe Seti setirige piile pe gbon
wa pe yinre ti na.

How! Na Yenɲele li ka ka ki kala na li pye, ambo wi yaa ka koro go na?

²⁴ Pe yaa ka yiri tonmɔkɔɔɔ tugbɔɔɔ ni wa Kitimu ca mbe pan.

Ti fenne pe yaa ka ya Asiri tara fenne pe ni, mbe ya fun Heberi setirige piile pe ni.

Ɛen fo, poro fun pe yaa ka pe tongo.

²⁵ Ko punɔgo na, a Balaamu wi si yiri ma kono li le na songoro wa wi tara. A Balaki fun wi nee kee wi tara.

25

Izirayeli woolo

pàa ye na yarisunndo sunnu

¹ Kona, a Izirayeli woolo pè si saa cɛn wa Shitimu laga ki na. Ma pe ta wa, a pè sigi le na kalikalawa piin Mowabu tara sumbono pe ni.

² Ki sumbono pe kaa kee sa saara wo pe yarisunndo ti yeri, pe ma nambala pe yeri ma kari pe ni. Saara nda pàa pye na woo pe yarisunndo ti yeri, Izirayeli woolo pàa pye naga yaakara ti kaa, na foli yarisunndo ti yege sɔgowo nari gbogo.

³ A Izirayeli woolo pè si kaa pe yeɛ kan yarisunngo Baali Pewori ki yeri naga gbogo. A Yawe Yenɲele li si nawa ngban pe ni.

⁴ A Yawe Yenɲele li si Moyisi wi pye fo: «Izirayeli woolo teelee pe le, leelee mbele pe kapege ki pye, ma ti pe pe to tige na wa funwa na, na yege sɔgowo, jango na nanngbanwa ndorogo ki ko ye ni.»

⁵ A Moyisi wì si kono kan Izirayeli woolo pe kagala yegɛ wofenne pe yeri ma yo fɔ: «Ye go woolo mbele pè pe yɛɛ kan yarisunngo Baali Pewori ki yeri naga gbogo, ye ni fuun nungba nungba ye pe gbo.»

⁶ Le ki yongolo nungba ke ni, a Izirayeli woolo nana wà si kon ma yiri wa, mɛɛ pan ma gbon wa wi woolo pe sogowa Madiyan tara fenne sumboro wa ni. Kila pye Moyisi wo naa Izirayeli gbogolomo woolo pe ni fuun pe yegɛ na, ma pe ta wa filisaga paraga go ki yon na pe yen na gbele.

⁷ Eleyazari pinambyo Fineyasi na wila pye saraga wofɔArɔn wi pishyenwoo, naa wila kaa ki yan, a wì si yiri wa leele pe gbogolomo pi sogowa, mɛɛ njanraga lɛ

⁸ ma taga nana wi pungo na, ma saa ye wi korogo wa wi paraga go ki nawa. A wì si nana wo naa jɛɛ wi ni pe shyen pe sun yonlo nungba njanraga ki ni wa pe lara ti na mari furu. Ko pyengolo, tifelegɛ yama mba pila to Izirayeli woolo pe na pì si kɔ.

⁹ Eɛn fɔ, pila lere waga nafa ma yiri tijere (24 000) wo gbo mako.

¹⁰ Kona, a Yawe Yenɲele lì si para Moyisi wi ni ma yo fɔ:

¹¹ «Eleyazari pinambyo Fineyasi na wi yen saraga wofɔ, Arɔn wi pishyenwoo we, wilan nangbanwa pi kɔ Izirayeli woolo pe ni, katugu wilan kala li yigi jenge wi nawa pi ni fuun pi ni pe kanngolo paa na yen. Ko kì ti, ali mbege ta mila jaa mi nungba mbe pye pe Yenɲele, mii pe tongo mbe pe wo wa.

¹² Ki kala na, ki yo wi kan fo mi yen nala yon finliwe pi nii wi ni, mba pi yaa ti yeyinngge mbe pye we sogowa.

¹³ Ki yon finliwe pi yaa ti wo naa wi setirige piile pe ni, pe yaa la saraga wogotunngo ki piin suyi; katugu mi na wi Yenngel wilan kala li yigi wi nawa pi ni fuun pi ni, ma ti a mi Izirayeli woolo pe kapere ti kala yaga pe na.»

¹⁴ Izirayeli woo na paà gbo Madiyan tara fenne sumboro wi ni ja, paà pye naa yinri Zimiri. Salu pinambyo lawi. Zimiri wila pye Simeyon cenle li sege ko ka to.

¹⁵ Paà pye na Madiyan tara fenne sumboro wo yinri Kozibi. Zuri sumborombyo lawi. Zuri wila pye Madiyan tara fenne pe setiriye piile pele to.

¹⁶ A Yawe Yenngel li si para Moyisi wi ni maa pye fo:

¹⁷ «Ye sa to Madiyan tara fenne pe na ye pe gbo,

¹⁸ katugu pe pye ye juguye ma ye fanla ma ye pungo wa Pewori kala li ni konaa wa Kozibi kala li ni.» Kozibi wila pye Madiyan tara fenne teelee wo wa sumborombyo. Paà wi gbo tifelege yama pi pansanga wi ni, po mba pila to leele pe na Pewori kala li kala na we.

**YEE GBEGELEME MBE YE WA
TARA NDA YENNGELE
LAA YON FOL KON
MBE KAN TI NI**

25.19-27.23

*Izirayeli woolo pe jirisaga
shyen wogo*

19 Ki tifeleḡe yama pi koṅḡolo,

26

¹ a Yawe Yenṅele li sigi yo Moyisi wo naa saraga wofo Aron wi pinambyo Eleyazari pe kan fo:

² «Ye Izirayeli gbogolomo woolo pe ni fuun pe jiri mbe yala pe seye yi ni, mbege le mbele pè ta yeḡe nafa nafa pe na konaa pe yeḡe fenne pe ni, poro mbele pe mbe ya mbe malaga gbɔn we.»

³ A Moyisi naa saraga wofo Eleyazari wi ni pè si para Izirayeli woolo pe ni ma pe ta wa Mowabu tara funwa lara falafala ti ni, wa Zhuriden gbaan wi yon na, wa Zheriko ca ki yesinme na, meḡe pe pye fo:

⁴ «We yaa nambala pe ni fuun pe mere ti yonlogo mbege le mbele pè ta yeḡe nafa nafa pe na konaa pe yeḡe fenne pe ni, paa yeḡe nga na Yawe Yenṅele làa ki yo Moyisi wi kan we.»

Izirayeli woolo mbele pàa yiri wa Ezhipiti tara ma pan pe mere ti nda:

⁵ Izirayeli pinambyo koṅḡbanṅa wo lawi ṅa Uruben. Uruben pinambiile pe mere ti nda: Hanoki setirige piile pa pàa yiri wa Hanoki wi ni; Palu setirige piile pa pàa yiri wa Palu wi ni;

⁶ Heziron setirige piile pa pàa yiri wa Heziron wi ni; Karimi setirige piile pa pàa yiri wa Karimi wi ni.

⁷ Poro pàa pye Uruben setirige piile pe seye ye. Pàa pye nambala waga nafa shyen ma yiri taanri naa cenme koloshyen naa nafa ma yiri ke (43 730).

⁸ Eliyabu to wo lawi ṅa Palu.

⁹ Eliyabu pinambiile pe mære to lari nda: Nemuweli, naa Datan, konaa Abiramu. Ki Datan wo naa ki Abiramu wi ni poro pàa pye Izirayeli gbogolomɔ woolo pe teelee. Pàa taga Kore naa wi pinleyeenle pe na ma yiri Moyisi naa Arɔn pe kɔrɔgɔ, ma je Yawe Yenɲele li na.

¹⁰ Tara tila jenw ma pe tɔn ma pinle Kore wi ni, pilige nga ni kason kila wi pinleyeenle cɛnmɛ shyen naa nafa shyen ma yiri ke (250) sanmbala pe sogo we. Kila pye paa yegɛ nagawa yen mbaa Izirayeli woolo sanmbala pe yerɛgi.

¹¹ Konaa ki ni fuun, Kore wi pinambiile poro sila ku.

¹² Simeyɔn pinambiile pe mære ti nda, mbe yala pe setiriye yi ni: Nemuweli setirige piile pa pàa yiri wa Nemuweli wi ni; Yamini setirige piile pa pàa yiri wa Yamini wi ni; Yakini setirige piile pa pàa yiri wa Yakini wi ni;

¹³ Zera setirige piile pa pàa yiri wa Zera wi ni; Sawuli setirige piile pa pàa yiri wa sawuli wi ni.

¹⁴ Poro pàa pye Simeyɔn cɛnle woolo pe seye ye. Pàa pye nambala waga nafa ma yiri shyen naa cɛnmɛ shyen (22 200).

¹⁵ Gadi pinambiile pe mære ti nda, mbe yala pe setiriye yi ni: Zefɔn setirige piile pa pàa yiri wa Zefɔn wi ni; Hagi setirige piile pa pàa yiri wa Hagi wi ni; Shuni setirige piile pa pàa yiri wa Shuni wi ni;

¹⁶ Ozini setirige piile pa pàa yiri wa Ozini wi ni; Eri setirige piile pa pàa yiri wa Eri wi ni;

¹⁷ Arɔdi setirige piile pa pàa yiri wa Arɔdi wi ni; Areli setirige piile pa pàa yiri wa Areli wi ni.

¹⁸ Poro pàa pye Gadi setirige piile pe seye ye. Pàa pye nambala waga nafa shyen naa cənme kangurugo (40 500).

¹⁹ Zhuda pinambiile pe mære ti nda: Pe ni, Eri naa Ona poro shyen poro la ku wa Kana tara.

²⁰ Zhuda wi pinambiile sanmbala pe mære to lari nda: Shela setirige piile pa pàa yiri wa Shela wi ni; Perəzi setirige piile pa pàa yiri wa Perəzi wi ni; Zera setirige piile pa pàa yiri wa Zera wi ni.

²¹ Perəzi pinambiile pàa pye shyen: Hezirən setirige piile pa pàa yiri wa Hezirən wi ni; Hamuli setirige piile pa pàa yiri wa Hamuli wi ni.

²² Poro pàa pye Zhuda setirige piile pe seye ye. Pàa pye nambala waga nafa taanri ma yiri ke ma yiri kəgəlōni naa cənme kangurugo (76 500).

²³ Isakari pinambiile pe mære ti nda, mbe yala pe setiriye yi ni. Tola setirige piile pa pàa yiri wa Tola wi ni; Puva setirige piile pa pàa yiri wa Puva wi ni;

²⁴ Yashubu setirige piile pa pàa yiri wa Yashubu wi ni; Shimirən setirige piile pa pàa yiri wa Shimirən wi ni.

²⁵ Poro pàa pye Isakari setirige piile pe seye ye. Pàa pye nambala waga nafa taanri ma yiri tijere naa cənme taanri (64 300).

²⁶ Zabulon pinambiile pe mære ti nda, mbe yala pe setiriye yi ni: Serədi setirige piile pa pàa yiri wa Serədi wi ni; Elon setirige piile pa pàa yiri wa Elon wi ni; Yaleyeli setirige piile pa pàa yiri wa Yaleyeli wi ni.

²⁷ Poro pàa pye Zabulon cənle woolo pe seye ye. Pàa pye nambala waga nafa taanri naa cənme kanjurugo (60 500).

²⁸ Manase naa Efrayimu pàa pye Zhozefu pinambiile ma yala pe setiriye yi ni.

²⁹ Manase pinambiile pe mære ti nda: Makiri setirige piile pa pàa yiri wa Makiri wi ni; Makiri pinambyo Galaadi wi setirige piile pa pàa yiri wa Galaadi wi ni.

³⁰ Galaadi pinambiile pe mære ti nda mbe yala pe setiriye yi ni: Yezeri setirige piile pa pàa yiri wa Yezeri wi ni; Eleki setirige piile pa pàa yiri wa Eleki wi ni;

³¹ Asiriyeli setirige piile pa pàa yiri wa Asiriyeli wi ni; Sishemu setirige piile pa pàa yiri wa Sishemu wi ni;

³² Shemida setirige piile pa pàa yiri wa Shemida wi ni; Eferi setirige piile pa pàa yiri wa Eferi wi ni.

³³ Eferi pinambyo Zelofadi wi sila pinambyo se, ən fo sumborombiile wila se. Pe mære ti nda: Mala, naa Nowa, naa Ogila, naa Milika, konaa Tiriza.

³⁴ Poro pàa pye Manase setirige piile pe seye ye. Pàa pye nambala waga nafa shyen ma yiri ke ma yiri shyen, naa cənme koloshyen (52 700).

³⁵ Efrayimu pinambiile pe mære ti nda, mbe yala pe setiriye yi ni. Shutela setirige piile pa pàa yiri wa Shuleta wi ni; Bekeri setirige piile pa pàa yiri wa Bekeri wi ni; Tahan setirige piile pa pàa yiri wa Tahan wi ni.

³⁶ Shutela pinambyo wo lawi ɲa Eran. Eran setirige piile pa pàa yiri wa Eran wi ni.

³⁷ Poro pàa pye Efirayimu setirige piile seye ye. Pàa pye nambala waga nafa ma yiri kè ma yiri shyen, naa cənme kangurugo (32 500). Ki cəngələ shyen ngele koro kàa pye Zhozefu setirige piile wele, mbe yala pe seye yi ni.

³⁸ Benzhamə pinambiile pe mərə ti nda, mbe yala pe setiriye yi ni. Bela setirige piile pa pàa yiri wa Bela wi ni; Ashibeli setirige piile pa pàa yiri wa Ashibeli wi ni; Ayiremu setirige piile pa pàa yiri wa Ayiremu wi ni;

³⁹ Shufamu setirige piile pa pàa yiri wa Shufamu wi ni; Ufamu setirige piile pa pàa yiri wa Ufamu wi ni.

⁴⁰ Bela pinambiile pàa pye shyen; pe mərə ti nda: Aridi setirige piile pa pàa yiri wa Bela pinambyo Aridi wi ni; Naama setirige piile pa pàa yiri wa Naama wi ni.

⁴¹ Poro pàa pye Benzhamə setirige piile pe seye ye. Pàa pye nambala waga nafa shyen ma yiri kangurugo naa cənme kogoloni (45 600).

⁴² Dan piile pe mərə ti nda, mbe yala pe sege ki ni. Shuhamu setirige piile pa pàa yiri wa Shulamu wi ni. Dan sege woolo poro pàa pye wi pinambyo Shuhamu wi setirige piile wele.

⁴³ Shuhamu setirige piile pe seye yi nambala pàa pye waga nafa taanri ma yiri tijere naa cənme kangurugo (64 500).

⁴⁴ Aseri pinambiile pe mərə ti nda, mbe yala pe setiriye yi ni. Yimina setirige piile pa pàa yiri wa Yimina wi ni; Yishivi setirige piile pa pàa yiri wa Yishivi wi ni; Beriya setirige piile pa pàa yiri wa Beriya wi ni.

⁴⁵ Beriya pinambiile pe mɛɛ ti nda mbe yala pe setiriye yi ni. Heberɪ setirige piile pa pàa yiri wa Heberɪ wi ni; Malikiyeli setirige piile pa pàa yiri wa Malikiyeli wi ni.

⁴⁶ Aseri wila sumborombyo se fun, pàa pye naa yinri Sera.

⁴⁷ Poro pàa pye Aseri setirige piile pe seye ye. Pàa pye nambala waga nafa shyen ma yiri kɛ ma yiri taanri naa cɛnmɛ tijɛɛ (53 400).

⁴⁸ Nɛfitali pinambiile pe mɛɛ ti nda, mbe yala pe setiriye yi ni: Yazeyeli setirige piile pa pàa yiri wa Yazeyeli wi ni; Guni setirige piile pa pàa yiri wa Guni wi ni;

⁴⁹ Yezeri setirige piile pa pàa yiri wa Yezeri wi ni; Shilemu setirige piile pa pàa yiri wa Shilemu wi ni.

⁵⁰ Poro pàa pye Nɛfitali setirige piile pe seye ye. Pàa pye nambala waga nafa shyen ma yiri kangurugo naa cɛnmɛ tijɛɛ (45 400).

⁵¹ Izirayeli woolo mbele fuun pàa jiri, pàa pye nambala waga cɛnmɛ kogoloni ma yiri nunɔba, naa cɛnmɛ koloshyen naa nafa ma yiri kɛ (601 730)[†].

*Tara ti mbaa yeɛɛ yege nga na
Yɛnɛɛɛ làa ki naga*

⁵² Kona, a Yawe Yɛnɛɛɛ lì si para Moyisi wi ni naa maa pye fo:

⁵³ Tara ti yeɛɛ cɛngeɛ ke na ti pye ke korogo, mbe yala cɛnɛ nunɔba nunɔba pyew li leele pe yon ki ni.

[†] **26:51 26.1-51:** Nombu 1.1-46

⁵⁴ Cenle na woolo ka lege, tara nda pe yaa ta korogo ti yaa gbogo. Cenle na woolo si lege, pe tara nda pe yaa ta korogo ti se gbogo. Cenle nungba nungba pyew li yaa li korogo ta wa tara ti ni mbe yala li leele mbele pe jiri pe yon ki ni.

⁵⁵ Konaa ki ni fuun, ye yaa pete gbɔn mbe si tara ti yeele. Cenle nungba nungba pyew li yaa ka li tasaga ta mbe yala li woolo pe yon ki ni.

⁵⁶ Pete gbongo ki yaa pye mbe si mbele pe lege konaa mbele pee lege pe tara ti kankan pe yeri†.

Levi setirige piile pe jirisaga shyen wogo

⁵⁷ Levi setirige piile paa pe jiri ma yala pe setiriye yi ni. Pe mere ti nda: Gerishon setirige piile pa paa yiri wa Gerishon wi ni; Kehati setirige piile pa paa yiri wa Kehati wi ni; Merari setirige piile pa paa yiri wa Merari wi ni.

⁵⁸ Levi setirige piile pe seye yo ya layi yeen: Libini sege woolo, naa Eburon sege woolo, naa Mahali sege woolo, naa Mushi sege woolo konaa Kore sege woolo. Kehati wo pinambyo lawi na Amiram.

⁵⁹ Amiram wila Levi sumborombyo Yokebedi na paa se wa Ezhipiti tara wi pori wi jo. Piile taanri paa se, pe mere ti nda: Aron, naa Moyisi konaa pe nsepyo sumboro Miriyamu wi ni.

⁶⁰ Aron pinambiile paa pye tijere, pe mere ti nda: Nadabu, naa Abiyu, naa Eleyazari konaa Itamari†.

† 26:56 26.52-56: Nombu 34.13; Zhou 14.1-2 † 26:60 26.60: Nombu 3.2

⁶¹ Eɛn fɔ, Nadabu naa Abiyu poro la ku katugu pàa kari kason ni Yawe Yennɛɛ li yegɛ sɔgɔwɔ nga li sila ki konɔ kan pe yeri†.

⁶² Levi setirige piile mbele pàa jiri, nambala pe ni fuun mbege le mbele pàa ta yenge nunɔba nunɔba pe na, naa pe yegɛ fenne pe ni, pàa pye lere waga nafa ma yiri taanri (23 000). Pe sila Levi setirige piile pe jiri mbe pe pinle Izirayeli woolo pe ni, katugu pe sila daga mbe tara ta kɔrɔgɔ paa Izirayeli woolo sanmbala pe yen.

Leele pe jinriwe pi kɔsenre

⁶³ Izirayeli woolo mbele Moyisi naa saraga wɔfɔ Eleyazari wi ni pàa jiri ma pe ta wa Mowabu tara funwa lara falafala ti ni, wa Zhuriden gbaan wi yon na, wa Zheriko ca ki yesinme na, poro la wele yeen.

⁶⁴ Moyisi naa saraga wɔfɔ Arɔn wi ni pàa Izirayeli woolo mbele jiri ma pe ta wa Sinayigbinri wi ni, wo wa sila pye wa ki woolo mbele pe ni;

⁶⁵ katugu Yawe Yennɛɛ làa ki yo pe kan ma yo pe yaa ku wa gbinri wi ni. Ki kala na, wo wa nunɔba sila koro, kaawɔ Yefune pinambyo Kalebu konaa Nuni pinambyo Zhouwe wi ni†.

27

*Ngasele na li tɛgɛ
jɛɛle pe kɔrɔgɔ lige wogo ki na*

¹ Mala, naa Nowa, naa Ogila, naa Milika konaa Tiriza pàa pye Zelofadi sumborombiile. Zelofadi

† 26:61 26.61: Levi 10.1-2; Nombu 3.4 † 26:65 26.65: Nombu 14.26-35

to wo lawi na Eferi, Eferi to wo lawi na Galaadi, Galaadi to wo lawi na Makiri, Makiri to wo lawi na Manase, ma yiri wa Manase setiriye yi ni; Manase to wo lawi na Zhozufu. A ki sumborombiile kangurugo

² pè si kari ma saa yere Moyisi, naa saraga wofò Eleyazari, naa Izirayeli woolo teelee konaa Izirayeli gbogolomɔ woolo pe ni fuun pe yege sɔgɔwɔ wa filisaga paraga go ki yɔn na, mɛɛ pe pye fɔ:

³ «We to wila ku wa gbinri wi ni, ɛɛn fɔ, wi sila pye Kore pinleyɛɛnlɛ pe ni, poro mbele paa je ma yiri Yawe Yɛnɛlɛ li kɔrɔgɔ. Wila ku wi yeera kapege ko kala na, wi sila pinambyɔ se.

⁴ Kii daga we to wi mɛɛ ki kɔ ki wɔ wa wi setirige woolo pe sɔgɔwɔ, naa wi sila pinambyɔ se ko kala na. Ye kɔrɔgɔ ka kan we yeri paa we to wi nɔsepiile pe yɛn.»

⁵ A Moyisi wì si kari ki kala li ni wa Yawe Yɛnɛlɛ li yege sɔgɔwɔ.

⁶ A Yawe Yɛnɛlɛ lì si Moyisi wi yɔn sogo maa pye fɔ:

⁷ «Tanga yɛn Zelofadi sumborombiile pe yeri. Kɔrɔgɔ ka kan pe yeri ki pye pe wogo paa pe to wi nɔsepiile pe yɛn. Ma pe to kɔrɔgɔ ki kan pe yeri†.

⁸ Ko punɔgɔ na, maga yo Izirayeli woolo pe kan fɔ: «Na nana wa ka ku mbege ta wii pinambyɔ se, yoo kɔrɔgɔ ki kan wi sumborombyɔ wi yeri.

⁹ Na kaa pye sumborombyɔ woro wi yeri, yoo kɔrɔgɔ ki kan wi nɔsepiile nambala pe yeri.

† 27:7 27.7: Nambu 36.2

¹⁰ Na kaa pye nɔsepiile nambala woro wi yeri, yoo kɔrɔgo ki kan wi to wi nɔsepiile nambala pe yeri.

¹¹ Na kaa si pye wo wa woro wa, yoo kɔrɔgo ki kan wi sege woo ɲa wi yɔngo wi ni ma we wi yeri. Ko fɔ wo wi yaa wi kɔrɔgo ki li. Ki wogo ɲga ki yaa pye lasiri wi ɲgasele Izirayeli woolo pe kan, paa yege ɲga na Yawe Yenɲele ligi yo Moyisi wi kan we.> »

*Pàa Zhouwe wi wɔ maa tɛgɛ
wa Moyisi wi yɔnlɔ*

¹² Kona, a Yawe Yenɲele li si Moyisi wi pye fɔ: «Lugu wa Abarimu tara yanwiga ki go na ma tara nda mi yaa kan Izirayeli woolo pe yeri ti wele.

¹³ Mari wele jɛngɛ, ko pungo na, ma yaa ku mbe taga wa ma tɛleye mbele pàa ku pe na, paa ma ndɔ Arɔn wi yen;

¹⁴ katugu ye sila logo na yeri wa Zen gbinri wi ni, naa Izirayeli gbogolomɔ woolo pàa yiri na kɔngɔri na na we. Mi yen kpoyi yege ɲga na, ye sila ki gbɔgo Izirayeli woolo pe yege na, naa yàa tɔnmɔ pi pye a pì janri ma yiri wa walaga ki ni we. Meriba† tɔnmɔ pi wogo ko mi yen na para ki na, kila pye wa Kadɛshi, wa Zen gbinri wi ni†.»

† 27:14 27:14: Meriba tɔnmɔ wogo ki na wa Numbu 20.1-13wi ni, Yawe Yenɲele làa yo Moyisi wuu gbɔtangala li le wo naa Arɔn wi ni, pe para walaga ki ni ki tɔnmɔ yirige leele pe kan. Eɛn fɔ, pàa Yenɲele li sɛnrɛ ti kɛ ma walaga ki gbɔn gbɔnsaga shyen. Ki pye ma, a Yenɲele li sho fɔ wa se ye pe ni wa tara nda làa yɔn fɔlɔ kɔn mbe kan pe yeri ti ni. Meriba wa yege la pye wa Eki 17.1-7laga ki ni. † 27:14 27:12-14: Dete 3.23-27; 32.48-52

¹⁵ A Moyisi wì si para Yawe Yennɛle li ni maa pye fɔ:

¹⁶ «Yawe Yennɛle, mboro Yennɛle na ma maa yinwege wɔnwɔn pi kaan senwee wi ni fuun wi yeri, lere wa wɔ wi pye to Izirayeli gbogolomɔ woolo pe go na;

¹⁷ ɲa wi mbe ya keli pe yɛɛ mbaa malaga gbɔɔn, mbaa pe yɛɛ sinni kala li ni fuun ni, jango Yawe Yennɛle ma woolo pe gbogolomɔ piga ka pye paa yaayoro ɲgbelege yɛn ɲa kɔnrifo woro ki na†.»

¹⁸ A Yawe Yennɛle li si Moyisi wi yɔn sogo ma yo fɔ: «Nuni pinambyɔ Zhozuwe wi yɛn lere ɲa na yinne li yɛn wi ni. Wi yeri wa ma yɛɛ tanla, mɔɔ keyɛn yi taga wi na (mbege naga fɔ mùu wɔ)†.

¹⁹ Ma kari wi ni wa saraga wɔfɔ Eleyazari wo naa Izirayeli gbogolomɔ woolo pe yɛɛ sɔgowɔ, ma suu tɛɛ wa ma yɛɛ yɔnlɔ pe ni fuun pe yɛɛ na.

²⁰ Fanɲga ɲa ki yɛn ma yeri, ma ka kan wi yeri jango Izirayeli gbogolomɔ woolo paa nuru wi yeri.

²¹ Wi yaa kaa kee wa saraga wɔfɔ Eleyazari wi yɛɛ sɔgowɔ. Eleyazari wi yaa kaa mi ɲa Yawe Yennɛle na yewe wi kan yaara nda pe yinri Urimu† ti ni. Zhozuwe wo naa Izirayeli gbogolomɔ woolo pe ni fuun pe ni pe yaa kaa

† 27:17 27:17: 1 Wunlu 22.17; Eze 34.5; Mati 9.36; Maki 6.34

† 27:18 27:18: Ɛki 24.13 † 27:21 27:21: Urimu naa Tumimu tila pye yaara shyen ta, nda wee jen nala. Kana kanngagala la welɛ nakoma yaanngumbigile. Paa ke tɛɛ na we Fɔ wi yewe ke ni mbe ta mbaa wi nawa kagala ke jenni (Ɛki 28.30; 1 Sami 28.6).

pe kagala ke ni fuun ke piin mbaa yala Eleyazari wi senyoro to ni.»

²² A Moyisi wì si nga Yawe Yennɛle làa yo ma ngban wi ni ki pye. Wila pan Zhozuwe wi ni maa yerege saraga wɔfo Eleyazari wo naa Izirayeli gbogolomo woolo pe ni fuun pe yege sɔgowo.

²³ A Eleyazari wì suu keyen yi taga Zhozuwe wi na maa tɛge wi tunngo ki na paa yege nga Yawe Yennɛle làa ki yo Moyisi wi kan, a wigi yo we†.

KAGALA NGELE LEELE PAA CEN KE CENWE WA MOWABU TARA

28

28-32

*Saara nda ti daga mbaa woo
pilige pyew*

¹ Kona, a Yawe Yennɛle li si para Moyisi wi ni ma yo fo

² wigi senre nda ti yo Izirayeli woolo pe kan fo: «Yege tɛge wa ye kotogo na fo yarikanra nda ti daga mbaa kaan mi na Yawe Yennɛle na yeri, ye daga mbaa ti kaan wagati na wì kon ma tɛge wì ni. To ti yen yaakara nda pe ma wo na yeri saraga mari sogo kason ni, ti nuwo taan pi yen mala ndanla we.

³ «Ki yo Izirayeli woolo pe kan fun fo: <Saara nda pe ma sogo kason ni, to nda ye daga mbaa kaan Yawe Yennɛle li yeri, ti nda: Pilige nungba nungba pyew, ye yaa pan mbe simbapene yirifonmbolo shyen wo na yeri saraga, mbele pe

† 27:23 27:23: Dete 31:23

ta yeŋe nuŋgba nuŋgba ma pye jeregisaga fu. Pe yaa pye saraga sogowogo pilige pyew.

⁴ Ye yaa nuŋgba wo pinliwe ni, mbe sanŋa wi wo yonlokogo.

⁵ Ye yaa muwe saraga culo taanrindaanri taga pe ni fuun nuŋgba nuŋgba pe na, mba pe oliviye tige pire sinme piiri litiri shyen pinle pi ni.

⁶ Ko yen saraga sogowogo pilige pyew, yege nga na paa ki kongbannga ki wo wa Sinayi yanwiga ki na we. Ki yen saraga nga pe ma sogo kason ni, ki nuwo taan pi yen ma Yawe Yenŋele li ndanla.

⁷ Simbapolo yirifonŋo na pe yaa wo saraga pinliwe ni, ye yaa duven saraga nga pe ma wo ki litiri shyen taga wi na, ki sinme welewe mba pe ma pye saraga ma wo, ye yaa pi wo Yawe Yenŋele li yege sogowo wa censaga paraga go ki ni.

⁸ Simbapolo shyen woo ye yaa wi wo saraga Yawe Yenŋele li yeri yonlokogo yege ni, mbe muwe saraga naa duven saraga nga pe ma wo ti taga wi na paa pinliwe woro ti yen, ki yen saraga nga pe ma sogo kason ni, ki nuwo taan pi yen ma Yawe Yenŋele li ndanla.>

Saara nda ti daga mbaa woo cenpilige ki ni

⁹ «Cenpilige ni ye yaa simbapene yirifonmbolo shyen wo saraga, mbele pe ta yeŋe nuŋgba nuŋgba ma pye jeregisaga fu. Ye yaa muwe saraga culo kogoloni taga pe na, mba pe sinme pinle pi ni, naa duven saraga nga pe ma wo ki ni†.

† 28:9 28.9: Mati 12.5

¹⁰ Ko yen saraga sogowogo nga ki yaa la woo cenpilige pyew, mbe taga nga ki yaa la woo pilige pyew ki na, naa duven saraga nga pe ma wo ki ni.

*Saara nda ti daga mbaa woo
yevonngo pyew
ki pilige kongbannga ki na*

¹¹ «Yevonngo pyew ki pilige kongbannga ki na, ye yaa napene yirifonmbolo shyen, naa simbapolo nungba wo saraga sogowogo Yawe Yenhele li yeri, konaa simbapene yirifonmbolo koloshyen ni, mbele pe ta yele nungba nungba ma pye jeregisaga fu.

¹² Napolo nungba nungba pyew ye yaa muwe saraga culo kolojere taga wi na, mba pe sinme pinle pi ni. Ye muwe saraga culo kogoloni taga simbapolo wi na, mba pe sinme pinle pi ni.

¹³ Simbapolo yirifonngo nungba nungba pyew ye yaa muwe saraga culo taanri taga wi na, mba pe sinme pinle pi ni. Ko yen saraga sogowogo, saraga nga pe ma sogo kason ni, ki nuwo taan pi yen ma Yawe Yenhele li ndanla.

¹⁴ Napolo nungba nungba pyew ye yaa duven saraga nga pe ma wo ki litiri tijere taga wi na. Simbapolo nungba nungba pyew ye yaa duven litiri taanri taga wi na; simbapolo yirifonngo nungba nungba pyew ye yaa duven litiri shyen taga wi na. To ti yen saraga sogowogo nga ki yaa la woo yele li yevonngo pyew ki pilige kongbannga ki na.

¹⁵ Ye yaa sikapolo nungba wo saraga Yawe Yenhele li yeri mbe kapere ti kala yagawa ja, mbe

taga wa pilige pyew saraga sogowogo ki na konaa duven saraga nga pe ma wo ki ni.

Saara nda ti daga mbe wo

Paki feti wi na

(Eki 12.14-20; Levi 23.4-8; Dete 16.18)

¹⁶ «Yele li yenge kongbannga, ki pilige ke ma yiri tijere wogo ki na, ye yaa Paki† feti wi pye mbe Yawe Yenyele li gbogo.

¹⁷ Ki yenge ki pilige ke ma yiri kangurugo wogo ki na, feti wi yaa le. Ye yaa leve fu buru ka fo sa gbɔn pilige koloshyen.

¹⁸ Feti wi pilige kongbannga ki na, ye yaa gbogolo mbe Yawe Yenyele li gbogo. Ye se ka tunngo ka kpe pye ki pilige ki ni.

¹⁹ Ye yaa saraga sogowogo wo Yawe Yenyele li yeri, ko yen napene yirifonmbolo shyen, naa simbapolo nungba konaa simbapene yirifonmbolo koloshyen, mbele pe ta yele nungba nungba ma pye jeregisaga fu. Ko yaa pye saraga nga pe ma sogo kason ni.

²⁰ Ye yaa muwe taga yaayogo nungba nungba pyew ki na yarikanga, mba pe sinme pinle pi ni. Napolo nungba nungba pyew ye yaa muwe saraga culo kolojere taga wi na; ye yaa muwe culo kogoloni taga simbapolo wi na.

²¹ Ye yaa muwe culo taanrindaanri tagataga simbapene yirifonmbolo pe ni fuun nungba nungba pe na.

²² Ye sikapolo nungba wo fun saraga mbe kapere ti kala yagawa ja, pe kapyege nga pe ma pye mbe kapere ti kala yagawa ja ki pye ye kan.

† 28:16 28:16: Eki 12.1-13; Dete 16.1-2

²³ Ki saara nda ti ni fuun ye yaa lari woo mbe taga saraga sogowogo nga ye yaa la woo pilige pyew, pinliwɛ ni ki na.

²⁴ Yaa ti woo fɛti wi pilige pyew ƒɔ sa piliye kɔlɔshyɛn yi kɔ. To yɛn saara yaakara nda pe ma sogo kason ni, ti nuwɔ taan pi yɛn ma Yawe Yɛnnɛlɛ li ndanla. To yaa wɔ mbe taga pilige pyew saraga sogowogo ki na konaa duvɛn saraga nga pe ma wo ki ni.

²⁵ Fɛti wi pilige kɔlɔshyɛn wogo ki na, ye yaa gbogolo mbe Yawe Yɛnnɛlɛ li gbɔgɔ. Ye se ka tunngo ka kpɛ pye ki pilige ki ni†.

*Saara nda ti daga
mbaa woo yarilire ƒɔnnɔ konɔbannda ti
kɔnsanga wi ni*

(Levi 23.15-22; Dete 16.9-12)

²⁶ «Yarilire konɔbannda ti kɔnsanga ni, na yaga pan muwɛ saraga ni mbe yiri wa ye yarilire ƒɔnnɔ konɔbannda ti ni Yawe Yɛnnɛlɛ li kan, ye Pantikɔti fɛti† wi na, ye yaa gbogolo mbanla gbɔgɔ. Ye se ka tunngo ka kpɛ pye.

²⁷ Ye yaa saraga sogowogo wɔ, nga ki nuwɔ taan pi yɛn ma Yawe Yɛnnɛlɛ li ndanla, ko yɛn napɛnɛ yirifɔnnmbɔlɔ shyɛn, naa simbapɔlɔ nunɔba, konaa simbapɛnɛ yirifɔnnmbɔlɔ shyɛn, mbele pɛ ta yɛlɛ nunɔba nunɔba.

²⁸ Ye yaa muwɛ taga yaayogo nunɔba nunɔba pyew ki na yarikanga, mba pɛ sinmɛ pinlɛ pi ni.

† **28:25 28.9-25:** Ɛki 12.14-20; 23.15; 34.18; Dete 16.3-8 † **28:26 28.26:** Kila pye pe ma ki fɛti wi pye yapelege nunɔba. Paki fɛti wi torɔngɔlɔ. Paa pye naa yinri fun Pantikɔti, ko kɔrɔ wo yɛn piliye nafa shyɛn ma yiri kɛ.

Napolo nungba nungba pyew ye yaa muwe culo kolojere taga wi na; ye yaa muwe culo kogoloni taga simbapolo wi na.

²⁹ Ye yaa muwe culo taanrindaanri tagataga simbapene yirifonmbolo koloshyen pe ni fuun nungba nungba pe na.

³⁰ Ye yaa sikapolo nungba wo fun saraga jango pe kapyege nga pe ma pye mbe kapere ti kala yagawa ja ki pye ye kan.

³¹ Ye yaa ki saara nda ti ni fuun ti wo mbe taga pilige pyew saraga sogowogo ki na; naa ki muwe saraga ki ni. Ye yaa ki yaayoro ti wo ti pye jeregisaga fu, ye yaa duven saara nda pe ma wo ti taga ti na.

29

*Saara nda ti daga mbaa woo
mbaanra winme feti wi na
(Levi 23.23-25)*

¹ «Ye le li yenje koloshyen wogo ki pilige kongbannga ki na, ye yaa gbogolo mbe mi na Yawe Yenjele na gbogo. Ye se ka tunngo ka kpe pye ki pilige ki ni. Ye yaa mbaanra ti win ki pilige ki ni.

² Ye yaa saraga sogowogo wo mi na Yawe Yenjele na yeri, nga ki nuwo taan pi yen mala ndanla, ko yen napolo yirifonngo nungba, naa simbapolo nungba, konaa simbapene yirifonmbolo koloshyen, mbele pe ta ye le nungba nungba ma pye jeregisaga fu.

³ Ye yaa muwe taga yaayogo nungba nungba pyew ki na yarikanga, mba pe sinme pinle pi ni.

Ye yaa muwe culo kolɔjere taga napɔlo wi na, ye yaa culo kogoloni taga simbapɔlo wi na,

⁴ ye yaa culo taanrindaanri tagataga simbapene yirifonmbolo koloshyen pe ni fuun nungba nungba pe na.

⁵ Ye yaa sikaɔlo nungba wo fun saraga mbe kapere ti kala yagawa ja, pe kapyege nga pe ma pye mbe kapere ti kala yagawa ja ki pye ye kan.

⁶ Ye yaa ki saara nda ti wo mbe taga saraga sogowogo nga ye yaa la woo yenge pyew ki na, naa ki muwe saraga ki ni; mbe taga fun pilige pyew saraga sogowogo ki na, naa ki muwe saraga naa duven saraga nga pe ma wo ki ni, mbe yala yegɛ nga na ki kon ma tegɛ ki ni. Ti yen saara nda pe ma sogo kason ni, ti nuwo taan pi yen ma Yawe Yenɲele li ndanla.

*Saara nda ti daga mbaa woo
kapere ti kala yagawa japilige
ki na*

(Levi 16.2-34; 23.26-32)

⁷ «Yele li yenge koloshyen wogo ki pilige ke wogo ki na, ye yaa gbogolo mbe mi ɲa Yawe Yenɲele na gbogo, mbe yenge le. Ye se ka tunngo ka kpe pye.

⁸ Ye yaa saraga sogowogo wo na yeri, nga ki nuwo taan pi yen mala ndanla, ko yen napɔlo yirifonɲo nungba, naa simbapɔlo nungba, konaa simbapene yirifonmbolo koloshyen, mbele pe ta yele nungba nungba ma pye jeregisaga fu.

⁹ Ye yaa muwe taga yaayogo nungba nungba pyew ki na yarikanga, mba pe sinme pinle pi ni.

Ye yaa muwe culo kolɔjere taga napolo wi na, ye yaa culo kogoloni taga simbapolo wi na,

¹⁰ ye yaa culo taanrindaanri tagataga simbapene yirifonmbolo koloshyen pe ni fuun nungba nungba pe na.

¹¹ Ye sikapolo nungba wo fun saraga mbe kapere ti kala yagawa ja, pe kapyege nga pe ma pye mbe kapere ti kala yagawa ja ki pye ye kan. Ye yaa ki saara nda ti wo mbe taga wa kapere kala yagawa jasaara ti na, to nda ti yaa wo ki kapere kala yagawa japilige ki na we, naa pilige pyew saraga sogowogo ki ni, mbe pinle ki muwe saraga naa duven saraga nga pe ma wo ki ni†.

*Saara nda ti daga mbaa woo
Gbataala ngo feti wi na
(Levi 23.33-43; Dete 16.13-17)*

¹² «Yeɛ li yenje koloshyen wogo ki pilige ke ma yiri kanjurugo wogo ki na, ye yaa gbogolo mbe mi na Yawe Yenjele na gbogo. Ye se ka tunngo ka kpe pye ki pilige ki ni. Ye yaa feti wa pye mbanla gbogo†.

¹³ Pilige kongbannga ki na, ye yaa saraga sogowogo wo mi na Yawe Yenjele na yeri, saraga nga pe ma sogo kason ni, ki nuwo taan pi yen mala ndanla we. Ko yen napene yirifonmbolo ke ma yiri taanri, naa simbapene shyen, konaa simbapene yirifonmbolo ke ma yiri tijere ni, mbele pe ta yeɛ nungba nungba ma pye jeregisaga fu.

† 29:11 29.7-11: Levi 16.29-34 † 29:12 29.12: Feti na senre tila yuun wo wila pye Gbataala ngo feti we, poo yinri fun yarilire konwo feti (Eki 23.16; 34.22; Levi 23.33-43; Dete 16.13-15).

14 Ye yaa muwe taga yaayogo nunḡba nunḡba pyew ki na yarikanga, mba pè sinme pinle pi ni. Ye yaa muwe culo kolɔjere kolɔjere tagataga napene ke ma yiri taanri pe ni fuun nunḡba nunḡba pe na. Ye yaa culo kɔgɔloni kɔgɔloni tagataga simbapene shyen pe ni fuun nunḡba nunḡba pe na.

15 Ye yaa culo taanrindaanri tagataga simbapene yirifonmbolo ke ma yiri tijere pe ni fuun nunḡba nunḡba pe na.

16 Ye yaa sikapolo nunḡba wo saraga mbe kapere ti kala yagawa ja. Ye yaa ki saara nda ti wo mbe taga wa pilige pyew saraga sogowogo ki na, mbe pinle ki muwe saraga naa duven saraga nga pe ma wo ki ni.

17 «Feti wi pilige shyen wogo ki na, ye yaa napene yirifonmbolo ke ma yiri shyen wo saraga, naa simbapene shyen konaa simbapene yirifonmbolo ke ma yiri tijere, mbele pè ta yeḡe nunḡba nunḡba ma pye jeregisaga fu.

18 Ye yaa muwe saara naa duven saara nda pe ma wo ti tagataga napene, naa simbapene konaa simbapene yirifonmbolo pe na, mbe yala pe yon ki ni, paa yeḡe nga na ki kon ma teḡe we.

19 Ye yaa sikapolo nunḡba wo saraga mbe kapere ti kala yagawa ja. Ye yaa ki saara nda ti wo mbe taga wa pilige pyew saraga sogowogo ki na, mbe pinle ki muwe saraga naa duven saraga nga pe ma wo ki ni.

20 «Pilige taanri wogo ki na, ye yaa napene ke ma yiri nunḡba wo saraga, naa simbapene shyen konaa simbapene yirifonmbolo ke ma yiri

tijere, mbele pè ta yeŋe nungba nungba, ma pye jeregisaga fu.

²¹ Ye yaa muwe saara naa duven saara nda pe ma wo ti tagataga napene, naa simbapene konaa simbapene yirifonmbolo pe na, mbe yala pe yon ki ni, paa yege nga na ki kon ma tege we.

²² Ye yaa sikapolo nungba wo saraga mbe kapere ti kala yagawa ja. Ye yaa ki saara nda ti wo mbe taga wa pilige pyew saraga sogowogo ki na, mbe pinle ki muwe saraga naa duven saraga nga pe ma wo ki ni.

²³ «Pilige tijere wogo ki na, ye yaa napene ke wo saraga, naa simbapene shyen konaa simbapene yirifonmbolo ke ma yiri tijere, mbele pè ta yeŋe nungba nungba ma pye jeregisaga fu.

²⁴ Ye yaa muwe saara naa duven saara nda pe ma wo ti tagataga napene, naa simbapene konaa simbapene yirifonmbolo pe na, mbe yala pe yon ki ni, paa yege nga na ki kon ma tege we.

²⁵ Ye yaa sikapolo nungba wo saraga mbe kapere ti kala yagawa ja. Ye yaa ki saara nda ti wo mbe taga wa pilige pyew saraga sogowogo ki na, mbe pinle ki muwe saraga naa duven saraga nga pe ma wo ki ni.

²⁶ «Pilige kangurugo wogo ki na, ye yaa napene koljere wo saraga, naa simbapene shyen konaa simbapene yirifonmbolo ke ma yiri tijere, mbele pè ta yeŋe nungba nungba, ma pye jeregisaga fu.

²⁷ Ye yaa muwe saara naa duven saara nda pe ma wo ti tagataga napene, naa simbapene konaa simbapene yirifonmbolo pe na, mbe yala pe yon

ki ni, paa yege nga na kî kôn ma tēge we.

²⁸ Ye yaa sikapolo nungba wo saraga mbe kapere ki kala yagawa ja. Ye yaa ki saara nda ti wo mbe taga wa pilige pyew saraga sogowogo ki na, mbe pinle ki muwe saraga naa duven saraga nga pe ma wo ki ni.

²⁹ «Pilige kogoloni wogo ki na, ye yaa napene yirifonmbolo kolotaanri wo saraga, naa simbapene shyen konaa simbapene ke ma yiri tijere, mbele pe ta yele nungba nungba, ma pye jeregisaga fu.

³⁰ Ye yaa muwe saara naa duven saara nda pe ma wo ti tagataga napene, naa simbapene konaa simbapene yirifonmbolo pe na, mbe yala pe yon ki ni, paa yege nga na kî kôn ma tēge we.

³¹ Ye yaa sikapolo nungba wo saraga mbe kapere ti kala yagawa ja. Ye yaa ki saara nda ti wo mbe taga wa pilige pyew saraga sogowogo ki na, mbe pinle ki muwe saraga naa duven saraga nga pe ma wo ki ni.

³² «Pilige koloshyen wogo ki na, ye yaa napene koloshyen wo saraga, naa simbapene shyen konaa simbapene yirifonmbolo ke ma yiri tijere, mbele pe ta yele nungba nungba ma pye jeregisaga fu.

³³ Ye yaa muwe saara naa duven saara nda pe ma wo ti tagataga napene, naa simbapene konaa simbapene yirifonmbolo pe na, mbe yala pe yon ki ni, paa yege nga na kî kôn ma tēge we.

³⁴ Ye yaa sikapolo nungba wo saraga mbe kapere ti kala yagawa ja. Ye yaa ki saara nda ti wo mbe taga wa pilige pyew saraga sogowogo ki

na, mbe pinle ki muwe saraga naa duven saraga nga pe ma wo ki ni.

³⁵ «Pilige kolotaanri wogo ki na, ye yaa gbogolo mbe mi na Yawe Yenjele na gbogo. Ye se ka ye tunngo ka kpe pye ki pilige ki ni.

³⁶ Ye yaa saraga sogowogo wo mi na Yawe Yenjele na yeri, saraga nga pe ma sogo kason ni, ki nuwo taan pi yen mala ndanla. Ko yen napolo nungba, naa simbapolo nungba konaa simbapene yirifonmbolo koloshyen, mbele pe ta ye nungba nungba ma pye jeregisaga fu.

³⁷ Ye yaa muwe saara naa duven saara nda pe ma wo ti tagataga napolo wo naa simbapolo konaa simbapene yirifonmbolo pe na, mbe yala pe yon ki ni, paa yege nga na ki kon ma teger we.

³⁸ Ye yaa sikapolo nungba wo saraga mbe kapere ti kala yagawa ja. Ye yaa ki saara nda ti wo mbe taga wa pilige pyew saraga sogowogo ki na, mbe pinle ki muwe saraga naa duven saraga nga pe ma wo ki ni.

³⁹ Ye yaa la ki saara nda ti woo mi na Yawe Yenjele na yeri ye sherege feti piliye yi na. Ye yaa la to woo mbe taga wa ye yon folo tonsaara ti na, naa ye nandanwa saara ti na, naa ye saara sogoworo ti na, naa ye muwe saara, naa ye duven saara nda ye ma wo ti na, konaa ye nayinme saara ti na.»

30

¹ A Moyisi wi si kagala ngele fuun Yawe Yenjele laa yo maa kan ke yo Izirayeli woolo pe kan.

*Ngasele na li tɛgɛ
na lere ka yɔn fɔlɔ kɔn*

² Kona, a Moyisi wì sigi yo naa Izirayeli cɛngɛlɛ teelee pe kan ma yo fɔ: «Pa Yawe Yɛnnɛlɛ li yo yɛɛn fɔ:

³ Na nana wa ka yɔn fɔlɔ lɛ Yawe Yɛnnɛlɛ li yeri, nakoma mbe wugu mbe yɔn kan mbe yo wi yaa kala la pye, wii daga mboo yɔn sɛnrɛ ti kɛ. Wi daga mbe tanga cɛ mbe yala sɛnrɛ nda wila yo ti ni†.

⁴ Na sumboro wa ka yɔn fɔlɔ lɛ Yawe Yɛnnɛlɛ li yeri nakoma mbe wugu mbe yɔn kan mbe yo wi yaa kala la pye, mboo ta wa wi sumborowo pi ni bere wa wi to go,

⁵ na wi to wi kaga wogo ki logo, na wii para wi ni ki wogo ki na, wi yɔn fɔgɔlɔ ngele wì lɛ, ma yɔn kan mbe kagala ngele pye, ke yaa koro wa ke yɔnlɔ.

⁶ Ɛɛn fɔ, pilige nga ni tofɔ wi ka ki sɛnrɛ ti logo, mbe je ki wogo ki na, pa kona sumborombyɔ wi yɔn fɔgɔlɔ ngele wì lɛ, konaa ma yɔn kan mbe kagala ngele pye, ke se ka pye wi go kala naa. Yawe Yɛnnɛlɛ li yaa wi kala yaga, katugu yɔn fɔlɔ na wì lɛ tofɔ wìli sa.

⁷ «Na sumboro wa ka si yɔn fɔlɔ lɛ, nakoma mbe fɔ mbe yɔn kan mbe yo wi yaa kala la pye, ko pungo na pe suu pɔri,

⁸ na wi polɔ wiga ki logo pilige nga ni, na wii para wi ni ki wogo ki na, pa kona ki sumboro yɔn fɔgɔlɔ ngele wì lɛ konaa ma yɔn kan mbe kagala ngele pye, ke yaa koro wa ke yɔnlɔ.

† 30:3 30.2-3: Dete 23.22-24; Mati 5.33

⁹ ƐƐn ƒo, na wi pɔlo wiga ki senre ti logo pilige nga ni, mbe je ki wogo ki na ki pilige nungba ki ni, kona yon ƒogolo ngele jele wi le, konaa wi fo ma yon kan mbe kagala ngele pye, ke se pye wi go kala naa. Yawe Yenɲele li yaa wi kala yaga ali mbege ta wii tanga wi yon senre ti na.

¹⁰ «ƐƐn ƒo, na nanɲunɲo nakoma jele ɲa wi pɔlo wi wa, wa ka yon ƒolo le konaa mbe yon kan mbe yo wi yaa kala la pye, ki kagala ke yaa pye wi go kala.

¹¹ «Jele ɲa wi pɔri nana yeri, na wi ka yon ƒolo le nakoma mbe wugu mbe yon kan mbe yo wi yaa kala la pye,

¹² na wi pɔlo wi kaga wogo ki logo, na wii para wi ni ki wogo ki na, mbe je ki na, pa kona jele wi yon ƒogolo ngele le konaa ma yon kan mbe kagala ngele pye, ke yaa koro wa ke yonlo.

¹³ ƐƐn ƒo, na wi pɔlo wi kaga logo pilige nga ni, mbe je ki wogo ki na, kona yon ƒolo na jele wi le konaa ma yon kan mbe kagala ngele pye, ke se pye wi go kala naa. Yawe Yenɲele li yaa wi kala yaga, katugu jele wi yon ƒolo na le wi pɔlo wili sa.

¹⁴ Na jele wi ka yon ƒolo le nakoma mbe wugu, mbe yon kan mbe je kala la na, wi pɔlo wi mbe ya yere yon ƒolo na wi le li na, wi mbe si ya mbeli sa.

¹⁵ Ki kala li logo pilige, ki toronɲolo, na jele wi pɔlo wii para wi ni ki wogo ki na, pa kona jele wi yon ƒolo na le konaa ma yon kan mbe kagala ngele pye, ke yaa koro wa ke yonlo; katugu naa wi pɔlo wi pyeri, ko ki naga ma yo wi yere ki na.

¹⁶ ƐƐn ƒo, ki kala li logo pilige, ki toronɲolo, wi

polo wi ka yere ki yerewe mbe yo wi yaa ki kala li sa, pa kona jɛɛ wi kapege ki yaa pye naɲa wo go kala.»

¹⁷ Ki kondɛgɛɲgɛɛ ɲgele koro wɛɛ Yawe Yɛɲɛɛ làa kan Moyisi wi yeri naɲa naa wi jo sɔgɔwɔ wogo ki na, konaa sumborombyɔ naa wi to pe sɔgɔwɔ wogo ki na, mboo ta wa wi to go wi fa porɪ naɲa yeri gbɛn.

31

*Izirayeli woolo pàa fanɲa ta
Madiyan tara fɛnnɛ pe na*

¹ Kona, a Yawe Yɛɲɛɛ li si para Moyisi wi ni naa, maa pye fɔ:

² «Kapege ɲa Madiyan tara fɛnnɛ pè pye yoro Izirayeli woolo ye na, ma ti pe saga kayanɲa wɔ pe ni. Ko punɲo na, ma yaa ku mbe taga wa ma tɛɛye pe na.»

³ Kona, a Moyisi wì sigi yo Izirayeli woolo pe kan ma yo fɔ: «Nambala pele mbe malingbɔnyaara ti ɛ ye ni, pe sa to Madiyan tara fɛnnɛ pe na. Yawe Yɛɲɛɛ ligi kɔn maga tɛgɛ mbe kayanɲa ɲa wɔ pe ni, pege wɔ pe ni. ⁴ Ye nambala waga kɛɲgele (1 000) wɔ cɛngɛɛ ke ni fuun nunɲba ke ni, ye pe torogo pe sa malaga ki gbɔn.»

⁵ A pè si nambala waga kɛɲgele (1 000) wɔwɔ cɛngɛɛ ke ni fuun nunɲba nunɲba ke ni ma yiri wa Izirayeli woolo ɛgɛɛ pe sɔgɔwɔ. Mbele pàa wɔ, pe ni fuun pàa pye malingbɔɔnɔ waga kɛ ma yiri shyɛn (12 000).

⁶ Nambala waga kelengele (1 000) mbele pàa wowa cengele ke ni fuun nunḡba nunḡba ke ni, a Moyisi wì si pe tun pe sa malaga ki gbòn. Saraga wòfò Eleyazari wi pinambyò Fineyasi wila pinle pe ni. Wo wila pye na Yenḡele censaga paraga go ki yaara ti tungu, naa mbaanra ti ni mbaa ti wiin la kono kaan malingboonlo pe yeri.

⁷ A pè si saa malaga ki gbòn Madiyan tara fenne pe ni paa yeḡe nga na Yawe Yenḡele làa ki yo Moyisi wi kan we. Pàa Madiyan tara fenne nambala pe ni fuun pe gbo ma pe kò,

⁸ ma pinle Madiyan tara fenne wunlumbolo kanḡurugo pe ni, pe mēre ti nda: Evi, naa Ereḡemu, naa Zuri†, naa Huri konaa Ereba. Pàa Bewòri pinambyò Balaamu† wi gbo fun tokobi ni.

⁹ Izirayeli woolo pàa Madiyan tara fenne pe jele naa pe piile pe yigi kasopiile ma kari pe ni, ma pe yongomeye naa pe sofilele, naa pe yaayoro ḡḡbeleye konaa pe yarijende ti ni fuun ti koli ma kari ti ni.

¹⁰ Pàa Madiyan tara fenne pe cagboro naa pe kapire nda pàa pye ma cen wa ti ni, ti ni fuun ti sogo,

¹¹ ma kari yaara nda fuun pàa koli ti ni, ma pinle leele poro naa yaayoro nda fuun pàa yigi ti ni.

¹² Pàa kari leele mbele pàa yigi kasopiile pe ni, naa yaayoro to naa yaara nda pàa koli ti

† **31:8 31:8:** Zuri wo wila pye Kozibi to we (Nombu 25.15). Wila pye to fun Madiyan tara fenne seye yi legere go na. † **31:8 31:8:** Mbe yala Izirayeli tara kaleḡe ki ni, ki yaa pye Bewòri pinambyò Balaamu wi yen ja Madiyan tara fenne pe ni, wo ḡa woo senre ti yan wa Nombu go 22 ma saa gbòn go 24 ki na we.

ni wa Moyisi, naa saraga wɔfo Eleyazari konaa Izirayeli gbogolomɔ woolo pe yeri, wa paara yinre censaga ki ni, wa Mowabu tara funwa lara falafala ti ni, wa Zhuriden gbaan wi tanla, Zheriko ca ki yesinme na.

¹³ A Moyisi wo naa saraga wɔfo Eleyazari wi ni, naa Izirayeli gbogolomɔ woolo teelee pe ni fuun pe ni, pɛ si yiri wa paara yinre censaga ki ni ma saa malingboonlo pe fili.

¹⁴ A Moyisi wɛ si nawa ngban malingboonlo teelee pe ni, mbele paa pye teelee malingboonlo waga kelengele (1 000) go na, naa mbele paa pye teelee malingboonlo cenme cenme go na pe ni; poro mbele paa yiri wa malaga gbɔnsaga ma pan we.

¹⁵ Moyisi wila pe pye fo: «A! Yɛge jɛɛɛ mbele pe ni fuun pe yaga go na kɛ!

¹⁶ Yɛge jɛn ma yo ki Madiyan tara fenne jɛɛɛ mbele poro paa logo Balaamu wi yeri, ma woro Izirayeli woolo we kan a wɛ kapegbɔgo pye Yawe Yɛnɛɛɛ li na, wa Pewori kala li ni; ko punɔgo na, a tifelege yama to woro mbele Yawe Yɛnɛɛɛ li woolo we na[†].

¹⁷ Ki kala na, koni, ye pinambiile pe ni fuun pe gbo naa jɛɛɛ mbele fuun pɛ naɲa kala jɛn konaa ma sinle naɲa ni pe ni.

¹⁸ Ɛɛn fo, sumbonɔ mbele pe fa nambala kala jɛn ye poro yaga go na ye yɛɛ kan.

¹⁹ Yoro mbele fuun ye lere gbo wa malaga nakoma ma jiri gboo na, ye koro wa paara yinre censaga ki punɔgo na fo sa gbɔn piliye kolɔshyen. Ye daga mbe ye yɛɛ pye fyongo fu pilige taanri

[†] **31:16 31:16:** Nombu 25.1-9

wogo konaa pilige koloshyen wogo ki na, yoro naa ye kasopiile pe ni.

²⁰ Ye daga mbe ye yariporo ti ni fuun ti pye fun fyongo fu, naa yaara nda pe gbegele selege ni, naa nda pe gbegele sikaneele sire ni konaa nda pe gbegele tire ni ti ni.»

²¹ Kona, a saraga wofa Eleyazari wi si malingboonlo mbele pa yiri wa malaga gbonsaga ma pan pe pye fo: «Lasiri wi kondengele na Yawe Yenhele laa yo Moyisi wi kan li na:

²² Te yaara, naa warifuwe woro, naa tuguyenre woro, naa tuguworo woro, konaa tuguvire woro, nakoma sunmu woro,

²³ ko koro wo yen yaara nda kason se ya mberi sogo mberi ko, yeri le wa kason, ti yan ti pye fyongo fu; ko pungo na, yeri wo yeri le wa tonmo mba pi ma yaraga pye fyongo fu pi ni. Een fo, yaara nda fuun ti ma ya ma sogo ma ko, ye to le wa tonmo mba pi ma yaraga pye fyongo fu po ni ce.

²⁴ Pilige koloshyen wogo ki na, na yaga ye yariporo ti jogo mbe ko, pa kona ye yaa pye fyongo fu, pa ye mbe ya songoro wa paara yinre censaga ki ni.»

*Yaara nda pa koli
tila yehe yeghe nga na*

²⁵ Kona, a Yawe Yenhele li si Moyisi wi pye naa fo:

²⁶ «Mboro naa saraga wofa Eleyazari wi ni, naa Izirayeli gbogolomo woolo seye teepe ni, ye yaa yaara nda fuun malingboonlo pe koli ti jiri, leepe poro naa yaayoro ti ni.

²⁷ Ko punḡo na, yaara nda pè koli ma pan, mari kon ti yiri tēgesaga shyen. Ma tēgesaga nunḡba kan mbele pè saa malaga ki ḡbon pe yeri, ma tēgesaga sanḡga ki kan Izirayeli ḡbogolomō woolo sanmbala pe yeri.

²⁸ Ma ta lagala wa mbele pè saa malaga ki ḡbon pe tasaga ki na mari kan mi ḡa Yawe Yēnḡelē na yeri, na tasaga. Lere cēnmē kanḡurugo (500) tēgesaga nunḡba nunḡba pyew, naa nērē cēnmē kanḡurugo (500) tēgesaga nunḡba nunḡba pyew, naa sofilele cēnmē kanḡurugo (500) tēgesaga nunḡba nunḡba pyew, naa simbaala cēnmē kanḡurugo (500) tēgesaga nunḡba nunḡba pyew, konaa sikaala cēnmē kanḡurugo (500) tēgesaga nunḡba nunḡba pyew, ye yaa nunḡba nunḡba lagala ti na mberi kan na yeri.

²⁹ Yaara nda ma yaa lagala malingboonlo pe tasaga ki na, mari kan saraga wōfō Eleyazari wi yeri ti pye paa yarikanga yēn mi ḡa Yawe Yēnḡelē na kan.

³⁰ Tasaga ḡga kī kan Izirayeli woolo sanmbala pe yeri, ma leele nunḡba nunḡba wōwō lere nafa shyen ma yiri kē kē tēgesaga nunḡba nunḡba pyew ki ni, ma yaayoro nunḡba nunḡba lagala yaayoro nafa shyen ma yiri kē kē tēgesaga nunḡba nunḡba pyew ki na, to ti yēn nērē naa sofilele, naa simbaala, naa sikaala konaa yaayoro sannda ti ni, mari kan Levi setirige piile pe yeri; poro mbele pe maa mi ḡa Yawe Yēnḡelē na filisaga paraga go tunḡo ki piin we.»

³¹ A Moyisi wo naa saraga wōfō Eleyazari wi ni pè si ḡga Yawe Yēnḡelē lāa yo Moyisi wi kan ki pye.

³² Mbele pàa saa malaga ki gbɔn pàa yaara nda koli, nda tila koro, a pè pan ti ni ti nda: Simbaala naa sikaala pàa pye waga cɛnmɛ kɔgɔlɔni naa nafa taanri ma yiri kɛ ma yiri kanɔurugo (675 000).

³³ Nɛrɛ tila pye waga nafa taanri ma yiri kɛ ma yiri shyen (72 000).

³⁴ Sofilele pàa pye waga nafa taanri ma yiri nunɔba (61 000)

³⁵ Sumborombiile mbele pe fa nambala kala jɛn pàa pye waga nafa ma yiri kɛ ma yiri shyen (32 000).

³⁶ Tɛgɛsaga ŋga pàa kan mbele pàa saa malaga ki gbɔn pe yeri, ki yaara ti nda: Simbaala naa sikaala pàa pye waga cɛnmɛ taanri naa nafa ma yiri kɛ ma yiri kɔlɔshyen naa cɛnmɛ kanɔurugo (337 500).

³⁷ A pè si cɛnmɛ kɔgɔlɔni naa nafa taanri ma yiri kɛ ma yiri kanɔurugo (675) laga simbaala naa sikaala pe na ma pe kan Yawe Yɛnɔɔlɛ li yeri.

³⁸ Nɛrɛ tila pye waga nafa ma yiri kɛ ma yiri kɔgɔlɔni (36 000). A pè si nafa taanri ma yiri kɛ ma yiri shyen laga ma kan Yawe Yɛnɔɔlɛ li yeri.

³⁹ Sofilele pàa pye waga nafa ma yiri kɛ naa cɛnmɛ kanɔurugo (30 500). A pè si nafa taanri ma yiri nunɔba laga ma kan Yawe Yɛnɔɔlɛ li yeri.

⁴⁰ Leele pàa pye waga kɛ ma yiri kɔgɔlɔni (16 000). A pe lere nafa ma yiri kɛ ma yiri shyen kan Yawe Yɛnɔɔlɛ li yeri.

⁴¹ A Moyisi wì si nda wìla lagala Yawe Yɛnɔɔlɛ li kan ti kan saraga wɔfɔ Eleyazari wi yeri paa yɛgɛ ŋga na làa ki yo wi kan we.

⁴² Tɛgɛsaga sanɔga ŋga pàa kan Izirayeli

gbogolomɔ woolo sanmbala pe yeri, Moyisi wila ki tɛgɛ ki yɛ mbele pàa malaga ki gbɔn pe wogo ki ni.

⁴³ Ki yaara ti nda: Simbaala naa sikaala pàa pye waga cɛnmɛ taanri naa nafa ma yiri kɛ ma yiri kɔlɔshyɛn, naa cɛnmɛ kanɔurugo (337 500).

⁴⁴ Nɛrɛ tɪla pye waga nafa ma yiri kɛ ma yiri kɔgɔlɔni (36 000).

⁴⁵ Sofilele pàa pye waga nafa ma yiri kɛ naa cɛnmɛ kanɔurugo (30 500).

⁴⁶ Leele pàa pye waga kɛ ma yiri kɔgɔlɔni (16 000).

⁴⁷ Tɛgɛsaga ŋga pàa kan Izirayɛli woolo sanmbala pe yeri, Moyisi wila leele nungba nungba wowɔ lere nafa shyɛn ma yiri kɛ kɛ tɛgɛsaga nungba nungba pyew ki ni, ma yaayoro nungba nungba lagala yaayoro nafa shyɛn ma yiri kɛ kɛ tɛgɛsaga nungba pyew ki na ma kan Levi setirige piile pe yeri; poro mbele pàa pye na tunŋgo piin wa Yawe Yɛnɲɛlɛ li cɛnsaga paraga go ki ni, paa yɛgɛ ŋga na làa ki yo Moyisi wi kan we.

*Nayinmɛ yarikanra nda pàa pan
ma kan Yɛnɲɛlɛ li yeri*

⁴⁸ Malingbɔɔnlɔ teelee mbele pàa pye teelee malingbɔɔnlɔ waga kelɛngɛle (1 000) go na, naa mbele pàa pye malingbɔɔnlɔ cɛnmɛ cɛnmɛ go na, pɛ si pan wa Moyisi wi tanla

⁴⁹ maa pye fɔ: «Woro mbele ma tunmbyeele, malingbɔɔnlɔ mbele pàa pye we kɛɛ na, wɛ pe jiri, ali nungba wo si la wa pe ni.

⁵⁰ Ki kala na, we ni fuun nungba nungba, yaara nda wɛ koli we yɛn nari kaan Yawe

Yenɲele li yeri yarikanga, to ti yen te yongowa keɛ yologo woolo, naa te kannjingele keɛ yologo wogolo, naa te vegembele, naa te nungbogolo, konaa te yongowa yologo woolo; jango pe kapere ti kala yagawa ja kapyege ki pye we kan.»

⁵¹ A Moyisi wo naa saraga wɔfo Eleyazari wi ni pɛ si yenle ma ki yaara nda pɛ gbegele te ni ti sho pe yeri.

⁵² Mbele paa pye teelee malingboonlo waga kelengele (1 000) go na, naa mbele paa pye teelee malingboonlo cenme cenme go na, paa pan te yaara nda ni Yawe Yenɲele li kan yarikanga ti nuguwo pila pye culo cenme naa nafa tijere ma yiri tijere (184).

⁵³ Malingboonlo pe ni fuun nungba nungba paa yaara nda koli, paa ti ta pe woro.

⁵⁴ Mbele paa pye teelee malingboonlo waga kelengele (1 000) go na, naa mbele paa pye teelee malingboonlo cenme cenme go na, paa pan te yaara nda ni, Moyisi wo naa saraga wɔfo Eleyazari wi ni paa ti le ma kari ti ni wa Yawe Yenɲele li yege sogowa wa filisaga paraga go ki ni, jango ti ti Yawe Yenɲele laa nawa tuun Izirayeli woolo pe na.

32

*Izirayeli cengele taanri la cen
wa Zhuriden wi yonlo yirisaga
keɛ yeri*

¹ Uruben setirige piile poro naa Gadi setirige piile pe ni yaayoro ngbeleye tugbooro legere la pye pe yeri. A pɛ sigi wele maga yan fo Yayezeri

wasege naa Galaadi tara tìla pye ma yon mbaa yaayoro koro wa ti ni.

² Kona, a Uruben setirige piile poro naa Gadi setirige piile pè si pan ma Moyisi, naa saraga wofò Eleyazari konaa Izirayeli woolo gbogolomò teelee pe pye fò:

³ «Ki cara nda yeen: Ataroti, naa Dibon, naa Yayeri, naa Nimira, naa Eshibon, naa Eleyale, naa Sebam, naa Nebo, konaa Bewon,

⁴ ko koro wo yen ki tara nda Yawe Yennēle liri woolo pe gbo wa woro Izirayeli gbogolomò woolo pe yegē, ti yen ma yon mbaa yaayoro koro wa ti ni. Ma si yala yaayoro ngbeleye legerē yen woro mbele ma tunmbyeele we yeri.»

⁵ A pè sho naa fò: «Na kaa pye maa jaa mbe kajenge pye we kan, ki tara nda ti kan woro mbele ma tunmbyeele we yeri. Maga ka ti we Zhuriden gbaan wi kon mbe yiri wa wi kēē nga na.»

⁶ A Moyisi wì si Gadi setirige piile poro naa Uruben setirige piile pe yon sogo ma yo fò: «Yàa jaa ye sefenne poro mbe kari wa malaga mbe yoro yaga ye cen lagame kē?

⁷ Yingi na, a ye nēē jaa mbe Izirayeli woolo sanmbala pe jatere wi piri pe na, paga ka kari wa tara nda Yawe Yennēle li yen na kaan pe yeri ti ni?

⁸ Ki kala cenle nungba lo ye teleye pàa pye, naa mila pe tun ma yiri wa Kadesh Barineya ca ma yo pe sa Kana tara ti kagala ke yewe mbe ke jen we.

⁹ Pàa kari ma saa gbon wa Eshikoli gbunlundegē ki na, ma tara ti yanri mari wele. Naa

pàa kaa songoro ma pan, a pè si Izirayeli woolo sanmbala pe jatere wi piri pe na jango paga ka kari wa tara nda Yawe Yennεε laa kaan pe yeri ti ni†.

¹⁰ Ki pilige ki ni, a Yawe Yennεε li si nawa ngban, ma wugu ma yo fo:

¹¹ <Leele mbele pàa yiri wa Ezhipiti tara, mbege le mbele pè ta yeε nafa nafa konaa pe yeε fenne pe ni, wo wa kpε se ye wa tara nda mila wugu ma yo mi yaa kan Abirahamu, naa Izaki konaa Zhakobu pe yeri ti ni; katugu pe sila na senre ti tanga mberi yon fili pe kotogo ki ni fuun ki ni.>

¹² Kaawo Yefune na wi yen Kenazi setirige pyo wi pinambyo Kalebu wo naa Nuni pinambyo Zhouwe poro pe yaa ye wa ti ni, katugu poro pè tanga mi na Yawe Yennεε na senre ti na mari yon fili.

¹³ Ki kaa pye ma, a Yawe Yennεε li si nawa ngban Izirayeli woolo pe ni, ma ti a pè koro na yanri na toro wa gbinri wi ni ma saa gbɔn yeε nafa shyen, fo ki sanga woolo mbele pàa kapege ki pye Yawe Yennεε li na, a pè saa ku ma ko†.

¹⁴ Koni, yoro fun yè pye kapere pyefenne gbogolomo ye teleye pe yonlo. Yaa jaa mbe ti Yawe Yennεε li nawa ngban woro Izirayeli woolo we ni;

¹⁵ katugu na yaga Yawe Yennεε li wa, li yaa ti we koro laga gbinri wi ni. Ki ka pye ma ye yaa ti ki leele mbele pe ko pe wo wa.»

¹⁶ A pè si fulo wa Moyisi wi tanla maa pye fo:

† 32:9 32.8-9: Nombu 13.17-33 † 32:13 32.10-13: Nombu 14.26-35

«Ayoo! We yaa jasaala kankan laga we yaayoro ngbeleye yi kan, mbe cara kan we jεεε naa we piile pe kan.

¹⁷ Ko pungo na, we yaa fyεεε mbe we malingbɔnyaara ti lε mbe keli Izirayeli woolo sanmbala pe yege mbe malaga ki gbɔn fɔ we sa pe pye pe ye wa tara nda Yawe Yennεε lɪ kan pe yeri ti ni. We jεεε naa we piile poro cε pe yaa koro wa cara nda wε malaga sigemboro kan mari maga ti ni, ki tara woolo pe kala na.

¹⁸ We se songoro wa we yinre ti ni fɔ Izirayeli woolo pe ni fuun nungba nungba pe sa tara pe woro ta ta ti pye pe korogo.

¹⁹ Eεn fɔ, we se ka tara ta ti pye we korogo wa Zhuriden gbaan wi kεε nga na konaa mbe kari wa ko pungo na naa, katugu korogo wε we wogo ta mako laga Zhuriden gbaan wi yɔnlo yirisaga yeri.»

²⁰ A Moyisi wɪ si pe yɔn sogo ma yo fɔ: «Na yaga tanga mbe yala ye senyoro ti ni, na yaga ye malingbɔnyaara ti lε mbe malaga ki gbɔn Yawe Yennεε li yege sogowa

²¹ na ye malingbɔɔnlo pe ni fuun paga pe malingbɔnyaara ti lε mbe Zhuriden gbaan wi kɔn mbe yiri Yawe Yennεε li yege sogowa, fɔ li sa wi juguye pe puro wa li yeε yege,

²² na yee songoro, yaga koro wa mbe malaga ki gbɔn fɔ ye sa tara ti sho Yawe Yennεε li kan, pa kona ye yaa pye jεregisaga fu Yawe Yennεε lo naa Izirayeli woolo sanmbala pe yege na. Ki ka pye ma, Yawe Yennεε li yaa tara ti kan ye yeri ti pye ye woro.

²³ Eεn fɔ, na ye sigi pye ma, kona ye kapege pye

Yawe Yenɲele li na. Yege jen ye yo fɔ ye kapege ki yaa songoro ye na.

²⁴ Ye cara kankan ye jɛɛɛ naa ye piile pe kan, ye jasaala kankan ye yaayoro ɲgbeleye yi kan. Eɛn fɔ, yaga ka ye senyoro ti kɛ.»

²⁵ A Gadi setirige piile poro naa Uruben setirige piile pe ni, pɛ si Moyisi wi pye fɔ: «Woro mbele ma tunmbyeele we yaa tanga ma senyoro ti na we tafa.

²⁶ We piile naa we jɛɛɛ, naa we yaayoro ɲgbeleye yo naa we simbaala naa we sikaala pe yaa koro laga Galaadi tara cara ti ni.

²⁷ Woro mbele ma tunmbyeele, woro wo na, we yaa malingbɔnyaara ti lɛ mbe Zhuriden gbaan wi kɔn mbe yiri, mbe sa malaga ki gbɔn Yawe Yenɲele li yege sɔgɔwɔ, paa yege ɲga na mboro ɲa ma yen we tafa maa ki yo we.»

²⁸ A Moyisi wì si kono kan saraga wɔfɔ Eleyazari, naa Nuni pinambyɔ Zhouwe konaa Izirayeli cɛngɛɛ teeɛ pe yeri Gadi setirige naa Uruben setirige piile pe kanɲɔɔ.

²⁹ Moyisi wila pe pye fɔ: «Na Gadi setirige piile naa Uruben setirige piile, mbele fuun pe mbe ya malaga gbɔn, paga pe malingbɔnyaara ti lɛ mbe pinlɛ ye ni, mbe Zhuriden gbaan wi kɔn mbe yiri sa malaga gbɔn Yawe Yenɲele li yege sɔgɔwɔ, na yaga ka tara ti sho mberi ta sanga ɲa ni, kona ye Galaadi tara ti kan pe yeri ti pye pe woro.

³⁰ Eɛn fɔ, na pee malingbɔnyaara ti lɛ mbe toro mbe pinlɛ ye ni mbe sa malaga ki gbɔn, kona pe daga mbe tara ta ta koroɲɔ wa ye sɔgɔwɔ, wa Kana tara.»

³¹ A Gadi setirige piile poro naa Uruben setirige

piile pe ni, pè sho naa fɔ: «Woro mbele ma tunmbyeele, we yaa nga Yawe Yennɛle li yo ki pye.

³² We yaa malingbɔnyaara ti le mbe ye wa Kana tara, mbe sa malaga ki gbɔn Yawe Yennɛle li yegɛ sɔgɔwɔ, jango tara nda we yaa ta kɔrɔgɔ ti pye laga Zhuriden gbaan wi kɛɛ nga na†.»

³³ Amori cɛnle woolo pe wunlunaɲa Sihon wo naa Bazan tara wunlunaɲa ɔgi wi ni pe tara to naa ti cara ti ni, naa ti kanɲgara lara ti ni, a Moyisi wi siri kan Gadi naa Uruben setiriye piile konaa Zhozufu pinambyɔ Manase wi cɛnle li walaga woolo pe yeri.

³⁴ A Gadi setirige piile pè sigi cara nda ti kankan naa fɔnɲgɔ, to ti yen Dibon, naa Ataroti, naa Aroyeri,

³⁵ naa Atiroti Shofan, naa Yayezeri, naa Yoglobaya,

³⁶ naa Beti Nimira konaa Beti Aran. Pàa malaga sigemboro kankan maga cara ti maga, ma jasaala kankan pe yaayoro ngbeleye yi kan.

³⁷ A Uruben cɛnle woolo pè sigi cara nda ti kankan naa fɔnɲgɔ, to ti yen Eshibon, naa Eleyale, naa Kiriyaatayimu,

³⁸ naa Nebo konaa Baali Meyon, mari mɛɛ ti kanɲga konaa Sibima. Cara nda pàa kankan naa fɔnɲgɔ, pàa mɛɛ fɔnndɔ tagataga ti na.

³⁹ A Manase pinambyɔ Makiri wi setirige piile pè si saa to Galaadi tara† ti na, ma Amori cɛnle

† 32:32 32.28-32: Zhozu 1.12-15 † 32:39 32.39: Makiri setirige piile pàa saa to Galaadi tara ti yonɔparawa kamɛnɲe kɛɛ ko na, katugu Gadi cɛnle woolo pàa tara ti yonɔparawa kalige kɛɛ ko ta mako.

woolo mbele pàa pye ma cɛn wa pe puro mari sho.

⁴⁰ A Moyisi wì sigi Galaadi tara ti kan Manase pinambyo Makiri wi woolo pe yeri, a pè cɛn wa.

⁴¹ Yayiiri ɲa wila pye Manase wi setirige pyo wa, wì si saa to Amori cɛnle woolo pe kapire ta na legerɛ mari sho mari ta. A wì siri meɣe taga nari yinri Yayiiri kapire.

⁴² A Noba wì si saa to Kenati ca ki na maga sho maga ta ma pinle ki kanɲgara na kapire ti ni. A wì suu yeɛ meɣe ki taga ti na nari yinri Noba ca.

IZIRAYELI WOULO PE YEE GBEGELEME SANNI PE SA KANA TARA TI SHO

33

33-36

*Izirayeli woolo pàa yiri
wa Ezhipiti tara
ma cɛcɛn ma toro lara nda na*

¹ Izirayeli woolo pàa yiri wa Ezhipiti tara ma yala pe malingboonlo ɲgbeleɣe yi ni. Moyisi naa Aron poro pàa pye na pe yeɣe sinni. Pàa pye na tanri na cɛɛn na toro lara nda na ti nda:

² Pàa pye na pe paara yinre ti kanni na cɛɛn na toro lara nda ni, Moyisi wila ti yonlogo ma yala Yawe Yenɲele li senyoro ti ni. Pe cɛnsara ti nda mbe yala pe tangala li ni:

³ Yeɛ li yenɲe koɲɲanɲa ki pilige ke ma yiri kanɲurugo wogo ki na, Paki feti wi toronɲolo, ki goto, a Izirayeli woolo pè si yiri wa Aramisɛsi ca ki ni, wa Ezhipiti tara. Pàa yiri ma kari pe yologo ki ni caw Ezhipiti tara fenne pe yeɣe na.

⁴ Kila yala Ezhipiti tara fenne pe yen na pe pinambiile kongbanmbala pe gboolo pe nii, poro mbele Yawe Yenɲele làa pe ni fuun pe gbo we. Làa ko pye ma, ma jologo wa pe yarisunndo ti na.

⁵ A Izirayeli woolo pè si yiri wa Aramisesi ca ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Sukoti ca.

⁶ Pè kaa yiri le Sukoti, a pè si saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Etamu laga ki na, wa gbinri wi konggo na.

⁷ Pè kaa yiri le Etamu, a pè si ke ma kari wa Pi Ayiroti laga ki yeri, wa laga nga paa pye na yinri Baali Zefon ki yonlo yirisaga yeri, ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Migidoli laga ki yesinme na.

⁸ Pè kaa yiri le Pi Ayiroti, a pè si Kogoje yeen wi kon ma yiri. A pè si kari wa gbinri wi ni, ma yonlo taanri tangala tanga wa Etamu gbinri wi ni, mee saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Mara laga ki ni.

⁹ Pè kaa yiri le Mara, a pè si kari ma saa gbon wa Elimu laga ki na. Puluyo ke ma yiri shyen naa sengendire nafa taanri ma yiri ke la pye wa ki laga ki ni. A pè si pe paara yinre ti kan ma cen wa.

¹⁰ Pè kaa yiri le Elimu, a pè si saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Kogoje yeen wi tanla.

¹¹ Pè kaa yiri le Kogoje yeen wi tanla, a pè si saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Sen gbinri wi ni.

¹² Pè kaa yiri le Sen gbinri wi ni, a pè si saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Dofika laga ki ni.

¹³ Pè kaa yiri le Dofika, a pè si saa pe paara

yinre ti kan ma cen wa Alushi laga ki ni.

¹⁴ Pè kaa yiri le Alushi, a pè si saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Erefidimu laga ki ni. Leele pe sila tonmo tiyoon ta wa mbe wo.

¹⁵ Pè kaa yiri le Erefidimu, a pè si saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Sinayi gbinri wi ni.

¹⁶ Pè kaa yiri le Sinayi gbinri wi ni, a pè si saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Kiburōti Ataava laga ki ni.

¹⁷ Pè kaa yiri le Kiburōti Ataava, a pè si saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Hazerōti laga ki ni.

¹⁸ Pè kaa yiri le Hazerōti, a pè si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Iritima laga ki ni.

¹⁹ Pè kaa yiri le Iritima, a pè si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Irimo Perezī laga ki ni.

²⁰ Pè kaa yiri le Irimo Perezī, a pè si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Libina laga ki ni.

²¹ Pè kaa yiri le Libina, a pè si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Iriisa laga ki ni.

²² Pè kaa yiri le Iriisa, a pè si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Kehelata laga ki ni.

²³ Pè kaa yiri le Kehelata, a pè si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Shaferi yanwiga ki na.

²⁴ Pè kaa yiri le Shaferi, a pè si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Arada laga ki ni.

²⁵ Pè kaa yiri le Arada, a pè si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Makeloti laga ki ni.

²⁶ Pè kaa yiri le Makeloti, a pè kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Tahati laga ki ni.

²⁷ Pè kaa yiri le Tahati, a pè si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Tara laga ki ni.

²⁸ Pè kaa yiri le Tara, a pè si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Mitika laga ki ni.

²⁹ Pè kaa yiri le Mitika, a pè si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Ashimona laga ki ni.

³⁰ Pè kaa yiri le Ashimona, a pè si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Mozeroti laga ki ni.

³¹ Pè kaa yiri le Mozeroti, a pè si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Bene Yaakan ca.

³² Pè kaa yiri le Bene Yaakan, a pè si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Hori Gidigadi laga ki ni.

³³ Pè kaa yiri le Hori Gidigadi, a pè si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Yotibata laga ki ni.

³⁴ Pè kaa yiri le Yotibata, a pè si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Abirona laga ki ni.

³⁵ Pè kaa yiri le Abirona, a pè si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Eziyon Geberi ca.

³⁶ Pè kaa yiri le Eziyon Geberi, a pè si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Zen gbinri wi ni, ko koro wo yen wa Kadeshi laga ki ni.

³⁷ Pè kaa yiri le Kadeshi, a pè si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Hori yanwiga ki na, wa Edomu tara konlo li na.

³⁸ A saraga wofa Aron wi si lugu wa Hori yanwiga ki go na ma yala Yawe Yennele li senyoro ti ni. Pa wila ku wa, Izirayeli woolo pe yiringolo

wa Ezhipiti tara, ki yeŋe nafa shyen wolo li yenje kangurugo wogo, ki pilige konḡbanḡga ki na†.

³⁹ Aron wila ku wa Hori yanwiga ki na sanga ḡa ni, kila yala wi ta yeŋe cenme naa nafa ma yiri taanri (123).

⁴⁰ Aradi ca wunlunaḡa ḡa wila pye Kana tara fenne woo, ma cen wa Negevu tara ti ni, a wi sigi logo ma yo Izirayeli woolo paa paan†.

⁴¹ Izirayeli woolo pe kaa yiri wa Hori yanwiga ki na, a pe si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Zalimona laga ki ni.

⁴² Pe kaa yiri le Zalimona, a pe si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Puno laga ki ni.

⁴³ Pe kaa yiri le Puno laga ki ni, a pe si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Oboti laga ki ni.

⁴⁴ Pe kaa yiri le Oboti, a pe si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Iye Abarimu ca, wa Mowabu tara konlo li na.

⁴⁵ Pe kaa yiri le Iye Abarimu, a pe si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Dibon Gadi ca.

⁴⁶ Pe kaa yiri le Dibon Gadi, a pe si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Alimo Dibilatayimu laga ki ni.

⁴⁷ Pe kaa yinri le Alimo Dibilatayimu, a pe si kari ma saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Abarimu yanwira ti tanla, wa Nebo yanwiga ki yesinme na.

⁴⁸ Pe kaa yiri le Abarimu yanwira ti tanla, a pe si saa pe paara yinre ti kan ma cen wa Mowabu

† 33:38 33:38: Nombu 20.22-28 † 33:40 33:40: Nombu 21.1

funwa lara falafala ti ni, wa Zhuriden gbaan wi tanla, wa Zheriko ca ki yesinme na.

⁴⁹ Pàa pe paara yinre ti kan ma cen wa Mowabu tara funwa lara falafala ti ni, wa Zhuriden gbaan wi tanla, maga le wa Beti Yeshimoti ca fo ma saa gbon wa Abeli Shitimu laga ki ni.

*Yenñele làa senre nda yo
Kana tara ti yeñele wogo ki na*

⁵⁰ Ma Izirayeli woolo pe ta wa Mowabu tara funwa lara falafala ti ni, wa Zhuriden gbaan wi tanla, wa Zheriko ca ki yesinme na, a Yawe Yenñele li si para Moyisi wi ni maa pye fo:

⁵¹ «Ki yo Izirayeli woolo pe kan fo na yaga ka Zhuriden gbaan wi kon mbe yiri, mbe ye wa Kana tara ti ni,

⁵² ye tara woolo pe ni fuun pe puro ye pe yirige wa ye yee yegge. Pe yarisunndo nda fuun ti yen sinndeeere woro, naa pe yaara yanlere nda fuun pe tuguron yan mari gbegele, yeri jogo pew. Pe sunzara nda wa tinndiye pe na, yeri jogo.

⁵³ Ye pe tara ti sho yeri ta, ye cen wa ti ni; katugu miri kan ye yeri ti pye ye woro.

⁵⁴ Ye yaa pete gbon mberi yeñele ye yee na, mbe yala ye cengele naa ye setiriye yi ni. Mbele ka lege, ye korogo gbenge kan pe yeri; mbele pee lege, ye korogo jeñele kan pe yeri. Paga pete gbon mbe korogo nga kan lere na yeri, wi daga mbe yenle ki na ki pye wi wogo†.

⁵⁵ Na yee tara woolo pe puro mbe pe yirige wa ye yee yegge, yaga mbele yaga wa, pe yaa ka pye

† 33:54 33:54: Nombu 26.54-56

paa wuuro tunmɔɔɔ yɛn mbaa ye sugulo wa ye yɛngɛlɛ ke ni, mbe pye paa wuuro tugbɔɔɔ yɛn mbaa ye sugulo wa ye kanngara ti na. Pe yaa pye ye juguye wa tara nda ye yaa cɛn ti ni.

⁵⁶ Pa kona m̀igi kɔn maga tɛgɛ mbe pe jɔgɔ yɛgɛ nga na, yoro mi yaa jɔlɔ ma.»

34

Kana tara ti kɔngɔlɔ wele

¹ Yawe Yɛngɛlɛ l̀aa para Moyisi wi ni ma yo

² ẁigi yo Izirayeli woolo pe kan fɔ: «Na yaga ka sa ye wa Kana tara ti ni, ki tara nda ye yaa ka ta ti pye ye kɔɔgɔ, ti kɔngɔlɔ ke ngele:

³ «Wa yɔnlɔparawa kalige kɛɛ yeri, ye tara ti kɔnlɔ li yaa lɛ wa Zɛn gbinri wi na fɔ sa gbɔn wa Edomu tara ti na, mbe si lɛ wa Kɔgɔje kuwo wi na mbe kari wa yɔnlɔ yirisaga kɛɛ yeri,

⁴ mbe sa kɛ mbe kari wa Akirabimu tinndi wi yɔnlɔparawa kalige kɛɛ yeri, mbe si sin wa Zɛn gbinri wi yeri, mbe sa toro wa Kadɛshi Barineya ca ki yɔnlɔparawa kalige kɛɛ yeri, mbe kari wa Hazari Adari ca ki yeri, mbe sa toro wa Azimɔ laga ki na.

⁵ Li yaa lɛ wa Azimɔ laga ki na mbe kɛ naa fɔnngɔ, mbe kari sa gbɔn wa Ezhipiti tara lafogo ki na, mbe sa kan wa Mediterane kɔgɔje wi na.»

⁶ «Wa yɔnlɔ tosaga kɛɛ yeri, Mediterane kɔgɔje wo wi yaa pye tara ti kɔnlɔ le.

⁷ «Wa yonloparawa kamenge kee yeri, ye yaa konlo li gbon mbege le wa Mediterane kogoje wi na fo sa gbon wa Hori† yanwiga ki na.

⁸ Mbe le wa Hori yanwiga ki na, ye yaa ti konlo li toro wa Lebo Hamati ca, mbe kari sa gbon wa Zedadi laga ki na.

⁹ Liga le lema, li yaa toro mbe kari wa Zifiron laga ki yeri, mbe kari sa gbon wa Hazari Ena ca ki na. Ye tara ti yonloparawa kamenge kee konlo loli yeen.

¹⁰ «Wa yonlo yirisaga yeri, ye yaa tara ti konlo li gbon mbege le wa Hazari Ena ca ki na mbe kari wa Shefamu laga ki yeri.

¹¹ Liga le le Shefamu, li yaa kari wa Iribila laga ki yeri, mbe wa Ayini laga ki yonlo yirisaga kee yeri, mbe sa gbon wa Zhenezareti logbogo yon ki tigiwen mba wa yonlo yirisaga kee yeri pi na.

¹² Li yaa le lema fo sa gbon wa Zhuriden gbaan wi na, mbe si kan wa kogoje kuwo wi na. Ye tara tori yeen mbe yala ti kongolo ngele keri maga mari fili ke ni.»

¹³ A Moyisi wi sigi senre nda ti yo Izirayeli woolo pe kan ma yo fo: «Tara nda tori Yawe Yennele li yo we pete gbon weri ye ele cengele kolojere naa cenle nungba walaga ki woolo† pe na.

† **34:7 34:7:** Hori yanwiga nga paa piin lagame ki yen ki ye nga pe para ki senre na wa go 20.22-29 naa go 33.38-41 ti ni ki ni. Pa paa Aron wi le wa ki yanwiga ki na. † **34:13 34:13:** Cenle nungba li walaga woolo mbele pe pe senre ti yo lagame, Manase cenle walaga ki woolo poro wele (Nombu 26.52-56; 33.54; Zhou 14.1-2).

14 Katugu Uruben cenle, naa Gadi cenle konaa Manase cenle li walaga ki woolo paa tara pe woro ta korogo mako.

15 Ki cengele shyen koro naa cenle nungba walaga ki woolo pe ni, paa korogo pe wogo ta wa Zhuriden gbaan wi kee sannga ki na, wa Zheriko ca ki yesinme na, wa yonlo yirisaga kee yeri.»

*Izirayeli tara teele mbele
paa tege pe tara ti ye ele*

16 Kona, a Yawe Yenhele li si para Moyisi wi ni naa, ma yo fo:

17 «Wele, nambala mbele pe yaa tara ti ye ele ye na pe mere ti nda: Saraga wofa Eleyazari wo naa Nuni pinambyo Zhouwe.

18 Ye yaa teele nungba nungba wo fun cengele ke ni fuun nungba nungba ke ni pe pe saga ki tunngo ki na.

19 Mbele ye yaa wo pe mere ti nda: Zhuda cenle woo wowi na Yefune pinambyo Kalebu.

20 Simeyon cenle woo wowi na Amihudi pinambyo Samiyeli.

21 Benzham cenle woo wowi na Kisilon pinambyo Elidadi.

22 Dan cenle woo wowi na sege to Buki, Yogili pinambyo we.

23 Zhouzefu pinambyo Manase cenle woo wowi na sege to Haniyeli, Efodi pinambyo we.

24 Zhouzefu pinambyo Efirayimu cenle woo wowi na sege to Kemuweli, Shiftan pinambyo we.

25 Zabulon cenle woo wowi na sege to Elizafan, Parinaki pinambyo we.

²⁶ Isakari cənle woo wowi ɲa sege to Palitiyeli, Azan pinambyo we.

²⁷ Aseri cənle woo wowi ɲa sege to Ayihudi, Shelomi pinambyo we.

²⁸ Nəfitali cənle woo wowi ɲa sege to Pedayeli, Amihudi pinambyo we.

²⁹ Poro wɛle Yawe Yɛnɲele làa wo ma yo pe Kana tara ti yɛle Izirayeli woolo pe na.»

35

Cara nda tila kan Levi setirige piile pe yeri

¹ Kona, a Yawe Yɛnɲele li si para naa Moyisi wi ni wa Mowabu tara funwa lara falafala ti ni, wa Zhuriden gbaan wi yon na, wa Zheriko ca ki yesinme na. Làa wi pye fo:

² «Ki yo Izirayeli woolo pe kan fo pe cara ta wo wa tara nda pè ta korogo ti ni peri kan Levi setirige piile pe yeri, pe cən wa ti ni. Pe yaa ki cara ti kanɲgara na lara ti kan pe yeri paa pe yaayoro ti koro wa.

³ Levi setirige piile pe yaa cən wa ki cara ti ni, ti kanɲgara na lara ti yaa pye pe woro paa pe nɛrɛ naa yaayoro sannda pyew ti koro wa, konaa mbaa pe yarijende ti teri wa.

⁴ Cara ti kanɲgara na lara nda ye yaa kan Levi setirige piile pe yeri, ye yaa ti le le ca ki mbogo ki na mbege taanla sa gbɔn mɛtɛrɛ cənme kanɲgurogo (500) mbe ca ki maga mbege fili.

⁵ Wa ca ki punɲo na mbege maga, ye yaa mɛtɛrɛ wagakele (1 000) taanla mbe kari yonlo yirisaga keɛ yeri, mbe mɛtɛrɛ wagakele (1 000)

taanla mbe kari yonloparawa kalige kee yeri, mbe metere wagakele (1 000) taanla mbe kari yonlo tosaga kee yeri, mbe metere wagakele taanla (1 000) mbe kari yonloparawa kamenge kee yeri; ca ki yaa pye wa ki laga ki nandogomo. Ko lara nda to ti yaa pye pe cara ti kanngara na lara re.

⁶ Ye yaa cara kogoloni wo mberi pye cara nda lere mbe ya fe sa karafa wa, ye yaa ti kan Levi setirige piile pe yeri; na lere ka lere gbo, na wi sigi siligi, wi mbe ya fe sa karafa ka ni. Ye yaa cara nafa shyen ma yiri shyen kan pe yeri naa mbe taga wa.

⁷ Cara nda fuun ye yaa kan Levi setirige piile pe yeri, ti yaa pye ca nafa shyen ma yiri kolotaanri naa ti kanngara na lara ti ni.

⁸ Ye yaa ki cara ti wo wa Izirayeli woolo sanmbala pe korogo ki ni mberi kan. Cenle na woolo cara ka lege, li yaa cara legere kan. Cenle na woolo cara si lege, lo yaa cara jenri kan. Cenle nungba nungba pyew li yaa cara ta kan Levi setirige piile pe yeri mbe yala korogo nga li yaa ta ki gbeme pi ni†.»

*Cara nda na lere ka lere gbo,
na wi sigi siligi,
wi mbe ya sa karafa ka ni
(Dete 19.1-13; Zhou 20.1-9)*

⁹ Yawe Yenjele laa para Moyisi wi ni ma yo

¹⁰ wigi yo Izirayeli woolo pe kan fo: «Na yaga ka Zhuriden gbaan wi kon mbe ye wa Kana tara ti ni,

† 35:8 35.8: Zhou 21.1-42

¹¹ ye yaa cara ta wɔ, nda lere mbe ya fe sa karafa ka ni. Na lere ka lere gbo, na wi sigi siligi, wi mbe ya fe sa karafa ka ni[†].

¹² Ki cara ti yaa pye cara nda lere mbe ya fe sa karafa wa, mbe sho lere na wi yaa kufɔ wi gbowo pi kayanga wɔ wi yeri; jango legbolere paga kaa gbo na kiti konfenne gbogolomɔ pi fa kiti kon wi na ghen.

¹³ Ye yaa cara kogoloni wɔ, nda lere mbe ya fe sa karafa ka ni.

¹⁴ Ye yaa taanri wɔ wa Zhuriden gbaan wi yonlo yirisaga kee yeri, mbe taanri wɔ wa Kana tara.

¹⁵ Lere na fuun wi yen Izirayeli woo, naa nambanja konaa nambannjeen laga yoro Izirayeli woolo ye sogowɔ, na wa ka lere gbo, na wi sigi siligi, wi mbe ya fe sa karafa ki cara kogoloni ka ni.

¹⁶ «Na lere ka lere gbɔn tuguron yaraga ni, na ki fɔ wi ka ku, na wi gbɔnrɔ ti pye, wi pye legbolere. Wi daga poo gbo.

¹⁷ Na wi ka sinndelege tege mboo gbɔn ki ni, nga ki mbe ya lere gbo, na ki fɔ wi ka ku, na wi gbɔnrɔ ti pye, wi yen legbolere. Wi daga poo gbo.

¹⁸ Na wi ka si kanngaga tege mboo gbɔn ki ni, nga ki mbe ya mbe lere gbo, na ki fɔ wi ka ku, na wi gbɔnrɔ ti pye, wi yen legbolere. Wi daga poo gbo.

¹⁹ Lere na wi yaa kufɔ wi gbowo pi kayanga wɔ, wi ka legbolere wi yan sanja na ni, wuu gbo.

[†] 35:11 35.11: Zhou 20.1-9

²⁰ Na lere wa ka wi lewee yenle wa panra mboo wonrogo nakoma mbe lara mboo sige mboo wa yaraga ka ni, na ki fo wi ka ku,

²¹ nakoma na wi ka wi gbɔn kenguno ni, mbenwe jatere ni, na wi ka ku, na wi gbɔnro ti pye, wi daga poo gbo, katugu wi yen legbolere. Lere na wi yaa kufɔ wi gbowo pi kayanga wo, wiga wi yan sanga na ni, wuu gbo.

²² Eɛn fo, na lere wa ka wi lewee yenle wa wonrogo mboo gbo na wi sigi siligi, na wi sigi pye mbenwe ni, nakoma na wi ka wi wa yaraga ka ni mboo gbo, na wi sigi siligi,

²³ nakoma wi ka sinndelege wa wi na, na wi suu yan, na wi ka ku mbege ta wi suu panra, wi si woro na kapege jate wi ni,

²⁴ pa kona kiti konfenne gbogolomo pi yaa kiti kon na wi lere wi gbo wo naa na wi yaa kufɔ wi gbowo pi kayanga wo pe sogowo, mbe yala kakonndegengele ngele ke tege ki wogo ki na ke ni.

²⁵ Kiti konfenne gbogolomo pi yaa na wi lere wi gbo wi sho lere na wi yaa kufɔ wi gbowo pi kayanga wo wi yeri, mboo pye wi songoro wa ca nga wila fe ma saa karafa ki ni.

«Na wi lere wi gbo wi daga mbe koro wa ki ni, fo saraga wofenne to wi sa ku, wo na pa sinme kpoyi pi wo wi na we.

²⁶ Eɛn fo, pe ma fe ma saa karafa ca nga ni, wi saa karafa nga ni, na wi ka yiri wa ki ni mbege kongolo ke toro,

²⁷ nana na wi yaa kufɔ wi gbowo pi kayanga wo, na wiga wi yan wa ca nga pe ma fe ma saa

karafa wa ki punḡo na, wi yaa wi gbo, pa ki se jate wi kapege pye ma lere gbo.

²⁸ Katugu ṇa wì lere wi gbo, wì fe ma saa karafa ca ṇga ni, wi daga mbe koro wa ki ca ki ni fò saraga wofenne to wi sa ku. Ko punḡo na, wi mbe ya songoro wa wi tara nda tì kan wi yeri ti ni.

²⁹ «Ki kagala ṇgele ke yen kondεgele yoro naa ye setirige piile mbele fuun pe yaa yiri ye punḡo na ye kan, na yaga sa cεn laga o laga.

³⁰ «Na lere ka lere gbo sanga o sanga, ṇa wì lere wi gbo pe mbe ya mboo gbo serefenne legerε senyoro kala na. Eεn fò, serefò nunḡba senyoro se ya ti poo gbo†.

³¹ Legbolere ṇa wi daga poo gbo, yee daga mbe penjara sho mbe wa go sho. Wi daga poo gbo.

³² Pe ma fe ma saa karafa ca ṇga ni, legbolere ṇa wì fe ma saa karafa wa ki ni, ye se ka penjara sho mboo go sho mbe ti wi songoro wi pan wa wi tara, na saraga wofenne to wi fa ku gben.

³³ Tara nda ye yaa sa cεn wa ti ni, yaga kari tεge fyongɔ ni; katugu legbogo ki ma tara ti tεge fyongɔ ni. Na paga lere gbo wa tara ti na, ti se ya pye kpoyi yaraga ka yεge ni, kaawɔ ṇa wì lere wi gbo poo gbo.

³⁴ Ye yaa ka cεn tara nda ni, yaga kari tεge fyongɔ ni Yenṇele konɔ li ni, to nda mi yaa ka pye mbe cεn wa ti ni we, katugu mi ṇa Yawe Yenṇele, mi yen ma cεn laga yoro Izirayeli woolo ye sogowɔ.»

† 35:30 35:30: Dete 17:6; 19:15

36

*Jεελε mbele pè pòri nambala yeri,
pe kòrògò lime kala*

¹ Makiri pinambyo Galaadi wi setirige piile pe seye teelee pàa pan Moyisi naa Izirayeli woolo sanmbala pe seye teelee pe kòrògò. Makiri to wo lawi ña Manase. Ki seye teelee pàa yiri wa Zhozefu setirige ki ni.

² A pè si Moyisi wi pye fò: «Yawe Yennεεlε làa ki kono kan mboro ña we tafò ma yeri ma yo ma pεte gbòn ma tara ti yεεle woro Izirayeli woolo we na. Mbe taga wa ko na, Yawe Yennεεlε làa ki kono kan ma yeri naa ma yo ma we sefò Zelofadi wi kòrògò ki kan wi sumborombiile pe yeri†.

³ Mbe yala ko ni, na paga pòri nambala yeri Izirayeli cεnle la yεge ni, pe to kòrògò ñga pè li, ki yaa wò wa we tεleye kòrògò ki ni mbe taga pè pòri nambala mbele yeri pe kòrògò ki na. Ki ka pye ma, pa ka yaa kòn wa we kòrògò ki na.

⁴ Na Izirayeli woolo pe zhubile† yεle li ka ka gbòn, ki jεεle pe tasaga ki yaa wò wa we cεnle li kòrògò ki ni mbe taga pè pòri nambala mbele yeri pe cεnle li wogo ki na. Ki ka pye ma, ka yaa kòn wa we kòrògò ki na.»

⁵ Kona, a Moyisi wì si para Izirayeli woolo pe ni ma yala Yawe Yennεεlε li senyoro ti ni, ma pe pye

† 36:2 36.2: Nombu 27.7 † 36:4 36.4: Yεle nafa shyen ma yiri ke ke pyew lo pàa pye na yinri zhubile yεle. Ki yεle li yenge koloshyen wogo ki pilige ke wogo ki na, Izirayeli woolo mbele pàa pye na pe yεε kaan kulolo pe Izirayeli woolo yεenle pele yeri, pe ma wò wa kulowo pi ni. Tara lara nda leele pèle la jori ma peri, ti ma songoro ti fenne pe na (Levi 25.8-55).

fɔ: «Tanga yen Zhozefu setirige piile pe cɛnlɛ li yeri.

⁶ Yawe Yɛnnɛlɛ li sɛnrɛ nda yo Zelofadi sumborombiile pe wogo ki na ti nda fɔ: «Nanɔ ɲa ka ɲa ndanla wi mbe ya pɔri wi yeri. Ɛɛn fɔ, ki nanɔ wi daga mbe pye pe to cɛnlɛ li sege woo wo wa.

⁷ Pa kona Izirayeli woolo pe kɔrɔgɔ ka se ka wɔ cɛnlɛ la ni mbe kan cɛnlɛ la yeri. Kona Izirayeli woo nunɠba nunɠba pyew wi yaa koro wi tɛɛye kɔrɔgɔ ko ni.

⁸ Na kɔrɔgɔ ka kan sumboro wa yeri, Izirayeli woolo cɛngɛlɛ la ni, wi daga mbe pɔri nanɔ wa yeri wa pe to cɛnlɛ li sege woolo pe ni; jango Izirayeli woolo pe ni fuun nunɠba nunɠba pe tɛɛye kɔrɔgɔ ki koro pe kan.

⁹ Ki ka pye ma, kɔrɔgɔ ka se ka wɔ cɛnlɛ la ni mbe kan cɛnlɛ la yeri. Izirayeli cɛnlɛ nunɠba nunɠba pyew li yaa koro wa li yɛɛra kɔrɔgɔ ki go na.» »

¹⁰ A Zelofadi sumborombiile pɛ si ɲga Yawe Yɛnnɛlɛ lɔa yo Moyisi wi kan ki pye.

¹¹ A Zelofadi wi sumborombiile Mala, naa Tiriza, naa Ogila, naa Milika konaa Nowa pɛ si pɔri pe ndonɲeye pe pinambiile pele yeri.

¹² Ki nambala paa pye Zhozefu wi pinambyɔ Manase wi setirige piile poro seye woolo. Ki kaa pye ma, kɔrɔgɔ ɲga sumborombiile paa ta, a kɔ si koro wa pe to cɛnlɛ li ni.

¹³ Yawe Yɛnnɛlɛ lɔa ɲgasegele naa kakɔndɛgɛngɛlɛ ɲgele yo Moyisi wi kan, a wi ke yo Izirayeli woolo pe kan, koro wɛɛlɛ yɛɛn. Ko la pe ta wa Mowabu tara funwa lara falafala

ti na, wa Zhuriden gbaan wi yon na, wa Zheriko
ca ki yesinme na.

**Bibulu Jinmiire ni
Sénoufo, Djimini: Bibulu Jinmiire ni Bible**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Djimini Senoufo

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Dec 2025 from source
files dated 29 Jan 2022

a4863791-1c91-5f31-9a8f-034a18a2f8d8